

# La Tribune



PROLONGEMENT DE L'AUTOROUTE 410

## DES EXPROPRIÉS TOURNENT LA PAGE

LA FIN D'UNE LONGUE  
HISTOIRE À LA FERME  
FAIRVIEW /3

CHARLES ET  
BRIAN HERRING

IMACOM, CLAUDE POULIN



SECTEUR PUBLIC

### Québec veut un règlement d'ici à la fin du mois

La présidente du Conseil du Trésor Monique Gagnon-Tremblay a prévenu le front commun syndical hier que le gouvernement souhaite signer une entente avec tous ses employés d'ici à la fin du mois. Le front commun affirme de son côté qu'aucune entente globale ne sera conclue sans que le secteur de la santé, où les progrès sont lents, n'en soit partie prenante.

LA PRESSE CANADIENNE

/10



Jean Béliveau,  
grand officier de  
l'Ordre national  
du Québec

/11

GREEN COAST  
VÉHICULES D'OCASION

Chandail  
italien exclusif !

Boutique  
**Rejan Mode**

134, rue Wellington Nord  
www.rejanmode.com

308276

Série  
Certifiée<sup>®</sup>  
Véhicule  
d'occasion



LE PLUS VASTE INVENTAIRE DE  
VÉHICULES BMW D'OCCASION EN ESTRIE.

BMW



supremautomobile.com

Le plaisir  
de conduire.<sup>™</sup>

TAUX DE  
FINANCEMENT  
À PARTIR DE **0,9 %**

- Série 3, 5, 7
- Utilitaire
- Cabriolet
- Mini Cooper

Suprem Automobile  
Sherbrooke 819.821.9272  
www.supremautomobile.com

\* La majorité de nos véhicules bénéficient de la garantie Série certifiée de BMW (6 ans ou 160 000 km).

OUVERT le samedi

# De l'espoir pour Enerkem

## La Ville et le Haut-Saint-François restent ouverts au procédé de gazéification des déchets

DAVID BOMBARDIER  
david.bombardier@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Le projet de transformation des déchets estriens en éthanol proposé par Enerkem pourrait se concrétiser. La Ville de Sherbrooke et la Régie intermunicipale du centre de valorisation des matières résiduelles du Haut-Saint-François et de Sherbrooke démontrent de l'ouverture à cet égard.

Tant le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, que la présidente de la Régie et préfète de la MRC du Haut-Saint-François, Nicole Robert, précisent d'entrée de jeu qu'il est très prématuré de dire si la technologie d'Enerkem sera un jour retenue par la région.

Un appel de qualification devra éventuellement être lancé afin que toutes les entreprises intéressées puissent soumissionner dans le cadre d'un projet global de valorisation des matières résiduelles qui reste à définir.

Ce qui est clair, néanmoins, c'est que les deux partenaires au sein de la Régie ne sont aucunement fermés à l'idée qu'Enerkem

transforme les déchets ultimes de Sherbrooke et du Haut-Saint-François en éthanol. Cet éthanol serait mélangé à l'essence. Ce «carburant régional» serait ensuite distribué dans certaines stations-services de la région sherbrookoise, ce qui constituerait vraisemblablement une première mondiale.

«Évidemment qu'il y a de l'ouverture, affirme le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny. Avec le projet en gestation de la Régie, des portes seront ouvertes pour plusieurs entreprises.»

«Il va y avoir de l'ouverture pour tout le monde», renchérit Nicole Robert. Celle-ci voit d'un bon oeil qu'Enerkem soit une firme locale.

Un projet de valorisation des déchets ultimes entraînerait une baisse importante de la quantité de matières à enfouir dans le lieu d'enfouissement technique (LET) de la Régie, situé à Bury. La Ville de Sherbrooke est devenue copropriétaire de la Régie, et donc de ce LET, l'an dernier. «Ce n'était pas du tout une erreur», assure le maire Sévigny. Un partenariat avec Enerkem ou une autre firme de valorisation



Nicole Robert, présidente de la Régie et préfète de la MRC du Haut-Saint-François



Bernard Sévigny, maire de Sherbrooke

des déchets ultimes prolongerait la durée de vie du LET, fait-il valoir.

«Des déchets ultimes, il en restera toujours à enfouir, affirme de son côté Nicole Robert. Notre objectif demeure d'en enfouir le

moins possible.»

Dans son site Internet, Enerkem indique que son procédé de gazéification des déchets ultimes réduit à zéro la quantité de matières vouées à l'enfouissement. Pour une tonne de déchets, le

processus de gazéification produit 360 litres d'éthanol, 100 litres d'eau potable et 150 kg de matière inerte pouvant servir à la production de matériaux de construction.

Le projet sherbrookoise d'Enerkem ne compromettrait en rien le projet préliminaire de biométhanisation de la Régie puisqu'il n'a pas recours aux mêmes matières.

La Régie souhaite transformer annuellement 65 000 tonnes de matières compostables en biogaz pouvant servir de carburant à des autobus et des véhicules municipaux spécialement conçus à cette fin. L'usine de biométhanisation est évaluée à 72 M \$.

La Régie songe aussi, dans un deuxième temps, à construire un centre de tri des déchets afin de détourner les matières recyclables et compostables vouées à l'enfouissement, un projet estimé à 55 M \$.

Ce sont ces déchets ultimes, ni recyclables ni compostables, qu'Enerkem veut transformer en éthanol. À défaut d'être valorisés par Enerkem ou une autre firme, ces déchets seront enfouis au LET de Bury.



Vincent Chornet, président et chef de la direction d'Enerkem

## L'usine d'Edmonton pourrait inspirer un modèle en Estrie

**SHERBROOKE** — L'usine sherbrookoise de transformation des déchets en éthanol projetée par Enerkem aurait la même capacité que celle d'Edmonton, soit 100 000 tonnes. Cette usine pourrait produire annuellement 36 millions de litres d'éthanol voué à la consommation régionale.

Une fois mélangé à l'essence à une concentration de cinq pour cent, cette quantité d'éthanol permettrait à 12500 voitures de parcourir chacune 20 000 km par année, à même les déchets estriens.

Ce nombre de voitures sera

multiplié au fur et à mesure que les moteurs pourront accepter une concentration beaucoup plus élevée d'éthanol dans l'essence, comme c'est déjà le cas notamment au Brésil.

Le président et chef de la direction d'Enerkem, Vincent Chornet, évalue qu'il y a «de la place, à terme», pour une usine d'une telle capacité en Estrie. De telles usines sont présentement prévues à Edmonton et au Mississippi.

À Edmonton, l'usine coûtera 70 M \$, dont 23 M \$ en subventions provinciale et municipale. M. Chornet refuse de s'avancer

à ce sujet, mais les coûts seraient probablement similaires pour le projet estrien.

La Régie intermunicipale du centre de valorisation des matières résiduelles du Haut-Saint-François et de Sherbrooke évalue à quelque 32 000 tonnes la quantité annuelle de déchets ultimes dont elle disposerait après avoir mis en place son centre de tri des déchets.

À cela, indique M. Chornet, il faudrait ajouter les déchets d'autres villes environnantes, des poteaux électriques (déjà traités à l'usine de démonstration industrielle d'Enerkem à

Westbury) et de la biomasse forestière, que l'on retrouve en grande quantité en Estrie.

Rappelons que, dès l'automne, le gouvernement fédéral obligera les pétrolières à inclure au moins cinq pour cent d'éthanol dans leur essence. À ce jour, le mélange essence-éthanol vendu dans certaines stations-services du Québec est exclusivement produit à base de maïs grain, une pratique perçue par les environnementalistes comme nuisant à la souveraineté alimentaire.

— David Bombardier

### La Tribune

**ADRESSE**  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

**RÉDACTION:** 819 564-5454  
redaction@latribune.qc.ca /  
télé. 819 564-8098

**PUBLICITÉ:** 819 564-5450 /  
télé. 819 564-5482

**ANNONCES CLASSÉES:**  
819 564-2222  
télé. 819 564-5482

**ABONNEMENTS:** 819 564-5466  
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

### Sommaire

Annonces classées	<b>24 à 29</b>
Arts et spectacles	<b>15 à 18</b>
Décès	<b>30 à 32</b>
Économie	<b>20 et 21</b>
Horoscope	<b>26</b>
Loterie	<b>10</b>
Monde	<b>14</b>
Mots croisés	<b>26</b>
Opinions	<b>12</b>
Sports	<b>33 à 39</b>

### MÉTÉO



### La Tribune

**AUJOURD'HUI**

**QUELQUES AVERSES  
CESSANT LE MATIN**

**MAX.: 22° MIN.: 12°**

Lever du soleil: 5 h 01  
Coucher du soleil: 20 h 31

Anaïs, 6 ans  
École Champlain

**SAMEDI**  
pluie intermittente, max.: 19° min.: 12°

**DIMANCHE**  
averses, max.: 18° min.: 10°

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES,  
ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

Les **50 jours** Eden!  
se poursuivent

**50** promotions à **50%**

JARDIN Eden 50<sup>ans</sup> 1960-2010

5316, boul. Bourque, Sherbrooke  
www.jardineden.ca

### LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Les diplômes obtenus en France seront reconnus au Québec.  
Les faux diplômes, aussi ?  
- Clotaire Rapaille



# La fin d'une longue histoire

## Les expropriés de la ferme Fairview s'apprêtent à tourner la page

SONIA BOLDUC

sbolduc@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Brian Herring l'avoue, il a un peu perdu le compte. Mais à vue de nez, ses enfants Charles, Margaret et Grace représentent la neuvième ou dixième génération de la famille à avoir foulé la terre de la ferme Fairview depuis son acquisition en 1803. Sa mère, Grace Paterson, est née dans cette maison du 1 de la rue Queen, tout juste à la sortie de l'arrondissement de Lennoxville, bâtie par son père à elle, à la fin du XIX<sup>e</sup>. Cette même maison qui va tomber sous le pic des démolisseurs, tout comme les bâtiments de ferme, cet automne, lorsque les travaux de l'autoroute 410 s'amorceront en bordure de la route 143.

Ce sont 125 des 640 acres appartenant aux Herring que le ministère des Transports du Québec a ciblés pour son trajet de prolongement de la 410. En contournant le cœur de Lennoxville, la nouvelle autoroute reliera d'ici 2014 le boulevard Université et la route 108, tout près du Centre de recherche d'Agriculture Canada.

### Une autre ferme à Hatley

Depuis l'incendie de 2007 qui avait ravagé les bâtiments et décimé une partie du troupeau, les Herring ont poursuivi l'exploitation de leur ferme laitière avec environ 75 bêtes, la moitié moins qu'avant le sinistre. Cette fois, on abandonne définitivement la traite des vaches.

«Avec la réorganisation qu'exige l'expropriation, on a décidé de vendre les animaux et de se concentrer sur la culture du foin, de l'avoine et du houblon», explique Brian Herring, qui se départira de ses animaux et équipements de ferme lors d'un encan public, le 10 juin prochain.

«Les trois dernières années, après le feu, ont été assez difficiles, souligne le Sherbrookoïse de 65 ans, qui exploite la ferme avec

son fils Charles. Il faut dire que tout est différent pour les agriculteurs du Québec depuis la crise de la vache folle. L'agriculture est en train de mourir...»

Pas les Herring. S'il confie cacher une partie des derniers bouleversements à son père Charles Gordon, 96 ans, qui vit toujours à la maison, Brian Herring aborde les changements issus de l'expropriation avec une certaine sérénité. Tel que convenu dans les cas d'expropriation, le ministère des Transports s'engage à dédommager les propriétaires touchés, ce qui jusqu'ici s'est traduit par

l'acquisition d'une autre ferme à Hatley.

«Il reste cependant bien des choses à régler et des compensations à venir. Ça traîne, remarque Brian Herring. La nouvelle maison a besoin de rénovations majeures, on doit déplacer partiellement la piste d'atterrissage actuelle de notre ferme de Lennoxville et en aménager une autre à la nouvelle ferme de Hatley. Tout ça demande des investissements, et pour l'instant, l'argent est bloqué.»

«Il y a entente globale entre le Ministère et la ferme Fair-

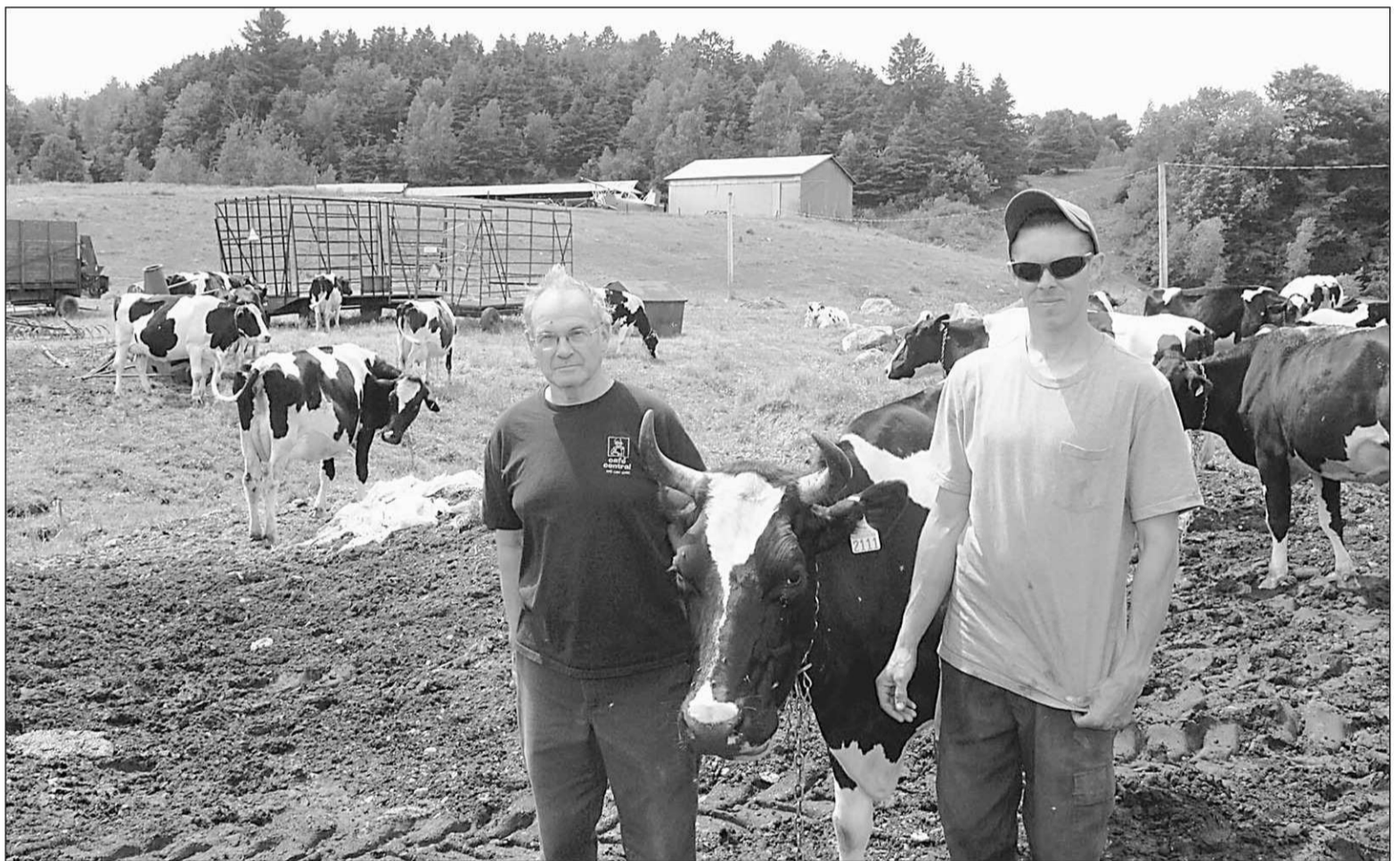
view, fait valoir la porte-parole du MTQ en Estrie, Hélène Beuchesne. D'ici à ce que tous les documents soient notariés, les montants sont réservés, il y a eu dépôt en Cour supérieure. Ils pourraient procéder, l'argent deviendra disponible dès que tout sera notarié.»

Les Herring pourraient ainsi entreprendre les travaux avant que ne soient détruits la maison et les bâtiments qui ont abrité une laiterie et un commerce de chevaux au cours des deux derniers siècles. Brian Herring pourrait aussi poursuivre son travail de

pilote agricole, lui qui sème et arrose d'engrais les champs de certains agriculteurs de la région à partir d'un de ses neuf avions.

«Et j'ai d'autres projets pour l'avenir», promet Brian Herring, qui envisage la construction d'un kiosque agroalimentaire aux abords de la route 143 lorsque les travaux à cet endroit seront terminés.

Dès cet automne, on y érigea un viaduc et un pont. Ce dernier, enjambant la rivière Massawippi sur une longueur de 225 mètres, portera le nom de... pont Herring.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Expropriés dans le cadre du prolongement de l'autoroute 410, les propriétaires de la bicentenaire ferme Fairview dans le secteur de Lennoxville, Brian et Charles Herring, se préparent à se départir de leurs animaux et équipements par le biais d'un encan public.

## La Ferme Sainte-Catherine appréhende le « grand dérangement »

**SHERBROOKE** — La saison va bon train à la Ferme Sainte-Catherine, et les récoltes devraient se dérouler sans anicroches. À moins que mère Nature ne fasse des siennes, à tout le moins, puisque le ministère des Transports du Québec, lui, ne viendra pas jouer dans les plates-bandes de l'entreprise agricole sherbrookoïse.

«On sait qu'on fait une saison complète et notre kiosque ouvrira quelque part en juin, se réjouit la copropriétaire Claire Forget. Comme ils ne font cette année que les ponts et viaducs

sur le boulevard Université et à Lennoxville, nous ne sommes pas du tout touchés. Pour le reste, on ne sait pas trop quand. Ils avaient dit deux ou trois ans, mais ça peut varier, on ne sait pas trop.

«Nous nous sommes rencontrés, avec les évaluateurs, afin de comparer les plans et de mettre des idées sur la table, mais sans plus, poursuit Mme Forget. Ils se sont engagés à compenser les pertes et à laisser la ferme viable, on devrait se reparler éventuellement.»

Ce sont en fait environ 75 entités qui font l'objet d'expropriations du ministère des Transports du Québec dans le cadre du prolongement de l'autoroute 410, certains se retrouvant de quelques acres de terre, d'autres y perdant davantage au change. Quelques exploitations agricoles, comme les fermes Sainte-Catherine, Beaulieu et Fairview, des entreprises, des particuliers, des promoteurs, des communautés comme la congrégation Marianhill et des institutions tel Agriculture Canada, la commission

scolaire Eastern Township, les universités Bishop's et de Sherbrooke et les Villes de Sherbrooke et Waterville.

«On procède par étape selon les échéanciers du projet, explique la porte-parole du MTQ, Hélène Beuchesne. Jusqu'ici, tout se passe bien.»

### Le rêve se poursuivra

«C'est incroyable toutes les décisions que ça nous amène à prendre, souligne cependant Claire Forget. On devait s'assurer de faire l'année comme d'ha-

bitude avant de faire nos semis. On devra aussi éventuellement repenser notre kiosque qui est en ce moment très facilement accessible. Et pour la suite, on ne sait pas trop. Ils nous ont promis des terres adjacentes ou ailleurs, mais rien n'est encore négocié.

«C'est sûr cependant que nous allons poursuivre nos activités, promet la copropriétaire de la Ferme Sainte-Catherine. On devra déménager la moitié du verger et une partie de la culture de légumes, mais on pourra les mettre ailleurs. Parfois, on est un peu découragé par tout ça, mais on ne peut pas baisser les bras. C'est quelque chose qu'on a bâti, c'est le rêve de mon mari et l'avenir de notre fille agronome.»

— Sonia Bolduc

## FONDS DE RELANCE DE LA STATION MONT ORFORD

# Québec ne garantit pas une aide substantielle

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Une participation substantielle au fonds de relance de la station Mont Orford par le gouvernement du Québec n'est pas assurée, malgré les efforts consentis par le député d'Orford, Pierre Reid, pour dénicher du financement.

Au cours des dernières semaines, le Centre local de développement de la MRC de Memphrémagog a d'ailleurs essuyé un refus après avoir suggéré une façon peu commune pour le gouvernement provincial de participer au fonds de relance.

La suggestion faite à Québec était de consentir à un prêt sans intérêt de 10 millions \$ qui serait ensuite placé afin qu'il rapporte une certaine somme d'argent annuellement. Cet argent aurait alimenté le fonds de relance de la station Mont Orford, qui doit atteindre cinq millions \$.

D'après les informations obtenues, l'opération aurait permis de générer une somme d'environ 400 000 \$ tous les ans durant cinq années, et ce, en utilisant un véhicule de placement très sécuritaire.

Pierre Reid affirme que, dès le départ,



ARCHIVES, LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Pierre Reid

il a indiqué aux gens derrière cette proposition qu'il était peu probable qu'une réponse positive soit offerte par Québec. N'empêche, le député a sondé diverses personnes au sein du gouvernement.

«On m'a dit que le conseil des ministres s'était déjà prononcé sur la question du financement après l'appel d'offres pour vendre la station. La décision était qu'il ne devait plus y avoir d'argent investi une fois la vente effectuée», explique M. Reid.

«Ça aurait coûté plus cher d'intérêt que ça en aurait donné.»

Sur le fond, la demande était aussi irrecevable parce que, selon Pierre Reid, le gouvernement aurait été forcé d'emprunter pour ensuite prêter à la région. «Ça aurait coûté plus cher d'intérêt que ça en aurait donné», allègue-t-il.

**Admissible à des programmes ?**

La solution sur laquelle se rabat maintenant le député est de dénicher de l'argent grâce à un ou des programmes gouvernementaux d'aide aux entreprises.

«J'ai plusieurs pistes de ce côté, bien

que rien n'est évident avec Orford. Je compte sur différents éléments pour convaincre: la station est dans un parc, elle a été malmenée beaucoup dans les dernières années et on procède à une sorte de privatisation du centre de ski et du golf.»

Espérant pouvoir offrir une réponse ou des indications au milieu magogois ces prochaines semaines, M. Reid reconnaît qu'en participant au fonds de relance, Québec démontrerait son appui au futur gestionnaire.

**Appel aux gens d'affaires sherbrookoises**

Maire du Canton d'Orford, Pierre Bastien reste pour sa part confiant de voir les démarches du député donner des résultats. «Ce que j'en comprends, c'est que le gouvernement ne souhaite pas inventer des choses pour Orford, malgré qu'il reconnaisse son caractère unique. Cela dit, on sent une volonté d'aider. Je ne suis pas découragé du tout!» assure-t-il.

Par ailleurs, alors que des gens d'affaires du secteur de Magog ont commencé à soutenir par des dons la relance de la station Mont Orford, une rencontre impliquant des entrepreneurs sherbrookoises au sujet de ce dossier se tiendra bientôt.

«On veut être en soutien aux gens de Magog, indique le président de la Chambre de commerce de Sherbrooke, Serge Audet. Des approches auprès de gens d'affaires de Sherbrooke ont été réalisées et on sent une ouverture et de la sensibilité chez eux. Il est toutefois trop tôt pour dire quelle forme prendrait l'aide qui serait apportée.»



ARCHIVES, LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Le tapis d'embarquement de la station Montjoye, acquis il y a environ un an, a été vendu par le propriétaire du centre de ski, Serge Couture.

## Le tapis d'embarquement de Ski Montjoye vendu

**Le Canton de Hatley** rencontrera à nouveau les initiateurs de la coopérative

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Un équipement important, mais non essentiel aux activités du centre de ski, a été vendu par le propriétaire de la station Ski Montjoye, Serge Couture. Acheté il y a environ un an, le tapis d'embarquement de l'unique télésiège de la montagne prendra bientôt la direction du Mont Adstock, près de Thetford Mines.

M. Couture a choisi de ne pas démanteler son centre de ski avant le 19 juin, question de laisser du temps à un groupe de citoyens désireux de créer une coopérative pour le relancer. Cependant, il n'a jamais caché que la vente à court terme du tapis d'embarquement était dans ses plans.

L'installation d'un tapis d'embarquement, dont la fonction est de transporter les skieurs sur quelques mètres avant qu'ils grimpent dans le télésiège, avait coûté 250 000 \$ au propriétaire. Sa vente lui rapportera 90 000 \$.

Advenant qu'il ne soit pas en mesure de trouver un acheteur avant le 19 juin, Serge Couture répète qu'il optera alors pour le démantèlement. Il affirme que ses équipements intéressent certaines personnes et entreprises.

«Je crains de m'être mis les pieds dans les plats en reportant au 19 juin mon projet de démantèlement, car ça a éloigné des acheteurs. Des équipements de ski, ça ne se vend pas en juin d'habitude. Par contre, des gens ont toujours de l'intérêt. Et, s'il le faut, j'attendrai à l'an prochain pour conclure mes ventes», confie-t-il.

**«Pas de négos avec la coopérative actuellement»**

Dans la foulée, il affirme avoir fort peu d'information au sujet des démarches du groupe souhaitant fonder une coopérative. «J'ai voulu donner la chance à la communauté de s'organiser, mais c'est difficile à vivre cette attente. Il n'y a pas de négociations actuellement», révèle-t-il.

Lorsqu'on lui demande si la vente du tapis d'embarquement permettrait à un futur acquéreur de profiter d'un prix plus avantageux, il indique qu'on peut soustraire 90 000 \$ au montant qu'il réclamait pour la vente de l'ensemble des équipements de ski de Montjoye, soit 900 000 \$.

Rappelons que le Canton de Hatley doit acquérir les terrains et bâtiments de la station. Le propriétaire actuel a accepté une offre de la municipalité à 899 000 \$. On projette notamment de créer sur place un centre communautaire.

«La réaction des citoyens à cet achat est très bonne, même excellente, mentionne le maire du Canton de Hatley, Pierre Levac. Leur seule question concerne l'impact de cette acquisition sur le compte de taxes. Il devrait être minime, mais c'est impossible de l'évaluer précisément pour l'instant.»

M. Levac réitère par ailleurs que sa municipalité est pleinement ouverte à la création d'une coopérative pour relancer Montjoye. Des représentants de la municipalité ont d'ailleurs rencontré les initiateurs de ce projet et une seconde rencontre est prévue bientôt.

# Une série de solutions avancées



**ALBERT BÉRUBÉ**  
albert.berube@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les gens des milieux institutionnels et d'affaires estriens ont avancé de nombreuses solutions, hier, pour faire face au défi qu'engendrera le manque croissant de main-d'œuvre entraîné par la chute de natalité et la vague de départs à la retraite.

«En 2013-2014, la prospective démographique nous dit qu'on devrait avoir un taux de chômage de 3,9 % en Estrie», soit environ la moitié du taux actuel, fait observer Anne-Marie Éthier, directrice régionale d'Emploi-Québec.

«Aussi, ajoute-t-elle, en Estrie on a traditionnellement quatre points de pourcentage de retard par rapport au Québec pour ce qui est du taux d'activité (NDLR: le nombre de personnes en âge de travailler qui sont en emploi ou en chômage). Pour nous, ça représenterait 10 000 personnes de plus sur le marché du travail.»

## Solutions variées

Dans ce contexte, comment faire pour élargir le bassin de main-d'œuvre spécialisée et s'assurer d'une région en croissance? C'est la question à laquelle ont tenté de répondre

la cinquantaine de personnes réunies hier par la Chambre de commerce de Sherbrooke, en partenariat avec la Fédération des chambres de commerce du Québec et Emploi-Québec.

Les solutions proposées sont nombreuses: accroître les types de formation dans les institutions d'enseignement, maintenir les stages en entreprise, mieux retenir la main-d'œuvre en région, faire une campagne de séduction de la région, hausser les salaires et avantages des entreprises, concilier le travail et la famille, et améliorer les activités dans les entreprises.

Quoi encore? Améliorer les compétences de base et spécifiques des employés pour rendre leur entreprise plus compétitive, rendre la région plus attirante à tous points de vue, attirer et retenir les immigrants, faciliter la reconnaissance professionnelle des acquis des étrangers, aider davantage l'aide à l'embauche des conjoints des nouveaux venus, continuer le recrutement à l'extérieur, et maintenir les salons de l'emploi.

## La suite?

On a retrouvé les emplois perdus durant la récente crise et on est en processus d'embauche, et il y a encore des gens qui doutent de la pénurie, en partie parce qu'elle varie d'une entreprise à l'autre, fait valoir Denis Marceau, en dressant une synthèse



IMACOM, MAXIME PICARD

La Chambre de commerce de Sherbrooke tenait hier une table de concertation sur une éventuelle pénurie de main-d'œuvre. On aperçoit Yvon Boudreau, consultant de la Fédération des Chambres de commerce du Québec, et Denis Marceau, professeur émérite de l'Université de Sherbrooke.

des discussions du jour.

«Il y a beaucoup de sensibilisation à faire» et on doit agir en partenariat pour appliquer les solutions, dit-il. «La Chambre de commerce et la Conférence régionale des élus devraient se saisir de ces enjeux et aller jusqu'au bout avec ces questions.»

Quel suivi donnera-t-on à ce

rendez-vous sur les besoins de main-d'œuvre? «Il faut du leadership. Je vais soumettre le tout à mon conseil d'administration», signale Louise Bourgault, directrice générale et vice-présidente de la Chambre de commerce de Sherbrooke.

«On va faire un rapport synthèse en septembre qui s'adres-



Anne-Marie Éthier

sera aux entreprises et au gouvernement», ajoute Yvon Boudreau, un ex-sous-ministre associé à Emploi-Québec qui a parcouru les autres régions pour mener cette consultation avec la Fédération des chambres de commerce.

# Soutenir le secteur manufacturier

**SHERBROOKE** — Entre autres manières de faire la promotion de l'Estrie pour y accueillir de la main-d'œuvre, il faut accorder de l'importance au secteur manufacturier. Or, «on ne sent pas du tout de volonté de la municipalité d'aider ce secteur».

Le vice-président des ressources humaines de l'important manufacturier de caoutchouc Produits American Biltrite, Pierre Bélanger, y est allé de cette déclaration, hier. Il s'adressait à la cinquantaine de participants du colloque sur le défi de la pénurie de main-d'œuvre organisé par la

Chambre de commerce.

«Ce n'est pas incorrect que la Ville de Sherbrooke privilégie d'autres secteurs d'activités», a nuancé M. Bélanger, lorsque *La Tribune* a demandé des précisions à ce membre du conseil d'administration de la Maison régionale de l'industrie.

«Il y a un malaise. J'ai dit tout haut ce que plusieurs pensent tout bas», ajoute M. Bélanger. «Récemment, dit-il à titre d'exemple, Daniel Tardif, de l'industrie de textile Filspec, a écrit au maire pour avoir un appui. Et personne n'a répondu. Ce n'est pas

important pour la Ville...»

Ouvrant dans le caoutchouc, American Biltrite compte 280 employés et sort du ralentissement économique. Environ 60 pour cent de ses produits sont vendus aux États-Unis, 40 % au Canada, et un peu en Europe. «Depuis trois semaines, nous avons engagé 25 personnes à la production, et 12 au secteur technique et universitaire. On sent la reprise.»

## Son homonyme réplique

L'autre Pierre Bélanger bien connu à Sherbrooke, le directeur

général de Sherbrooke Innopole, trouve que cette perception d'abandon du secteur manufacturier est inappropriée.

Joint par *La Tribune*, il explique que le secteur manufacturier est très présent dans les préoccupations de son centre local de développement, à travers ses filières-clés: fabrication de pointe, technologies propres, sciences de la vie, micro-nanotechnologies, et technologies de l'information et des communications.

«Dans l'équipe ici, il y a quatre professionnels sur neuf qui

travaillent exclusivement avec l'entreprise manufacturière. En 2009, nous avons eu 151 interventions en entreprise manufacturière, et en 2010, nous en sommes à 64 interventions directes (...) Que Sherbrooke soit reconnue mondialement comme ville innovante, ça englobe le secteur manufacturier.»

«J'ai appelé Pierre Bélanger après avoir appris sa déclaration. Pas dans un contexte d'antagonisme. C'a été très cordial.» Ce qu'a confirmé l'autre Pierre Bélanger.

— Albert Bérubé

5316, boul. Bourque  
Sherbrooke • 819 864-6831

\* Chaque promotion est valide 5 jours ou jusqu'à épuisement des stocks.

## Les 50 jours Eden! se poursuivent

Profitez chaque jour d'un article en promotion à 50%!

### 50 jours, 50 promotions à 50%\*

**CE VENDREDI**

**50%**  
Limite de 5 par client

**10 VARIÉTÉS DE SPIRÉES ET POTENTILLES**

**CE SAMEDI**

**50%**  
Limite de 5 par client

**Prêtes à planter ARRANGEMENTS FLORAUX**

Depuis **3** générations

Visitez [jardineden.ca](http://jardineden.ca)

# La décision d'une vie

## Perspectives

### LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



**J**e passais d'une question à l'autre aussi mécaniquement que si j'avais été en train de répondre à un sondage de satisfaction après l'achat d'un aspirateur ou d'une perceuse sans fil.

J'ai tout arrêté, puis j'ai recommencé à zéro. Plus consciencieusement. Comme il se doit.

J'ai participé à la consultation en ligne proposée par la commission spéciale sur la question de «mourir dans la dignité» dont on entend abondamment parler ces temps-ci dans des publicités gouvernementales. Je ne me sens pas à l'article de la mort mais pas pantoute, je suis à la veille d'une semaine de vacances. Je pars pour la pêche et je suis aussi vigoureux que les lombrics que j'amène comme

complices.

C'est une opportunité que je ne voulais pas manquer. Les occasions sont rares de s'adresser directement et intimement aux législateurs. Pour une fois, ce ne sont pas des groupes de pression qui parlent à ma place.

Sans vous faire la morale, vous devriez faire la même chose. Voici comment: ([www.assnat.qc.ca/csm/mourirdansladignite.aspx](http://www.assnat.qc.ca/csm/mourirdansladignite.aspx).)

Ce n'est pas du temps perdu parce qu'on se parle beaucoup, et surtout, à soi-même. On ne joue pas au gérant d'estrades comme lorsqu'un cas émouvant atterrit dans l'actualité. La portée de notre opinion n'est pas qu'une supposition, une substitution. Que souhaitez-vous pour vous?

Avant de reprendre le ques-

tionnaire en ligne et le compléter jusqu'à la fin, j'ai lu le document de consultation. Une quarantaine de pages, éclairantes et utiles, vulgarisant des termes qui n'entrent habituellement dans notre vocabulaire que le jour où notre vie ou celle d'un proche bascule du côté de la pente irréversible.

### Est-ce que la vie se termine dès que le contact affectif est coupé ou seulement lorsque le coeur cesse de battre ?

Un exemple. Nous avons à peu près tous déjà entendu parler des soins palliatifs, l'unité spécialisée développée pour humaniser le passage vers la mort. Sauriez-vous me décrire la différence entre une demande parfaitement légale de «sédation palliative» et de «sédation terminale»?

La première consiste à administrer une médication à une personne dans le but de la soulager de la douleur en la rendant inconsciente, sans durée déterminée. La définition de la seconde est identique, à la différence que

la sédation est maintenue sans arrêt jusqu'au décès du patient.

Actuellement, il est interdit de provoquer la mort chez une personne qu'on peut par contre en toute légalité rendre inconsciente.

La mort, on l'attend. Amoureusement, courageusement. Patiemment.

La mort, on la veille. Une journée, deux jours, une semaine. Des fois, un mois ou un an.

Est-ce que la vie se termine dès que le contact affectif est coupé ou seulement lorsque le coeur cesse de battre?

Vous le sentez, mon propos est orienté. J'ai effectivement coché que j'étais totalement d'accord à ce que l'euthanasie soit légalisée au Québec. Pour offrir un choix aux personnes atteintes d'une maladie incurable, intolérable ou dégénérative. Pour assumer un geste délibéré ayant les mêmes conséquences que celui de «débrancher un patient» dont la vie prend fin quand les piles de son corps tombent complètement à plat.

Cette consultation a une portée beaucoup plus large qu'un seul vote référendaire sur l'euthanasie et le suicide assisté. Elle pose les questions du quand et du comment.

Le cancer tue de plus en plus. Il est devenu la première cause de mortalité. L'offre de soins palliatifs est déjà insuffisante. Investissons-nous dans le béton pour «institutionnaliser» la mort ou dans l'élargissement de la couverture médicale dans les milieux de vie? Un sondage a révélé que huit Québécois sur dix aimeraient s'éteindre dans leur maison.

Le frein à la privatisation des soins médicaux est le spectre d'un réseau de santé à deux vitesses. Mais on tolère que le «réseau de la mort» le soit! Un malade qui part avec sa valise pour aller mourir à l'hôpital est entièrement pris en charge par l'État. S'il exprime le voeu de rester parmi les siens, dans son milieu familial, il a droit à la gratuité des soins mais lui ou ses proches doivent assumer le coût des médicaments et de l'équipement. Souhaitez être riche au moment d'aborder la mort!

J'exprime mon opinion en m'engageant à respecter la vôtre et à accepter ce qui ressortira de cette vaste consultation. Positionnez-vous, vous aussi.

C'est la décision d'une vie. Possiblement la dernière. Mais qui est à prendre lucidement et sereinement.

## Zellers 3 jours d'aubaines

### ESSENTIELS POUR LE JARDIN

Du vendredi 4 au dimanche 6 juin 2010  
Le choix varie selon le magasin. Tant qu'il y en aura.  
Désolés, aucun bon d'achat différé.



4 PIÈCES!

**150\$ DE RABAIS**  
**449<sup>99</sup>**  
Ord. 599,99 \$  
Mobilier de jardin en résine d'aspect osier Riviera, 4 pièces



11 PIÈCES!

**100\$ DE RABAIS**  
**299<sup>99</sup>**  
Ord. 399,99 \$  
Mobilier de jardin 11 pièces Colorado avec coussins

## 20% de rabais TOUTES LES ANNUELLES

Dans les magasins participants.

**157** TERRE À JARDIN FAITES PROVISION!  
Ord. 1,99 \$

RABAIS DE **30%** TOUTES LES JARDINIÈRES D'EXTÉRIEUR ET LES DÉCORATIONS POUR PELOUSE  
Ord. 2,99 \$-129,99 \$...**2,09 \$-90,99 \$**

RABAIS DE **40%** TOUS LES HAMACS ET LES SUPPORTS POUR HAMAC  
Ord. 29,99 \$-149,99 \$...**17,99 \$-89,99 \$**

RABAIS DE **40%** TOUS LES OUTILS DE JARDINAGE À MANCHE COURT ET LONG  
Ord. 1,99 \$-29,99 \$...**1,19 \$-17,99 \$**

RABAIS DE **25%** TOUS LES RADIATEURS D'EXTÉRIEUR  
Ord. 99,99 \$-199,99 \$...**74,99 \$-149,99 \$**

RABAIS additionnel de **50%** TOUS LES MEUBLES À PRIX DÉJÀ RÉDUIT POUR LA MAISON  
Sur le prix de l'étiquette jaune. Sauf les meubles d'extérieur. Le choix varie selon le magasin.

Le **LUNDI 7 juin** **Journée des aînés** **Rabais additionnel de 15%**  
**Avantages 55** sur tout achat réglé avec ou   
Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin. Rabais additionnel de 10% avec tout autre mode de paiement.

redécouvrez l'été

## LA VIE CULTURELLE EN ESTRIE

Découvrez-la, chaque jour dans

### La Tribune



La Maison des Grands-Parents de Sherbrooke

### DÉGUSTATION DE CRÊPES DE GRAND-MAMAN ET GRAND-PAPA

LE DIMANCHE 13 JUIN 2010  
AU PAVILLON ARMAND-NADEAU DU PARC JACQUES-CARTIER  
TROIS TABLÉES : 10 h, 11 h ou 12 h

PARRAIN ET MARRAINE D'HONNEUR (CHLT FM 107,7)

Janick Anctil



Susan Léger



Prix des billets :

0 à 5 ans gratuit, 6 à 12 ans (enfant), 5 \$  
13 à 17 ans (ado), 10 \$ Adulte (18 ans et +), 15 \$  
Famille (2 adultes et 2 enfants ou ados), 35 \$

Billets disponibles chez

CHLT FM, 4020, boul. de Portland, Sherbrooke  
Caisse populaire du Mont-Bellevue, 1100, rue Galt Ouest, Sherbrooke  
Maison des grands-parents, 890, rue Raoul-Bruneau, Sherbrooke (ancienne rue Jogues, entre Kingston et Dunant)

Ou pour réservation (billets à la porte)

Téléphone : 819 820-9803 ou par courriel : [mgps@nctel.ca](mailto:mgps@nctel.ca)

Desjardins  
Caisse du Mont-Bellevue de Sherbrooke

Ville de Sherbrooke

TROIS OPÉRATIONS MENÉES DANS UN BUT COMMUN

# La relève du crime organisé dans le collimateur

**RENÉ-CHARLES QUIRION**  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

tinuons à suivre de très près l'évolution des groupes émergents. C'est tolérance zéro à ce chapitre. Ceux qui tentent d'emprunter cette voie criminelle vont trouver les policiers sur leur chemin», assure le porte-parole de l'ERM-Gangs de rue en Estrie.

**SHERBROOKE** — Le seul lien que l'on peut établir entre les présumées organisations criminelles démantelées en Estrie lors du projet Funambule, en Outaouais lors du projet Faste et en Beauce lors du projet Flèche demeure que les corps policiers s'attaquaient à la relève du crime organisé.

Le porte-parole de l'Escouade régionale mixte - Gangs de rue (ERM-Gangs de rue), Martin Carrier, mentionne qu'on ne peut établir de liens entre les trois cellules démantelées lors des trois rafles réalisées simultanément à Sherbrooke, Saint-Georges-de-Beauce et en Outaouais, mercredi matin.

«Chaque organisation était indépendante. Le seul lien, c'est que ces trois opérations visaient le même objectif soit neutraliser la relève des organisations criminelles», indique Martin Carrier se gardant bien d'identifier directement les Hells Angels.

À Sherbrooke, les noms des individus qui étaient demeurés derrière les barreaux à la suite de l'opération Funambule sont revenus hier devant la juge Danielle Côté de la Cour du Québec.

Représentés par Me Mélissa Gilbert, Hafid Benmokrane, Stevy Lacroix-Dupont et François Girard, qui sont accusés de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic et trafic de stupéfiants, ont vu leurs dossiers être reporté au 8 juin prochain pour leur enquête sur remise en liberté.

Stéphane Allard et Omar Hamroun avaient pu être libérés en déposant 2000 \$ et en s'engageant à revenir devant le tribunal le 28 juillet prochain. Défendu par Me Jean-Marc Bénard, Hamid Hamroun reviendra devant le tribunal le 3 août prochain après s'être engagé aux mêmes conditions de remise en liberté.

**Un mandat évolutif**

Martin Carrier explique que le mandat de l'ERM-Gangs de rue a évolué en suivant la tendance de la criminalité.

«L'escouade travaillait avec les groupes émergents dans les parcs. Certains jeunes de la région tentaient d'imiter les *Crips*, les *Bloods* ou les *Browns*. Nous avons mis beaucoup de pression sur eux afin de ne pas les laisser s'implanter. Cependant, ces individus se sont adaptés eux aussi et ont migré dans leur volonté criminelle vers la vente de stupéfiants», explique le porte-parole de l'ERM-Gangs de rue.

Ce sont des informations provenant des enquêtes menées au départ sur des individus qui appartenaient aux groupes émergents qui a mené les enquêteurs de l'ERM-Gangs de rue sur la voie de ce réseau de vente de stupéfiants à Sherbrooke.

«Même si le travail de l'ERM-Gangs de rue a pris la voie de la relève du crime organisé, il n'en demeure pas moins que nous con-

## CETTE SEMAINE à la Baie Sherbrooke

Du vendredi 4 au jeudi 10 juin



**25 \$**  
Ceintures et portefeuilles **DOCKERS** pour homme  
Ord. 35 \$

**ET ACHÉTEZ-EN 1, OBTENEZ-EN 1 À 50% DE RABAIS** autres ceintures et portefeuilles, écharpes, chapeaux, boutons de manchettes et sacs pour homme  
Exceptions : Polo Ralph Lauren, Fossil, Mexx, Lauren de Ralph Lauren, Diesel, Nike, Bench, Dockers et articles dont le prix se termine par 99 ¢. L'article à 50 % de rabais doit être de valeur égale ou inférieure. Le choix varie selon le magasin. Sur nos prix ordinaires.



**ACHÉTEZ-EN 2, OBTENEZ-EN 1 EN PRIME**  
Sous-vêtements **JOE BOXER, MCGREGOR** et **STANFIELD'S** pour homme  
L'article en prime doit être de valeur égale ou inférieure.

**ET 16,99 \$** Sous-vêtements Classiques et à bande de taille sans coutures **JOCKEY** pour homme. Ord. 18 \$ à 25 \$  
**25% DE RABAIS** sur les autres sous-vêtements **JOCKEY** pour homme. Sur nos prix ordinaires.

Polos pour homme

**19<sup>99</sup>**  
Ord. 21 \$ à 35 \$

**29<sup>99</sup>**  
Ord. 36 \$ à 50 \$

**39<sup>99</sup>**  
Ord. 51 \$ à 60 \$

**ET 25% DE RABAIS** sur les autres polos pour homme  
Ord. 61 \$ et plus  
Exceptions : hauts en tricot de la boutique des vêtements de golf et articles dont le prix se termine par 99 ¢.



**40% DE RABAIS**  
Camisoles et t-shirts printemps-été **KAREN SCOTT, ALLISON DALEY, STYLE&CO.™** et **INVESTMENTS** pour femme

**ET 30% DE RABAIS** sur les shorts et les capris printemps-été **STYLE&CO.™** et **KAREN SCOTT** pour femme.  
Exceptions : articles dont le prix se termine par 99 ¢ et nouveautés automnales. Sur nos prix ordinaires.



**60% À 65% DE RABAIS**  
Bagages **RICARDO BEVERLY HILLS**

**ET 70% DE RABAIS** sur les bagages **FOXY** et **Frequent Flyer d'AIR CANADA**  
Exceptions : articles dont le prix se termine par 97 ¢. Sur nos prix ordinaires.

### Prime Évasion d'été Estée Lauder

Avec tout achat de 38,50 \$ ou plus\*\* de soins de la peau ou de fond de teint Estée Lauder, obtenez une **PRIME de 7 pièces. Seulement à la Baie Jusqu'au 13 juin**

**Notre prime :**  
Un magnifique fourre-tout rayé parfait pour la plage, le complexe de réparation synchronisée **Advanced Night Repair** en format de luxe, des produits de maquillage aux couleurs tendances de la saison et davantage.



**METTEZ VOS CULOTTES DOCKERS**

Inscrivez-vous et courez la chance de

## GAGNER\* UN WEEK-END SPORT SUPRÊME DE DOCKERS

LE GRAND PRIX COMPREND : deux billets pour assister à trois événements sportifs professionnels, un séjour à l'hôtel, le transport terrestre entre l'hôtel et chaque lieu où se déroulent les événements sportifs et 1 000 \$ en argent de poche. \*Précisions en bas de page.

**CE WEEK-END!** Du vendredi 4 au dimanche 6 juin

**99,99 \$**  
Chaussures **BOSTONIAN** et **CLARKS** pour homme  
Ord. 110 \$ à 150 \$

**40% DE RABAIS**  
Mode **FOXY JEANS** pour femme  
Sur nos prix ordinaires.

**24,99 \$**  
Soutiens-gorge en boîte pour femme  
Ord. jusqu'à 41 \$

**11,99 \$**  
Culottes en boîte pour femme  
Ord. jusqu'à 24,75 \$

**50% À 70% DE RABAIS**  
Bagages  
Ord. 25 \$ à 400 \$ **Solde 10 \$ à 200 \$**  
Exception : articles dont le prix se termine par 97 ¢.

**25% DE RABAIS**  
Montres **CARAVELLE, CASIO, CARDINAL, CITIZEN, ESPRIT, LEVI'S** et **TIMEX**  
Sur nos prix ordinaires. Exceptions : Ironman et Expedition.

labaie.com



\*Aucun achat requis. Présentez votre carte Primes Hbc à l'achat de n'importe quel pantalon, short ou haut tout-aller Dockers (pour homme) à la Baie durant la période du concours, ou inscrivez-vous en ligne sur www.labaie.com. Le concours prend fin le 20 juin 2010. La valeur totale approximative de ce grand prix est de 8 500 \$ CAN, en partant de Toronto (ONTARIO) comme point de départ. La réponse exacte à une question réglementaire d'arithmétique est requise. Les chances de gagner dépendent du nombre de participations admissibles reçues. Pour les conditions de participation et d'admissibilité et le règlement complet du concours, passez dans un magasin la Baie participant ou consultez le site labaie.com. \*\*Avant taxes. Tant qu'il y en aura. Quantités limitées. Une prime par personne. Le choix varie selon le magasin. Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, à moins d'indication contraire. Exceptions : articles « Note meilleur prix chaque jour », « Nouvellement réduit », « Achat choc », « Offre spéciale de la direction », « Salviati, Vera Wang, ceux de la Fondation Hbc et des rayons consoles. Les mentions « Achat choc » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. La mention « Prix de comparaison », sur une étiquette ou une affiche, indique le prix qu'un autre détaillant canadien demanderait pour un article identique ou de valeur comparable. Les quantités d'articles « Achat choc » et « Offre spéciale de la direction » et de « l'entrepôt de style » sont limitées et peuvent varier selon le magasin. Aucun bon d'achat différé ni article de substitution ne sont offerts. La mention « Prix croisés » indique que le prix ordinaire a été temporairement réduit. Précisions en magasin.

## CECI N'EST PAS QU'UN FILM

## Deux enseignants du Cégep de Sherbrooke récompensés

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Ce qui peut sembler n'être qu'un simple divertissement ne l'est pas. Avec leur projet pédagogique *Ceci n'est pas qu'un film*, les enseignants du Cégep de Sherbrooke Patrick Chabot et Julie Bernard ont décidé de développer l'esprit critique de leurs étudiants. Leur initiative a été saluée, hier, dans le cadre du colloque de l'Association québécoise de pédagogie collégiale (AQPC).

Pas qu'ils soient contre les films grand public: les deux enseignants en regardent, comme tout le monde. Aussi divertissants soient-ils, ce genre de longs métrages véhiculent des messages, des stéréotypes, des valeurs, observe Julie Bernard. Et si on veut en consommer, mieux vaut en être avertis, estiment ceux

qui forment un couple dans la vie. «Les films grand public ne sont pas que des films de divertissement. Il y a plus que ça», commente Patrick Chabot.

L'enseignant en sociologie et sa conjointe enseignante au département de philosophie ont décidé d'organiser il y a quatre ans une projection de film. Au popcorn s'ajoutait cependant une analyse. C'était à la salle Alfred-DesRochers du Cégep, ils étaient une vingtaine, au mieux une trentaine.

Aujourd'hui, environ 800 personnes y prennent part dans l'enceinte du Théâtre Granada. Au fil du temps, les supports multimédias utilisés pour présenter l'analyse se sont complexifiés. Ils voulaient un cadre un peu festif... tout en laissant place à la réflexion. Cette soirée d'analyse remplace un cours dans diverses matières.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Les enseignants du Cégep de Sherbrooke Patrick Chabot et Julie Bernard ont reçu une mention d'honneur par l'AQPC, hier, lors d'un banquet qui se déroulait dans le cadre du colloque. L'événement, qui se tient à l'hôtel Delta, se termine aujourd'hui.

À l'origine, raconte le couple, le fait qu'il s'attaque à des *blockbusters*, et non à des films d'auteurs, a suscité des interrogations. Mais il y a bel et bien place à l'analyse, juge le couple, en citant notamment toute l'hypermédialité qui peut se dégager d'une œuvre.

«C'est un éveil par rapport à ce que ces films-là véhiculent», souligne M. Chabot. «Ils deviennent plus libres d'adhérer ou non à ces normes-là», note sa conjointe.

L'AQPC a remis des mentions d'honneur à des membres du personnel enseignant de 54 cégeps, hier, afin de souligner la

qualité de leurs réalisations. M. Chabot et Mme Bernard ont reçu cette distinction lors d'un banquet qui a réuni plus de 800 convives. L'AQPC a aussi remis le prix Gérald-Sigouin 2010 à Charles Gravel, du Centre collégial de développement de matériel didactique.



IMACOM, MAXIME PICARD

La 6<sup>e</sup> édition du tournoi de golf «Tour-Niquette Invitation» a été couronnée de succès. Étaient présents Monique Dutil, épouse du défunt Gilles Niquette, Michel Lapierre, président d'honneur du tournoi, sa conjointe Lise Lapierre, Raymond Letendre, président du C.A., et Annie Michaud, directrice de la Fondation du Centre de réadaptation Estrie.

## Plus de 20 000 \$ pour le Centre de réadaptation Estrie

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un nombre record de golfeurs ont participé au tournoi «Tour-Niquette Invitation», hier au club de golf Longchamp, contribuant à faire un succès de cette 6<sup>e</sup> édition. À l'issue de l'événement, ce sont plus de 20 000 \$ qui ont été remis à la Fondation du Centre de réadaptation Estrie (CRE).

«Nous sommes très contents, parce qu'il y a énormément de tournois et il est de plus en plus difficile de faire sa niche», a commenté la directrice de la Fondation du CRE, Annie Michaud.

Pour la première fois, le tournoi a accueilli 144 participants, alors que tous les billets disponibles ont été écoulés. Les profits de l'événement financeront cette année la réalisation d'un jardin thérapeutique pour enfants et adultes. «Il sera situé à l'extérieur du CRE. Il s'agit par exemple d'aménager des sentiers un peu accidentés pour qu'une personne présentant des troubles de vision s'adapte à la marche. Ils auront réellement une utilité clinique», ajoute Mme Michaud.

Le président d'honneur de l'événement, Michel Lapierre, fondateur des marchés Le Vé-

gétarien, avait participé aux cinq tournois précédents. «J'ai eu la chance de visiter les installations du CRE, et c'est vraiment impressionnant. Je n'avais pas idée que nous étions aussi bien organisés à Sherbrooke. La population d'ici est privilégiée.»

M. Lapierre ajoute que le personnel de l'endroit est «d'une grande cordialité. C'est très intéressant pour Le Végétarien de s'associer à cette cause».

Bien sûr, le ciel se sera fait menaçant, hier. Mais la plupart des golfeurs se sont tout de même pointés. «Nous avons été bénis des dieux de pouvoir jouer entre deux averses.»

## De possibles moyens de pression dans les services de garde en milieu familial

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les parents dont les enfants fréquentent un service de garde en milieu familial pourraient avoir à se trouver un plan B cet été. Insatisfaites du déroulement des négociations, les responsables de service de garde en milieu familial (RSG) pourraient utiliser des moyens de pression pouvant aller jusqu'à une journée complète de fermeture de leur service.

Les RSG ne veulent pas en arriver là, mais rien ne bouge à la table des négociations, soutient la présidente de l'Alliance des intervenantes en milieu familial ADIM-Estrie (CSQ), Marlène Carbonneau.

En Estrie, l'ADIM compte près de 1100 membres, qui veillent sur quelque 7000 enfants. La CSQ, qui représente environ 12 500 des 15 000 RSG au Québec, tente de négocier une première convention collective pour ces travailleuses.

Les demandes syndicales ont pourtant été déposées en février, fait-elle valoir.

Des assemblées générales ont lieu actuellement à travers toute la province afin de consulter les membres sur un plan de mobilisation, qui contient des moyens de pression légers et plus lourds. Le dépouillement du vote sera fait le 9 juin, une fois que toutes les consultations auront été tenues.

Le plan prévoit que les RSG pourraient ouvrir leurs portes

deux heures plus tard si rien ne bouge avant le 15 juillet. Ensuite, au moment jugé opportun, les RSG pourraient aller jusqu'à une demi-journée et une journée complète de fermeture. «Je veux rassurer les parents: quand ça va être en branle, les parents vont être avisés 15 jours à l'avance», souligne Mme Carbonneau.

La CSQ a entrepris une tournée québécoise afin de faire connaître les revendications des RSG. Mme Carbonneau, qui est aussi première vice-présidente de la Fédération des intervenantes en petite enfance du Québec (FIPÉQ-CSQ), était accompagnée de Pierre Jobin, troisième vice-président de la CSQ.

«Ces femmes demandent un salaire décent, elles demandent le droit à des vacances payées, des jours chômés, le droit à des congés de maladie. Elles n'ont obtenu aucune réponse, tout au plus la partie patronale a admis qu'on devait leur accorder les normes minimales du travail. Pour nous, ce n'est pas suffisant», commente M. Jobin. Il déplore également le grand écart entre les conditions de travail des RSG et celles des éducatrices en CPE.

Rappelons qu'en 2003, le gouvernement du Québec avait adopté sous bâillon, la Loi 8, qui restreignait le droit à la syndicalisation des RSG. Cette loi a été déclarée inconstitutionnelle par la Cour supérieure en 2008. En juin dernier, le gouvernement a promulgué la Loi 51, qui permet aux RSG de se syndiquer.

# La chaussée s'affaisse sur l'autoroute 10

RENÉ-CHARLES QUIRION  
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Une affaissement dans la chaussée au kilomètre 114 de l'autoroute 10 en direction de Sherbrooke a endommagé quatre à cinq véhicules tôt hier matin à Magog.

La division régionale de Transports Québec a réagi rapidement en déployant une équipe sur les lieux.

«À cet endroit, l'autoroute 10 enjambe une voie ferrée. C'est une cellule de la dalle du viaduc qui a défoncé», explique la porte-parole de Transports Québec en Estrie, Hélène Beauchesne.

Le porte-parole de la Sûreté du Québec en Estrie, Louis-Philippe Ruel, explique que des appels ont été acheminés vers 8 h 30 concernant cette situation.

«À un moment, deux véhicules étaient immobilisés dans ce secteur en raison de pneus qui ont éclaté après être passés dans ce trou sur la chaussée», indique le porte-parole de la SQ en Estrie.

Des travaux temporaires ont été effectués par Transports Québec pour réparer la chaussée endommagée.

«Nous avons dépêché des inspecteurs en structure pour



IMACOM, CLAUDE POULIN

**La chaussée s'est affaissée au-dessus du pont enjambant la voie ferrée Montréal, Maine et Atlantique en direction est sur l'autoroute 10 à Magog.**

analyser le viaduc. Il n'y a aucun danger pour les usagers. Cet incident ne met aucunement

en cause la capacité de la structure», assure la porte-parole de Transports Québec en Estrie.

L'autoroute 10 où est survenu l'affaissement a été amputée d'une voie une partie de la jour-

née. La circulation est revenue à la normale en fin d'après-midi.

«Nous avons fermé la voie lente. La circulation a été détournée vers la voie de gauche. Il y a déjà une voie fermée dans l'autre direction, c'est-à-dire pour les véhicules qui se dirigent vers Montréal. Des travaux ont été réalisés rapidement pour rétablir la situation», assure Hélène Beauchesne du MTQ.

La reconstruction de ce pont enjambant la voie ferrée de la compagnie Montréal, Maine et Atlantique (MMA) en direction de Sherbrooke est déjà prévue dans la programmation des travaux 2010-2011 du ministère des Transports du Québec.

«Nous devrions entreprendre les travaux d'ici deux à trois semaines», mentionne la porte-parole du MTQ.

Ce chantier de 4 750 000 \$ est l'un des principaux qui se déroulera en Estrie au cours de la prochaine année. La contribution du gouvernement fédéral dans ce chantier sera de 1 713 000 \$.

Cet affaissement sur la route n'est pas sans rappeler les problèmes de circulation survenus sur le pont Champlain mercredi matin à Montréal. Des travaux qui n'ont pas été complétés ont créé des bouchons de circulation monstres sur la Rive-Sud.

## Minuit moins cinq pour le Complexe des Nations

DAVID BOMBARDIER  
david.bombardier@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Il est minuit moins cinq pour le projet de Complexe des Nations. Le choix d'un nouveau site au centre-ville n'a pas pu être annoncé hier lors de l'assemblée générale de la coopérative de solidarité, comme le prévoyaient initialement les promoteurs du projet.

Quatre sites potentiels sont présentement dans la mire des promoteurs de ce projet évalué à 3,5 M \$. La Corporation de

développement du centre-ville de Sherbrooke a eu besoin d'un peu plus de temps que prévu pour préparer le terrain avec certains des propriétaires visés, explique le président du Complexe des Nations, Boubacar Cissé.

Une rencontre est prévue avec les représentants de la Corporation la semaine prochaine, ce qui devrait permettre de choisir définitivement un site. Les promoteurs du Complexe des Nations souhaitent rencontrer le maire Bernard Sévigny dans la semaine sui-

vante, afin de connaître dans quelle mesure la Ville de Sherbrooke contribuera financièrement à ce projet.

**« On ne peut pas attendre à l'automne pour commencer les travaux. »**

La date limite pour la première pelletée de terre approche à grands pas. Le Complexe des Nations doit assurément ouvrir ses portes d'ici la fin de

l'année, sans quoi il sera tout simplement abandonné, laisse entendre M. Cissé. Ce projet est sur la table depuis cinq ans déjà et les partenaires doivent savoir à quoi s'en tenir. «On ne peut pas attendre à l'automne pour commencer les travaux», affirme-t-il.

Le projet comprend notamment 40 chambres thématiques, une salle multifonctionnelle de 200 places et un restaurant de fine cuisine internationale. Une quarantaine d'emplois seront créés. L'immeuble doit devenir un lieu de rassemblement

pour les immigrants et les Québécois de souche qui souhaitent en apprendre davantage sur les différentes cultures présentes à Sherbrooke.

Le Complexe des Nations a longtemps été prévu à l'angle des rues Rand et Courcellette. Le coût du terrain, adjacent aux nouveaux bureaux de la FTQ, était toutefois trop élevé.

L'un des quatre sites maintenant visés au centre-ville est un entrepôt municipal situé à l'angle des rues Richmond et George, non loin du bureau d'information touristique.



**Deux cultures  
Un face à face**

CINÉMA / CE SOIR 21 h

**TÉMOIN SOUS SURVEILLANCE**

SUSPENSE DE PETER WEIR AVEC HARRISON FORD, KELLY MCGILLIS ET JOSEF SOMMER

UN POLICIER DOIT PROTÉGER UN JEUNE AMISH TÉMOIN D'UN MEURTRE.

GAGNANT DE DEUX OSCAR

telequebec.tv



Télé-Québec

# Québec veut obtenir un règlement d'ici à la fin du mois

## Pas d'entente sans le secteur de la santé, répond le front commun

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Au moment où les négociations piétinent dans le secteur de la santé, le gouvernement Charest prévient le front commun syndical qu'il souhaite signer une entente avec tous ses employés d'ici à la fin du mois. Le front commun serre les rangs et affirme qu'aucune entente globale ne sera conclue sans le secteur de la santé.

En conférence de presse, hier, la présidente du Conseil du Trésor, Monique Gagnon-Tremblay, a insisté sur l'importance d'arriver à un règlement d'ici la fin du mois de juin. Selon elle, cette échéance doit être respectée en vue de mettre en oeuvre, à temps pour la rentrée scolaire, les mesures prévues dans les ententes de principe du secteur de

l'éducation.

En santé, où l'aménagement des horaires de travail pose problème, «il reste encore des différends à aplanir. Il faut le faire. Il reste encore un certain temps, mais le temps commence à presser aussi», a-t-elle affirmé. «Ce que la santé nous demande en vertu des propositions qui sont faites, c'est presque 1,7 milliard supplémentaire. Vous comprendrez que l'écart est quand même assez grand.»

Des avancées sont tout de même survenues dans les négociations avec la Fédération de la santé et des services sociaux de la CSN, a dit le ministre Yves Bolduc. Avec les infirmières de la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec, «l'écart est resté à peu près le même. On est encore chacun



ARCHIVES LA TRIBUNE

La présidente du Conseil du Trésor, Monique Gagnon-Tremblay a insisté hier sur l'importance d'arriver à un règlement d'ici la fin du mois de juin afin de mettre en oeuvre à temps pour la rentrée scolaire les mesures prévues dans les ententes de principe du secteur de l'éducation.

sur nos positions. Nous autres, on veut démontrer une grande ouverture. On va attendre d'avoir la part du syndicat».

Monique Gagnon-Tremblay a assuré qu'un décret visant à imposer un règlement «n'est pas dans les cartons». Elle a fait valoir que des ententes de principe sur les conditions de travail ont été conclues avec les deux syndicats de la fonction publique et la moitié des syndiqués du secteur de l'éducation. Les huit ententes de principe - aucune en santé - couvrent 30% des syndiqués re-

présentés par le front commun, qui rassemble 475 000 des 550 000 employés du secteur public.

Pour le reste, «les parties sont toujours aux tables de négociation et négocient, peut-être pas au rythme qu'on souhaiterait parfois. Donc, on peut dire que ça ne va pas nécessairement mal», a dit Mme Gagnon-Tremblay.

Les ententes de principe sont conditionnelles à la conclusion d'un accord à la table centrale, où se négocient les salaires. Les syndicats demandent une

hausse de 11,25% en 3 ans (3 milliards de dollars). L'offre du gouvernement Charest prévoit des augmentations salariales de 5% en 5 ans, ce qui équivaut à 1,6 milliard de dollars. Selon Le Soleil, jusqu'à 2% et non plus 1,5% pourraient s'ajouter si la croissance économique est plus élevée que celle prévue par le gouvernement.

Les deux ministres ont tenu leur conférence de presse alors que le front commun n'avait pas encore terminé la sienne, à Montréal. Ce dernier accuse Québec de vouloir diviser les troupes. «Aussi longtemps que la santé et les services sociaux n'avanceront pas dans leurs négociations sectorielles, il n'y aura pas de règlement dans la fonction publique, il n'y aura pas de règlement dans l'éducation, il n'y aura pas de règlement dans la santé à la table centrale. C'est pour ça qu'on est en front commun: c'est pour utiliser notre rapport de force collectif et on ne se laissera pas diviser», a affirmé Louis Roy, de la CSN.

Le premier ministre Jean Charest a «pris acte» de l'avertissement du front commun. Rappelant les ententes de principe conclues, il a noté que «déjà, on a fait des progrès qui sont remarquables si on compare aux négociations précédentes», qui s'étaient terminées par un décret. En santé, «il faut faire un effort des deux côtés. J'aimerais beaucoup qu'on puisse avancer. Nous y mettons tous les efforts», a-t-il ajouté.

Le comité patronal de négociation pour les commissions scolaires francophones conteste aujourd'hui devant le Conseil des services essentiels la grève du 8 juin qu'a annoncée la Fédération autonome de l'enseignement. Cette fédération, qui représente 32 000 enseignants de la grande région de Montréal et de l'Outaouais, ne fait pas partie du front commun.

(La Presse)

**LOTO QUÉBEC** Résultats des tirages du : 2010-06-03

**Jour de payer!** 12 15 32 33 34 36 18 compl.

**PANCO** 02 06 13 19 21 24 25 26 32 34 38 39 40 41 44 45 46 50 51 61

**Quotidienne** 3 400 08 12

**Triplex** 4 0232 24 31 39

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe **Extra** 4014065

23 FÉVRIER 40 GÉMEAUX

---

**LOTO 649** Résultats des tirages du : 2010-06-02

15 19 30 07 compl. 02 12 15 06 compl. 49

31 34 37

16 20 24

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6 0	7 654 827,00 \$	6/6 0	2 000 000,00 \$
5/6+c 3	89 367,50 \$	5/6+c 0	75 000,00 \$
5/6 101	2 192,80 \$	5/6 14	750,00 \$
4/6 5 285	79,40 \$	4/6 911	75,00 \$
3/6 104 611	10,00 \$	3/6 15 001	10,00 \$
2/6+c 100 753	5,00 \$	2/6+c 12 422	5,00 \$
Ventes totales : 13 218 142 \$		Ventes totales : 695 323,00 \$	

Gros lot prochain tirage (approx.) : 12 000 000 \$

**Extra** 4938757

---

**Lotto MAX** CE SOIR, 50 MILLIONS \$ + 5\* LOTS DE 1 MILLION \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Le Salon du **Bingo B5** le Baron

II EST INTERDIT DE VENDRE OU DE PROCURER À UN MINEUR UN LIVRET, UNE CARTE OU UN BILLET SURPRISE. VOUS DEVEZ ÊTRE ÂGÉ(S) DE 18 ANS ET PLUS POUR JOUER AU BINGO.

**6 250\$** en prix garantis, ce samedi 5 juin, à 19 h

4 cartes pleines de **1 000\$**

Dites-le à vos amis

3200, rue King Ouest, Sherbrooke  
819 565-7727  
9193-8720 Québec inc.  
Dossier 13-1274

**DES DOSSIERS**

RÉGIONAUX ET NATIONAUX à ne pas manquer chaque jour dans

**La Tribune**

La Tribune - Sherbrooke vendredi 4 juin 2010

**Lotto MAX**

CE SOIR

**50 MILLIONS \$**

**+5 x 1 MILLION \$**

APPROXIMATIF

18 ans +

lotoquebec.com/lottomax

298099

# Jean Béliveau honoré par l'Ordre national du Québec

ALEXANDRE ROBILLARD  
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — L'ancien capitaine du Canadien de Montréal Jean Béliveau a été promu au sein de l'Ordre national du Québec, hier, lors d'une cérémonie où 33 autres personnalités ont été honorées.

En remettant l'insigne de grand officier à M. Béliveau, le premier ministre Jean Charest a affirmé que l'ex-hockeyeur, nommé chevalier en 1988, s'était mérité cette promotion parce que son engagement envers la société québécoise est une source d'inspiration.

En plus des coupes Stanley remportées avec le Canadien, durant la période de 1950 à 1971 où M. Béliveau a joué pour le club, M. Charest a cité son implication auprès des enfants défavorisés.

«Ce que nous voulons vous dire aujourd'hui, c'est que l'homme est encore plus grand que le joueur de hockey», a-t-il dit lors de la cérémonie qui s'est déroulée au salon rouge de l'Assemblée nationale.

La comédienne Monique Mercure a reçu le même honneur, faisant ainsi son entrée dans l'Ordre du Québec avec le plus haut grade.

«Par votre extraordinaire talent, vous avez été l'égérie de nos plus grands auteurs», a-t-il dit.

M. Charest a rappelé que Mme Mercure avait été de la distribution de pièces comme *Les Belles-sœurs*, de Michel Tremblay, de films comme *Deux Femmes en or*, de Claude Fournier, et de séries télé comme *Grande Ourse*.

Lors de la cérémonie de remise des insignes, le directeur du quotidien *Le Devoir*, Bernard Descôteaux, et le producteur de films Roger Frappier ont reçu le grade d'officier, tout comme les anciens ministres Raymond Garneau et Clément Richard.

Le dramaturge Wajdi Mouawad, le chanteur Michel Louvain, l'ex-footballeur Larry Smith et le musicien Yuli Turovsky ont quant à eux été faits chevaliers.

Après la cérémonie, M. Béliveau s'est dit très touché par l'honneur qui lui a été rendu.

«On ne s'habitue pas réellement, a-t-il dit. En vieillissant, ça fait chaud au cœur. C'est bon pour la famille et pour les amateurs, pour ce que je peux représenter.»

Modeste, M. Béliveau s'est gardé de dire si l'éloge de M. Charest à son endroit était mérité.

«On laisse les amateurs décider, a-t-il dit. Chaque fois que je sautais sur la glace, j'espérais donner le meilleur de moi-même pour le club et les amateurs.»

Alors que M. Charest a récemment réitéré son appui au projet de nouvel amphithéâtre de hockey à Québec, M. Béliveau a ex-

primé le souhait que la capitale puisse obtenir une franchise de la Ligue nationale de hockey.

M. Béliveau a cependant fait preuve de prudence quant aux pronostics que le projet se réalise, dans le contexte où le maire de Québec, Régis Labeaume, a sollicité l'aide financière des gouvernements fédéral et provincial pour son projet de construction d'amphithéâtre, estimé à 400 millions \$.

«La première question à résoudre, c'est le bâtiment, a-t-il dit. Présentement on sait que les finances publiques semblent être assez précaires.»

L'ancien capitaine du Canadien de Montréal Jean Béliveau a reçu hier l'insigne de grand officier des mains du premier ministre Jean Charest.



LA PRESSE CANADIENNE

## Beaucoup plus POUR MOINS



APPLICABLE À L'ACHAT  
D'UNE CAMÉRA OU D'UN  
CAMÉSCOPE NUMÉRIQUE  
Du 24 mai au 30 juin 2010

Ne peut être jumelé avec aucune autre offre.  
Certaines conditions s'appliquent.  
Détails en magasin.  
MD Aéropain est une marque déposée  
d'Aéropain Canada Inc.

### Panasonic VIERA

42" 46" 50" PLASMA DTV

42" 698<sup>88</sup>

46" 788<sup>88</sup>

50" 898<sup>88</sup>

TVHD Plasma 720p  
• Entrées numériques HDMI X 2  
TCP42C2 - TCP46C2 - TCP50C2

Nikon NUMÉRIQUE GARANTIE 2 ANS APPAREIL

12.0 mégapixels

En prime 50 impressions photo GRATUITES\*

Caméra numérique Coolpix L22

- Zoom optique 3.5x
- Écran ACL 3.0" L22

128<sup>88</sup>

Disponible: Rouge, bleu ou noir \*Détails en magasin.

SAMSUNG

Zoom optique 20x

Caméscope HD avec mémoire interne de 8 Go

- Moniteur ACL 2.7"
- Écran tactile
- Mémoire intégrée
- Stabilisateur d'image optique avancé HMV203BN

RABAIS 100\$

448<sup>88</sup> après rabais

DENON Boston acoustics®

DOLBY DIGITAL TRUE HD DTS-HD High Definition Master Audio

Ensemble cinéma maison 5.1

- Puissance de sortie de 75 watts par canal
- 4 enceintes satellites à 2 voies
- Enceinte centrale
- Caisson d'extrêmes-graves 100 watts
- Compatible Dolby Pro Logic IIx, EX, DTS-ES Matrix/6.1, DTS 96/24,

Full HD

RABAIS 50\$

798<sup>88</sup> après rabais

GARMIN

4.3" panoramique

Fonction avec texte-voix

Appareil de navigation portable GPS

- Cartes pré-téléchargées: Amérique du Nord
- Mode pédestre (doit télécharger "City Explorer")
- Guidage des voies
- Nouvelle technologie NUVI1350T

Inclus la mise à jour à vie!

248<sup>88</sup>

aéropain

OBTENEZ DES MILLES AÉROPLAN®  
2 \$ = 1 MILLE AÉROPLAN

# Dumoulin

Audio | Vidéo | Informatique | Photo | Communications

SEARS

Carte Sears acceptée

SHERBROOKE 525, Northrop-Frye, Édifice Croteau/Ureka (Voisin de Momo Sports) • (819) 565-3177

Face au Carrefour de l'Estrie

MD Aéropain est une marque déposée d'Aéropain Canada Inc. Conditions du financement: Les offres de financement ne peuvent être combinées. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées. Détails en magasin.

## Comment donner raison à Israël ?



**JEAN-GUY DUBUC**

Collaboration spéciale

On ne sait jamais qui croire. Qui a commenté? Qui a attaqué? Qui est chez lui sur cette terre du Proche-Orient disputée par des peuples ennemis depuis que Moïse, 1250 ans avant Jésus-Christ, a fait sortir ses frères hébreux d'Égypte pour les conduire vers la «Terre promise»?

La question n'est pas réglée. Même si les Nations unies, en 1947, ont accordé à Israël un espace sur la terre de leurs ancêtres. C'était à la suite de la libération des Juifs qui avaient connu la persécution non seulement des Nazis, mais aussi dans d'autres pays qui les bannissaient de chez eux. Le problème étant qu'en occupant cette nouvelle terre, ils bousculaient du «bon monde» qui vivaient dans la paix.

Dès l'année suivante, le nouveau pays s'est senti à l'étroit et a commencé à gruger les terres voisines, appartenant évidemment à des Palestiniens qui s'y étaient installés depuis des siècles. On ne fera pas ici toute l'histoire des guerres qui ont suivi. Mais rappelons-nous que le climat de guerre demeure et ne semble pas prêt à se dissiper.

Bien sûr, les Palestiniens, à l'étroit sur ce qui leur restait de pays, n'ont pas apprécié d'être bousculés. Certains ont tenté la diplomatie: Bill Clinton a cru au miracle. Mais d'autres ont préféré les armes. Le Hamas, groupe armé radical, combat Israël avec ses roquettes. Ce qui est, évidemment, sans solution. Israël va toujours répliquer plus durement et plus cruellement.

C'est ce qui est arrivé cette semaine, quand un navire turc, qui se présentait comme porteur d'aide humanitaire, s'est avancé vers la bande de Gaza. Attaque de l'armée israélienne, par mer et par

les airs. Massacre. Tuerie. Dizaines de blessés, centaines de prisonniers. Parmi eux des Canadiens dont certains disent avoir été battus. Tout juste après que le premier ministre israélien Benjamin Nétanyahou et le premier ministre canadien Stephen Harper se soient serré la main en se félicitant de leur solidarité sans faille.

Pas surprenant que ce dernier n'a fait que déplorer «les incidents sanglants» sans indiquer qui en était responsable.

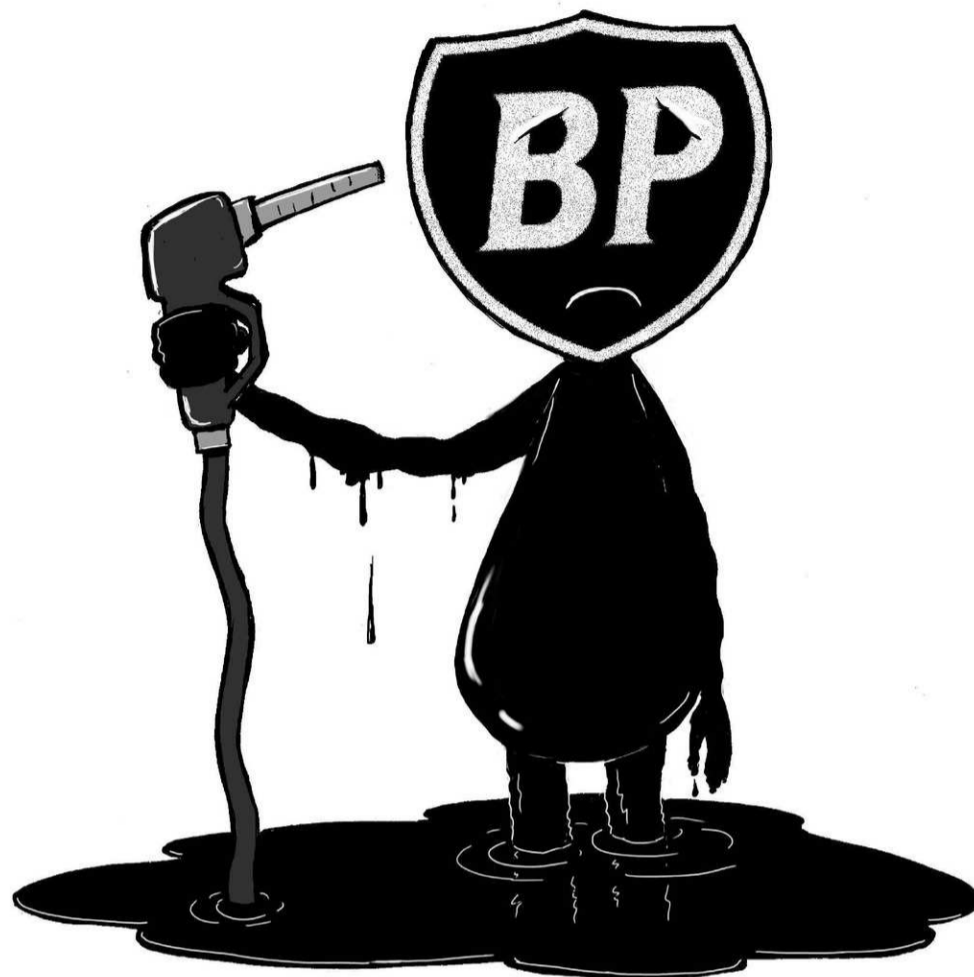
Nétanyahou affirme que le navire contenait des armes, que des passagers avaient des couteaux, que ses troupes avaient dû se défendre contre des militants du Hamas («opération terroriste, croisière de haine»), bref, que ses hommes armés jusqu'aux dents avaient tué pour sauver leur vie et la paix en Israël.

Bien sûr, le Hamas, parti terroriste à la tête des Palestiniens, n'a jamais rien de rassurant avec ses petits missiles constamment lancés sur la tête des Israélites. Mais c'est vrai, aussi, que les terres «volées» dans le Gaza et tout autour suffisent à rendre violents le plus doux des agneaux. Et que le blocus imposé aux Palestiniens, les privant tous de biens essentiels qu'ils tentent d'aller chercher par des passages souterrains chez les Égyptiens compatissants (ou profiteurs) est injuste pour les familles qui ont faim.

Qui a raison?

Chose certaine, le Hamas n'est pas justifié de lancer ses roquettes meurtrières qui risquent chaque jour de tuer des civils. Mais comment laisser faire une colonisation israélienne sur des terres qui ne leur appartiennent pas? Et comment accepter qu'Israël réagisse toujours plus violemment aux attaques des autres? Comme si ces attaques devenaient des prétextes pour faire avancer les tanks et les avions sur des terres que le Droit international ne lui reconnaît pas.

Est-ce là la loi de Moïse? Le reste du monde en doute.



Hervé Philippe  
04-06-10

hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

### Tribune libre

## En hommage à une famille d'accueil des Cantonniers

Après 21 ans comme famille d'accueil pour les Cantonniers de Magog, ma mère, Danielle Descôteaux-Bergeron, tire sa révérence le 22 juin. Si j'écris aujourd'hui, c'est pour lui rendre hommage. (...)

De beaux souvenirs resteront gravés dans son cœur et sur les murs de la maison familiale où sont passés les Stéphane Robidas, qui aujourd'hui joue dans la Ligue nationale de hockey avec les Stars de Dallas, Mathieu Perreault, Marc Beauchage, Samuel St-Pierre, Olivier Magnan et d'autres que je ne serais pas capable de vous nommer. Ma mère, par contre, pourrait tous vous les nommer!

Elle en a passé des heures à l'aréna pour encourager ses tigars, comme elle les appelait, et des heures devant ses fourneaux pour leur offrir repas et desserts. Je vous avoue qu'il est arrivé quelquefois où j'en étais jalouse!

Quand il y avait de ces p'tits gars-là qui revenaient pour une autre année, ils demandaient tous sans exception de retourner vivre chez ma mère. Dans notre grande maison familiale où elle a

élevé ses quatre enfants et sa sœur, il y avait six chambres et quatre de ces six chambres étaient occupées par des Cantonniers, chaque année ou presque. Tous les mois d'août, elle allait à la Boucherie René et Richard, à Saint-Catherine, pour acheter son bœuf ainsi que son porc; pas question que les p'tits gars mangent de la viande de moins bonne qualité.

Je pourrais continuer longtemps avec plein de souvenirs et d'anecdotes, mais je vais m'arrêter ici en vous disant qu'enfin, nous, ses enfants, allons retrouver notre mère qu'on a partagée pendant 21 ans et que c'est maintenant notre tour de profiter de sa bonne cuisine et de sa présence.

Merci à vous, les ti-gars, qui avez su rendre ma mère heureuse pendant ces 21 belles années à votre service. Et à toi, maman, bonne retraite! Tu le mérites amplement. Nous t'aimons énormément, n'en doute jamais, et tu as été une bonne mère même si on a dû te partager avec les ti-gars!

**Nathalie Pinsince**  
Magog

## Ne touchez pas à l'Orford Express

**M. Normand Gilbert,**

Si le bruit du train Orford Express vous dérange, vous n'avez qu'à déménager. Nous, les Sherbrookoïses, avons payé beaucoup de taxes pour mettre en valeur notre patrimoine et nous voulons conserver cet attrait touristique.

On ne voit plus la gare et le jet d'eau qui sont maintenant cachés par un hôtel, il faudrait au moins garder notre train en souvenir si nous voulons attirer des touristes.

**Cécile Packwood**  
Sherbrooke

### POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

**Envoyez vos documents:**  
Courriel: redaction@latribune.qc.ca  
Télécopieur: 819 564-8098

**Poste:** Opinions des lecteurs,  
1950, rue Roy, Sherbrooke,  
Québec, J1K 2X8.

### DES DOSSIERS

RÉGIONAUX ET NATIONAUX  
à ne pas manquer  
chaque jour dans

**La Tribune**

# La police perquisitionne dans des Club Compassion

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Au moins 35 personnes ont été arrêtées dans le cadre de neuf perquisitions menées hier après-midi dans des Club Compassion de Montréal et de Québec ainsi que chez des administrateurs de ces clubs.

Le Service de police de Montréal (SPVM) a indiqué que des stupéfiants étaient vendus à des personnes qui n'avaient pas des autorisations légales de Santé Canada et ce, autant à Montréal qu'à Québec.

Les policiers disent avoir saisi près de 60 kilogrammes de marijuana, une petite quantité de haschich, environ 10 000 \$ et du matériel informatique.

Les personnes arrêtées devront faire face à des accusations de trafic de stupéfiants, possession de stupéfiants en vue d'en faire le trafic et complot. Elles seront libérées par voie de promesse de comparaître.

Quatre des cinq clubs ciblés sont situés à Montréal, un seul a pignon sur rue dans la capitale nationale.

«Les seules personnes qui sont autorisées à consommer de la marijuana pour des fins médicales ce sont celles qui ont des autorisations de Santé Canada. Les autres personnes se disaient malades, mais c'est du trafic de stupéfiants. Elles n'ont pas d'autorisation de Santé Canada», a expliqué le commandant du SPVM, Antonio Iannantuoni.

Les policiers ont notamment procédé à l'arrestation de Marc Boris St-Maurice, pionnier de la lutte en faveur de la légalisation de la marijuana.

St-Maurice, qui a aussi mené son combat sur le plan politique, a été arrêté en début d'après-midi au Club Compassion localisé sur le boulevard Saint-Laurent.

En entrevue à Corus et à La Presse Canadienne, il a fait allusion au fait que l'ordre venait sûrement de haut, en faisant référence au gouvernement fédéral. «Stephen Harper n'est pas un fan de la marijuana», a clamé St-Maurice.

«Est-ce qu'on assiste à un espèce d'effort au niveau fédéral? Je ne sais pas, mais je sais par contre qu'ils perquisitionnent et Québec et Montréal simultanément. Clairement, il y a eu une concertation entre les deux corps policiers», a poursuivi le fondateur du Parti Marijuana.

Cette formation politique fédérale s'est impliquée avec les libéraux lorsque les gouvernements de Jean Chrétien et de Paul Martin ont esquissé un projet de loi pour décriminaliser les petites possessions de cette drogue.

Le gouvernement conservateur a néanmoins annoncé ses couleurs dans ce dossier et prévoit plutôt imposer une sentence minimale obligatoire aux personnes reconnues coupables d'avoir fait pousser de petites quantités de plants de marijuana.

Marc Boris St-Maurice a aussi soutenu que deux autres centres du même genre, situés en Onta-

rio, ont été l'objet de perquisitions au cours des dernières semaines.

Marc Boris St-Maurice a dit qu'il fera face à des accusations

de possession de drogue dans le but de faire le trafic et de complot. Il devra comparaître en cour le 23 juin prochain.

Les endroits ciblés à Montréal

étaient des clubs situés dans les secteurs de Lachine et du Plateau Mont-Royal. La police a aussi procédé à des perquisitions dans cinq domiciles mon-

tréalais des administrateurs de clubs.

Du côté de Québec, une source indique que quelques personnes ont été arrêtées.

## LES PRIX CHOCS



Prix rég. 599<sup>99</sup>

**349<sup>99</sup>**

Lave-vaisselle 3 cycles blanc GE  
PTR : 353305



Prix rég. 499<sup>99</sup>

**399<sup>99</sup>**

Climatiseur portable 11 000 BTU Danby  
PTR : 356118



Prix rég. 799<sup>99</sup>

**549<sup>99</sup>**

Cuisinière vitrocéramique autonettoyante blanche Maytag  
PTR : 351857



Prix rég. 1799<sup>99</sup>

**1149<sup>99</sup>**

Ensemble laveuse-sécheuse frontales blanches GE  
PTR : 900607



Prix rég. 1429<sup>99</sup>

**1229<sup>99</sup>**

Réfrigérateur 19 PC acier inoxydable congélateur en bas Kitchenaid  
PTR : 341202



Prix rég. 2669<sup>99</sup>

**1869<sup>99</sup>**

Cuisinière électrique encastrée autonettoyante à convection inox Ge Profile  
PTR : 353264

**+36 MOIS sans intérêt**

**SHERBROOKE >**

600, RUE GALT OUEST, DÉCOCENTRE BUREAU & BUREAU 819 569-9529

On livre en **24H**

**PRIX GARANTI 60 JOURS**

achetez en ligne: [corbeilelectro.com](http://corbeilelectro.com)

**CORBEIL**  
ÉLECTROMÉNAGERS  
Le seul **VRAI** spécialiste

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI ET MARDI : 9 H À 18 H • MERCREDI AU VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 10 H À 17 H

Sur marques et modèles sélectionnés. Quantités limitées. Les photos peuvent différer des modèles offerts. Offres valables du 1<sup>er</sup> au 28 juin 2010. Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs aux mêmes conditions de paiement et de livraison, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment chez un détaillant autorisé et uniquement sur le même modèle. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Détails en magasin. Non valable au Centre de liquidation.

LA MARÉE NOIRE APPROCHE DES CÔTES DE FLORIDE

# BP en bonne voie de colmater la fuite

RICHARD HÉTU  
COLLABORATION SPÉCIALE

NEW YORK — Tandis que la marée noire s'approchait dangereusement des côtes de Floride, BP a franchi hier la première étape de sa nouvelle opération pour contenir la fuite de pétrole dans le golfe du Mexique, un développement positif qui ne garantit cependant pas le succès final de cette procédure délicate.

L'amiral des garde-côtes Thad Allen, chargé des opérations de nettoyage, a annoncé hier matin que des robots sous-marins, oeuvrant à 1 500 mètres de profondeur, étaient parvenus à sectionner la colonne montante du puits d'où s'échappe le pétrole depuis 44 jours, une «avancée significative» selon lui. L'étape suivante consiste à placer un dôme de confinement sur la fuite, un dispositif qui fonctionnera comme un entonnoir permettant de récupérer et de transférer le pétrole vers un bateau-citerne en surface.

En après-midi, le patron de BP, Tony Hayward, a estimé que le groupe pétrolier saurait «d'ici 12 à 24 heures» si la nouvelle méthode est un succès. Après les échecs des dernières semaines, il s'est gardé d'exprimer un trop grand optimisme.

«Comme nous l'avons toujours dit, rien de tout cela n'a jamais été fait, donc il y a toujours un risque», a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse au centre d'opération de BP à Houston.

La première étape de l'opération de BP ne s'est pas déroulée



AGENCE FRANCE-PRESSE

Des activistes réclamant la saisie des biens de la pétrolière britannique BP aux États-Unis, ont défilé hier à Washington.

sans problèmes. Mercredi, le groupe pétrolier a dû renoncer à sectionner la conduite montante à l'aide d'une scie en diamant. L'utilisation de cisailles a résulté en une coupe irrégulière qui pourrait diminuer l'étanchéité du dôme de confinement.

La nouvelle opération de BP a lieu au même moment où des nappes de pétrole isolées ont été signalées par les garde-côtes à une dizaine de kilomètres des plages de Pensacola, une destination touristique populaire de Floride. Selon le gouverneur de cet État, Charlie Crist, la Floride pourrait être touchée d'ici la fin de la semaine.

En attendant, la Maison-Blanche a annoncé que Barack Obama effectuera aujourd'hui sa troisième visite dans la région du golfe

depuis le début de la marée noire, un signe de l'impact de cette catastrophe sur sa présidence. À la veille de ce déplacement, le président a profité d'une entrevue avec l'animateur Larry King, de CNN, pour assurer le public américain qu'il réalisait pleinement l'ampleur de la tragédie.

«Cette situation me rend furieux parce qu'elle illustre que quelqu'un n'a pas pensé aux conséquences de ses actions. La pollution ne met pas seulement en danger quelques personnes. Elle met en danger tout un style de vie et une région tout entière pour ce qui pourrait durer des années», a-t-il dit. Il a aussi dit qu'il adorerait «passer beaucoup de temps à tempêter et à hurler».

(La Presse)

# Israël ne veut pas d'enquête internationale sur le raid naval

THE ASSOCIATED PRESS

JÉRUSALEM — Israël a rejeté une demande venant notamment des Nations unies pour que soit tenue une enquête internationale sur le raid meurtrier contre la flottille humanitaire se dirigeant vers Gaza, plus tôt cette semaine, mais a quand même ouvert la porte à une possible implication d'observateurs internationaux.

Israël affirme que les commandos ont fait usage de force seulement après que les militants à bord de la flottille les eurent attaqués avec des poignards, des barres à clous, des gourdins et deux pistolets. Les militants affirment quant à eux que les commandos israéliens ont fait feu les premiers.

Les autorités israéliennes soutiennent que leur armée examine déjà les circonstances du raid et que le pays est parfaitement capable de mener une enquête

crédible.

«Il s'agit de la norme, après une opération militaire, surtout s'il y a eu des décès, de mener rapidement une enquête professionnelle, transparente et objective, en accord avec les plus hautes normes internationales», a déclaré le porte-parole du gouvernement, Mark Regev.

Un autre représentant du bureau du premier ministre a indiqué qu'il n'y aurait pas d'enquête internationale. Il a fait cette remarque jeudi, sous le couvert de l'anonymat, en attente de la décision officielle.

Le ministre des Affaires étrangères Avigdor Lieberman a cependant proposé de permettre à des observateurs internationaux d'examiner l'enquête israélienne. Il a indiqué avoir proposé la tenue d'une commission d'enquête dirigée par un ancien juge de la Cour suprême israélienne.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Une parente de l'une des victimes du raid naval israélien manifeste sa peine lors des funérailles à la mosquée Fatih, à Istanbul.

## Tour de globe

### Une mission martienne simulée

MOSCOU, RUSSIE — Des chercheurs internationaux se sont hissés dans des capsules en acier et sans fenêtre hier, afin de lancer une simulation d'une expédition vers la planète Mars d'une durée de 520 jours — la durée réelle d'un voyage aller-retour entre la Terre et Mars.

L'équipage composé de six hommes, trois Russes, un Français, un Italo-Colombien et un Chinois, sera soumis à une rigoureuse série d'expériences et d'exercices, le tout sous surveillance vidéo. L'objectif de cette simulation sera d'aider de futurs équipages à résister au confinement, au stress et à la fatigue que provoquent les voyages inter-planétaires.



THE ASSOCIATED PRESS

Les participants sont, en haut, le Russe Sukhrob Kamolov et le Français Romain Charles. Au milieu, le Russe Alexander Smoleysky. En bas, le Chinois Wang Yue, le Russe Alexei Sitev et l'Italo-Colombien Diego Urbina.

### Un poste frontalier fermé au Vermont

MONTPELIER, VT. — Le gouvernement américain aurait décidé de fermer un petit poste frontalier États-Unis-Canada plutôt que d'y aller de l'avant avec un controversé projet d'agrandissement, qui les aurait contraints à exproprier une ferme laitière.

Les douanes américaines et la Protection à la frontière voulaient rénover le très tranquille point d'entrée Morses Line à Franklin — où une moyenne de deux véhicules et demi passent chaque heure — en saisissant un lot de 2,2 acres où se trouve la ferme laitière de la famille Rainville.

La famille ne voulait pas vendre pour la somme de 39 500 \$ et était menacée d'expropriation.

### La grippe H1N1 reste une pandémie

GENÈVE — La directrice de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), Margaret Chan, affirme que la grippe A (H1N1) demeure une pandémie, même si la période d'activité la plus intense semble être passée.

Mme Chan affirme que la décision sur la possible levée de l'alerte pandémique sera révisée à la mi-juillet.

L'alerte est actuellement à la phase 6, soit la plus élevée, mais pourrait passer à la phase «post-pandémique» si la circulation du virus continue de ralentir.

La semaine dernière, l'OMS a confirmé un total de 18 114 décès liés à la grippe porcine à travers le monde depuis avril 2009.

### La tuerie demeure inexplicable

WHITEHAVEN — Une centaine d'enquêteurs britanniques étaient à la recherche d'indices hier afin de déterminer les raisons ayant poussé un chauffeur de taxi d'un paisible secteur rural de l'Angleterre à abattre 12 personnes et en blesser 11 autres avant de se suicider.

Selon certaines informations, Derrick Bird, 52 ans, aurait été impliqué dans une altercation avec d'autres chauffeurs de taxi le soir précédent; d'autres personnes ont fait allusion à une dispute familiale.

Selon les autorités policières, huit des blessés ont été gardés sous observation hier, quatre sont dans un état stable et les quatre autres se portent bien.

— The Associated Press

DIANE DUFRESNE

## Rester humain

MARIE-CHRISTINE BLAIS

MONTRÉAL — «Si les gens ont envie de se dégourdir les jambes et de se cacher le visage, ça va être la place!», a lancé Diane Dufresne en riant lors de la conférence de presse sur le grand spectacle en plein air qu'elle présentera vendredi prochain, en ouverture des 22<sup>e</sup> FrancoFolies. Le pianiste Alain Lefèvre, une chorégraphie collective signée Hélène Blackburn et des vidéos réalisées avec de grandes danseuses seront aussi de la partie.

Les spectateurs pourront en effet participer à une vaste chorégraphie sur la chanson *L'homme à puce*, tout en portant un masque blanc, pendant ce spectacle-concept très rock, promet la Diva: «L'histoire de ce show, a-t-elle expliqué, c'est celle d'un ordinateur extrêmement puissant qui a programmé un grand spectacle, avec un clone de chanteuse.» Avatar en hologramme, utilisation des possibilités sonores du site des FrancoFolies, musiciens rock, smoking signé Thierry Mugler et magnifié par Mario Davignon, autant d'éléments qui seront utilisés pendant ce grand spectacle en plein air, place des Festivals.

C'est la chorégraphe Hélène Blackburn qui signe les

mouvements de la chorégraphie et les gens qui le désirent peuvent aller apprendre et répéter les pas dimanche de 13 h à 14 h 30 et mercredi prochain, de 17 h 30 à 19 h (voir adresse sur le *FrancoFolies.com*). Mais on pourra également l'apprendre tout juste avant le spectacle: l'essentiel est de porter des chaussures confortables!

Pour ce qui est du masque blanc, on peut bien sûr s'en acheter un, mais sous peu, on en trouvera aussi un modèle sur le site internet, à imprimer, découper et fixer avec une bande élastique.

Alain Lefèvre devrait jouer de ses propres compositions et accompagner Diane Dufresne sur certains morceaux, comme il l'avait fait sur le disque *Effusions*. Ce sera toutefois la première fois que le pianiste et la chanteuse partageront la même scène.

Mais ce n'est pas tout, assure la chanteuse: «Je reprends aussi des chansons de *Détournement majeur* (lancé en 1993, c'était le premier disque de Diane Dufresne dont elle avait signé tous les textes) et d'autres plus récentes ou plus anciennes comme *Actualités*, *Oxygène* et même *On tourne en rond!* Cette chanson de Plamondon-Cousineau figurait sur l'album *À part de*

*t'ça, j'me sens ben* en 1973. C'est fascinant comme elle est plus criante d'actualité aujourd'hui qu'à l'époque!

«Justement, j'ai baptisé le spectacle *Sinéquanone*, parce que la condition sine qua non à notre survie, c'est de rester humain, dans un environnement de plus en plus virtuel; ça m'inquiète qu'on retourne toujours plus vite les courriels que les téléphones,» a expliqué une Diane Dufresne radieuse et fraîche comme une rose à 65 ans.

Elle reprendra ce spectacle, à quelques ajustements près, à la Fête du lac des Nations de Sherbrooke, le 18 juillet, a confirmé, hier, Jean-Pierre Beaudoin, le directeur général de l'événement.

### La diva à l'écran

Il a également été question, pendant cette conférence de presse, du film inspiré de sa vie que tournerait Pierre Houle: «C'est un homme intelligent, a dit Diane Dufresne, mais je ne l'ai rencontré qu'une fois jusqu'ici. Il y a de très nombreuses étapes dans un projet de film, et nous n'en sommes qu'aux toutes premières, celles du développement.» Mais c'est sérieux comme projet de long-métrage? «Je suis une personne très sérieuse», a répondu Diane Dufresne en riant aux éclats. (*La Presse*)



LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Diane Dufresne était fort souriante lors de sa conférence de presse d'hier sur le grand spectacle en plein air qu'elle présentera vendredi prochain, en ouverture des 22<sup>e</sup> FrancoFolies. C'est ce spectacle, à peu de choses près, qu'elle reprendra sur la scène de la Fête du lac des Nations, le 18 juillet.

## Paul McCartney au Centre Bell

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Evenko a confirmé hier après-midi la venue à Montréal du légendaire Paul McCartney pour une prestation le jeudi 12 août au Centre Bell.

L'ex-Beatle s'arrêtera à Montréal dans le cadre de sa tournée *Up and Coming*.

Il s'agira du premier passage de Paul McCartney à Montréal depuis son concert du 9 décembre 1989, au Forum de Montréal.

Il y a deux ans, le célèbre artiste avait livré une prestation en plein air à Québec devant plus de 200 000 personnes.

La pré-vente pour le spec-

tacle de Montréal devrait avoir lieu le 9 juin et la mise en vente courante cinq jours plus tard.

### L'ex-Beatle s'arrêtera à Montréal dans le cadre de sa tournée *Up and Coming*.

Dans le cadre de sa tournée, le chanteur et musicien âgé de 68 ans devrait aussi donner des spectacles à Denver (15 juillet), Kansas City (24 juillet), Toronto (8 août) et Pittsburgh (18 août).

Le chroniqueur en musi-

que Sylvain Ménard, du 98,5 à Montréal, a précisé qu'à 68 ans, l'ex-Beatle, encore en pleine forme, continue à livrer des spectacles de haute qualité. Il a précisé que le vétéraneur chanteur est entouré de musiciens jeunes et énergiques.

M. Ménard a rappelé que McCartney, alors au sein des Beatles, était venu à Montréal pour deux prestations au Forum de Montréal, en 1964.

Mais un spectacle de l'artiste avant été annulé au Stade olympique en 1993 parce que le nombre de billets vendus, 30 000, avait été jugé insuffisant par les organisateurs.



# Pour ou contre « façon »

Séance d'orthographe

## STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca



**J'**ai entendu à la radio que la CSST avait jugé qu'un employeur avait «agi de façon à compromettre la sécurité des travailleurs». Selon mes recherches, la locution conjonctive «agir de façon à» signifie «afin de». Il me semble plus approprié de dire que l'employeur a agi d'une «façon qui» compromettait la sécurité, à moins qu'on veuille signifier que celui-ci a agi délibérément.

Richard Desjardins  
Sherbrooke

Avec les locutions *de façon que*, *de telle façon que* et *de façon à*, on se promène sur la très fine ligne qui sépare la manière, le but et la conséquence. Dans l'exemple que vous citez, doit-on comprendre que l'employeur a agi d'une **manière** qui a compromis la sécurité des travailleurs? D'une façon **ayant eu cette conséquence**? Ou avec l'**intention** de compromettre leur sécurité?

L'ouvrage le plus catégorique sur cette question est le *Grand dictionnaire des diffi-*

*cultés et pièges du français*, chez Larousse. Selon l'auteur, *de façon que* et *de telle façon que* expriment clairement un but (donc, avec intention) lorsqu'ils sont suivis d'un verbe au subjonctif. Même énoncé pour *de façon à* suivi d'un infinitif.

*Il a crié de façon que ses parents puissent le voir.*  
*Il a crié de façon à prévenir ses parents de sa présence.*

Si le verbe est à l'indicatif, c'est la conséquence qui est exprimée.

*Il a crié de telle façon que ses parents l'ont vu.*

Pour sa part, *Le bon usage* rapporte que ces locutions exprimaient primitivement la manière, mais qu'elles en sont venues à exprimer la conséquence. Mais il ajoute que le but s'y trouve parfois intrinsèquement. Ce qui confirme la

possibilité d'interpréter différemment selon le contexte.

Le *Dictionnaire Bordas* ajoute qu'il est rare de nos jours d'employer *de façon que* (et implicitement, *de façon à*) pour exprimer une conséquence réelle non intentionnelle. On utilisera plus volontiers *de telle façon que*.

Bref, vous avez raison.

### Langue dans le vinaigre

On se demande parfois si certaines personnes font exprès. C'est le cas du Réseau des artisans, dont les locaux se trouvent à East Angus. Le mot *artisan* apparaît trois fois sur la façade, correctement écrit. Mais sur l'enseigne lumineuse placée dans la vitrine, *artisan* est affublé d'un t! Il me semble qu'un fabricant d'enseignes devrait au moins garantir un texte sans fautes, autrement il reprend le travail. Est-ce

la même personne qui invite la population aux cours de *pinture à l'huile*? Un envoi de Claude-Gilles Gagné, de Weedon.

### Perles de la semaine

Le site internet de petites annonces Kijiji est très connu, mais celles qui suivent proviennent du site Kéjelu.

À vendre: collection de vieilles personnes.

Crâne humain, n'a servi qu'une fois. Pas en plastique.

Épargnez 50 % ou la moitié du prix. Le meilleur des deux rabais sera appliqué.

Matelas Royal Tonic, garanti 20 ans, comme neuf, légère odeur d'urine.

Pierre tombale, gris standard, bon achat pour une personne s'appelant Grady.

Questions ou commentaires?  
Steve.bergeron@latribune.qc.ca

## Billets pour *Belles-soeurs* et *Les filles de Caleb*

SHERBROOKE — Les dates de visite des spectacles *Les filles de Caleb* et *Belles-soeurs* sont maintenant connues: l'adaptation en comédie musicale de l'oeuvre

d'Arlette Cousture nous visitera les 25 et 26 juin 2011, tandis que la plus célèbre pièce de Michel Tremblay mise en musique par Daniel Bélanger sera là les 21

et 22 octobre 2011. Le prix des billets sera respectivement de 85,50 \$ et de 67,50 \$.

Le Centre culturel de l'Université de Sherbrooke mettra

les billets en vente à midi le samedi 5 juin, alors que les abonnés du CCUS auront le privilège de réserver leur place depuis hier.

Le CCUS mettra aussi en vente en même temps les billets pour *Music Man* de Gregory Charles (1er et 2 octobre 2010, 78,50 \$), de Marie-Élaine Thibert (30 octobre) et une conférence du commandant Robert Piché (17 novembre).

— Steve Bergeron



Maude Guérin joue le personnage de Pierrette dans *Belles-soeurs*.

★ ★ ★ ★ ★  
LOUISE JALBERT ÉCHOIS VEYETTES  
«UN FILM TOUCHANT, DRÔLE, INTENSE ET PRENANT.»  
CATHERINE BÉLANGER BLOQUE ESPACE CLASSIQUE SRC  
«L'UN DES FILMS LES PLUS ATTENDUS DE L'ÉTÉ.»  
DANY BOUCHARD JOURNAL DE MONTRÉAL  
«UN FILM À VOIR. L'ŒUVRE EST GIGANTESQUE.»  
JEAN-LUC MONRIAN BLOQUE CANOE

**L'ENFANT PRODIGE**

«ALLEZ VOIR CE MAGNIFIQUE FILM. J'AI ADORÉ!»  
ISABELLE MARCHEL 90,5 FM

«GUILLAUME LEBON ET PATRICK DROLET SONT CRIANTS DE VÉRITÉ.»  
MICHELLE COUDÉ-LORD JOURNAL DE QUÉBEC

Patrick Drolet  
Marc Labrèche  
Macha Grenon  
Karine Vanasse  
Guillaume LeBon  
Lothaire Bluteau

ALAIN LÉFÈVRE  
LUC DIONNE  
DENISE ROBERT DANIEL LOUIS

298095

À L'AFFICHE!

www.vivafilm.com

« VOUS DEVEZ VOIR MIGMACS... JE NE PEUX CACHER MON ENTHOUSIASME ! »  
- PETER HOWELL, TORONTO STAR

DU RÉALISATEUR DU FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN

UN FILM DE JEAN-PIERRE JEUNET

AVEC DANY BOON

**MIGMACS À TIRE-LARIGOT**

DE FILM DE JEAN-PIERRE JEUNET

3 cinémas 2 cinémas

www.migmacs-lefilm.com

DÈS AUJOURD'HUI !

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

« UNE AVENTURE REMPLIE DE PLAISIR ET D'ACTION. »  
MOSÉ PERSICO, CTV MONTRÉAL

Disney

**PRINCE OF PERSIA**

LES SABLES DU TEMPS

(Version française de Prince of Persia: The Sands of Time)

©DISNEY ENTERPRISES, INC. DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS

À L'AFFICHE

Pour les cinémas et les horaires, veuillez consulter le répertoire des films.

298107

La Tribune - Sherbrooke vendredi 4 juin 2010

NOUVEAU TOME!

PAR L'AUTEUR DE LA Trilogie berlinoise

**PHILIP KERR**

UNE DOUCE FLAMME

Éditions DU MASQUE

## CES POLARS RISQUENT DE VOUS MENER LOIN. TRÈS LOIN.

### CONCOURS DE BERLIN À BUENOS AIRES

Jusqu'au 13 juin 2010, menez l'enquête avec PHILIP KERR et courez la chance de vous envoler vers l'Argentine. Pour participer, lisez *La Tribune*, notez l'indice et inscrivez-vous sur **Renaud-Bray.com**.

Concours ouvert aux résidents du Québec de 18 ans et plus. Aucun achat requis. Date limite de participation : le 13 juin 2010, à minuit. Le prix comprend deux billets d'avion aller-retour Montréal-Buenos Aires en classe économique et 1500 \$ d'argent de poche. Valeur totale : env. 4 000 \$. Prix non remboursable et non échangeable. Détails et règlements à Renaud-Bray.com.

UNE DOUCE FLAMME 29<sup>95</sup> \$, LA TRILOGIE BERLINOISE 39<sup>95</sup> \$, LA MORT, ENTRE AUTRES 29<sup>95</sup> \$.



INDICE : COMLOT

Éditions DU MASQUE La Tribune

# De la culture à plein volume

## Patrice Ledoux fabrique des enceintes acoustiques ultra performantes

DANIEL FORGUES

daniel.forgues@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Patrice Ledoux n'écoute jamais de la musique, il la savoure; les films, il les déguste auditivement.

«Les sons, c'est comme une expérience que l'on vit, quelque chose qui nous fait vibrer à la bonne place, c'est important que le son de la musique ou d'un film soit reproduit à la perfection, c'est un peu comme du vin que l'on apprécie.»

À 49 ans, sans diplôme, ce Magogois fabrique et offre sur le marché des enceintes acoustiques portant son propre nom depuis déjà plus d'une quinzaine d'années. Quinze ans à toujours parfaire les façons de mettre les sons en évidence, dans une harmonie irréprochable.

Et M. Ledoux ne lésine pas: c'est à force d'expériences qu'il en est venu à parfaire les enceintes dont les prix oscillent entre 650 \$ et 49 000 \$.

Même s'il possède maintenant sa propre boutique depuis plus d'un an sur le boulevard Bourque à Magog, il a patiemment attendu pour concevoir et réaliser sa propre salle de cinéma maison destinée à convaincre ses clients.

«En réalisant cette salle, je me plaisais d'abord à moi-même, j'ai tout conçu et j'en suis fier.»

Son salon VIP, comme il l'appelle, est réservé à certains clients. La plupart sont des puristes. Ce n'est pas tout le monde qui peut y mettre les pieds.

Pourquoi?

Parce que M. Ledoux a dépensé pas moins de 20 000 \$ pour aménager cette salle de 18 pieds carrés, complètement insonorisée, et où ne se trouvent, sur un podium, qu'une causeuse et un fauteuil pour accueillir les audiophiles et les cinéphiles désireux de partager une expérience acoustique.

Outre un magnifique écran de 11 pieds, on trouve, bien réparties, pas moins de sept enceintes acoustiques en plus d'une dernière dont le rôle est de reproduire uniquement les basses.

### Un son, une place

«Chaque fréquence de son a sa propre place; les basses doivent être ressenties dans le bas du corps au niveau des jambes, les moyennes dans le haut du corps et les hautes par les oreilles; ce sont nos oreilles qui harmonisent le tout, ça devient alors une véritable expérience physique et acoustique.»

L'équipement électronique de cette salle de cinéma vaut environ 30 000 \$, ce qui en fait donc une salle de 50 000 \$ «que l'on pourrait aménager dans une maison parce que les dimensions sont respectables».

Mais qui achète des enceintes Ledoux?

«Ce sont des gens qui s'y connaissent; c'est sûr que payer 49 000 \$ pour une paire d'enceintes représente une grosse somme d'argent, mais c'est aussi une question de priorité dans la vie», indique M. Ledoux, qui a déjà fabriqué des enceintes valant 250 000 \$ et ayant été considérées



LA TRIBUNE, DANIEL FORGUES

Patrice Ledoux n'est pas peu fier de la salle de cinéma maison qu'il a conçue et réalisée: les sons qu'on y reproduit deviennent une véritable expérience physique et acoustique.

comme les plus chères au monde durant deux ans.

Pour fabriquer ses enceintes, M. Ledoux utilise de la fibre de pin qu'il taille à son goût et en assemble les morceaux.

«Je dessine très peu, quand je fabrique un nouveau modèle, c'est parce que j'en ai tous les détails

en tête», dit-il.

Chaque modèle d'enceinte est conçu pour des endroits précis et leur peinture est protégée par 12 couches de laque.

Le film préféré de Patrice Ledoux?

«Avatar; je l'ai écouté presque une dizaine de fois, les effets vi-

deos et audios sont incroyables et me donnent l'occasion de mettre à profit les possibilités de ma salle VIP.»

**« SENSATIONNEL. »**  
PATTY SPITLER, WTHR-TV/INDIANAPOLIS

**« LA COMÉDIE FAMILIALE PARFAITE CET ÉTÉ. »**  
JOEL AMOS, SHEKNOWS.COM

**MARMADUKE**  
(Version Française)

À L'AFFICHE! Consultez les guide-horaires ou visitez les sites web suivants: cineplex.com, enprimeur.ca

Gagnez l'un des 50 laissez-passer doubles pour la première en compagnie des artistes et artisans!

Présentée par **La Tribune**

**le du Baiser du Barbu**

un film de **Yves Pelletier**  
une production de **Nicole Robert** et **Martine Beauchemin**  
**David Savard Isabelle Blais**  
Louis-José Houde Ricardo Trogi David Boutin  
Pierre-François Legendre Hélène Bourgeois-Leclerc Benoit Gouin Alexis Martin

**Le mercredi 16 juin à 19h au cinéma Galaxy Sherbrooke**

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:  
Promotion « Le Baiser du Barbu » 4204, boul. Bertrand-Fabi, Sherbrooke, QC J1N 3Y1

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Le tirage des 50 laissez-passer doubles aura lieu le 10 juin. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 4-5 juin.

**À L'AFFICHE DÈS LE 18 JUIN!**

[www.vivafilm.com](http://www.vivafilm.com)

**LE VIEUX CLOCHER**  
Magog

64, Merry N. Magog  
819.847.0470

**Jean-François MERCIER**  
CE SOIR ET DEMAIN  
Vendredi et samedi  
4-5 juin

**Patrick Groulx**  
Vendredis et samedis  
11-12 et 18-19 juin

**Sylvain Larocque**  
Vendredi et samedi  
25-26 juin

**André Sauvé**  
Mardi au samedi  
29 juin au 3 juillet

[www.vieuxclocher.com](http://www.vieuxclocher.com)

Québec EstriePlus.com CONWAY JACQUES TVA  
BELLE GUEULE La Tribune

# Le Musée Laurier embourbé dans la paperasse

L'HERBIER  
PICTURAL  
d'Hélène Richard



17 mai au 6 septembre 2010  
Entrée gratuite

Centre culturel Yvonne L. Bombardier  
450 532-3033 - [centreculturelbombardier.com](http://centreculturelbombardier.com)

Epervière orangée, acrylique et huile sur papier fait main, 50 x 33 cm

**YANICK POISSON**  
ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — Les travaux de réfection du Musée Laurier ne seront pas terminés comme prévu pour la saison estivale. En fait, ils ne sont même pas amorcés. Embêté par les normes provinciales et fédérales, le conservateur du Musée, Richard Pedneault, n'a pas chômé au cours des derniers mois et on devrait être en mesure de donner la première pelletée de terre le 9 juin.

«On avait prévu ouvrir au mois de mai, mais ça ne s'est pas passé comme ça. Les gouvernements ont toutes sortes de restrictions et ils ne s'accordent pas entre eux. Si le provincial dit blanc, le fédéral dit bleu et on doit composer avec ça. C'est tout un casse-tête», a-t-il indiqué.

On avait prévu amorcer les travaux dès l'automne avec la phase extérieure, qui consiste au remplacement des drains sanitaires et pluviaux, ainsi qu'au retrait des boiseries afin de les envoyer en ateliers pour qu'elles soient remises en condition. Si les normes fédérales le permettaient, le gouvernement provincial tient mordicus à ce que l'ensemble des travaux fasse l'objet d'une seule et unique soumission.

La préparation d'un devis de 400 pages et les étapes de certifications ont requis un hiver de



**Gilles Binette**

travail et on sera prêt à ouvrir le contenu des cinq soumissions reçues le 8 juin. Dès le lendemain, les contrats seront attribués. On espère que la phase extérieure sera terminée avant les vacances de la construction et que le Lieu historique national pourra ouvrir ses portes à la mi-septembre, juste à temps pour la saison automnale.

### Corriger des erreurs du passé

Au cours des trois dernières années, l'architecte Gilles Binette a pris 2206 photos du Musée Laurier, il en a dessiné les moindres racoins afin de recréer les plans égarés au fil des ans. Il a poussé plus loin son travail de moine en s'informant sur les différentes composantes de la maison. Il est allé jusqu'à identifier les différentes briques et pierre utilisées pour le revêtement et

les quatre types de mortier qui tiennent le tout en place.

«Les briques ont été posées à des époques différentes, ce qui fait en sorte qu'on n'a pas utilisé le même mortier. Il faudra en mettre quatre sortes différentes, dont une qui vient de la France», a-t-il précisé.

Le fait que le Musée soit reconnu monument historique obligera également la direction à faire des pieds et des mains pour trouver des fenêtres et des calorifères d'époque. On ne pourra pas non plus utiliser les technologies récentes pour détruire et réparer.

«Pas question d'y aller de façon agressive sur le revêtement. On ne peut pas utiliser de moyens mécaniques ou le lavage sous pression. Nous devons être minutieux», a ajouté le coloré architecte.

Richard Pedneault profitera également des quelque 470 000 \$ qui lui ont été alloués par les deux paliers de gouvernements pour corriger certaines erreurs qui ont pu être commises lors de rénovations antérieures.

«Depuis 1928, il y a des modifications qui ont été apportées pour le mieux et d'autres qui ont été malheureuses. Si on ne peut pas revenir en arrière pour ce qui est des planchers et de la structure en béton, il y a certaines choses qui peuvent être corrigées et ramenées au goût de l'époque», a-t-il conclu.

Présentée dans le cadre du Printemps des ateliers-théâtre au Théâtre Léonard-St-Laurent (200, rue Peel, Séminaire de Sherbrooke)

**THÉÂTRE DU double signe**

[www.doublesigne.ca](http://www.doublesigne.ca)  
819 565.5536

Pascale Tremblay  
Animatrice et metteuse en scène

Nos partenaires :  
Sherbrooke Plus que jamais!  
Conseil des arts et des lettres Québec  
Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts

**Du 2 au 5 juin à 20 h**  
**Tout ce qui est debout se couchera**  
de Patrick Drolet et d'Olivier Kemeid



Valérie Lesmerises, Claire Lavoie, Sandra-Faucher Marquis, Éric Gauvin, Sophie Lambert, Steve Méthot, Michel Gagné, Denis Turgeon, Valérie Camiré, Julie Gagnon, Édith Hamel, Jasmine Chouinard.

La Tribune - Sherbrooke vendredi 4 juin 2010



Région  
Chaudière-Appalaches

## Les vacances, c'est super!

Le samedi 5 juin, dans votre journal, obtenez la toute nouvelle  
**Brochure Idées vacances en Chaudière-Appalaches.**

[www.chaudiereappalaches.com](http://www.chaudiereappalaches.com)

## AUTOMOBILISTES DÉLINQUANTS DANS LES QUARTIERS RÉSIDENTIELS

## Une journée de sensibilisation à Drummondville

JEAN-PIERRE BOISVERT

jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — La problématique de l'insécurité des citoyens par rapport à la circulation dans les quartiers résidentiels est telle que la Sûreté du Québec et la Ville de Drummondville ont décidé de tenir une journée de sensibilisation le 10 juin. Pour commencer. La répression viendra après.

«Tous les jours, des plaintes nous parviennent à propos des comportements non sécuritaires d'automobilistes», a fait savoir, hier en conférence de presse, Alain Martel, conseiller municipal et président du comité Circulation à la Ville de Drummondville. «C'est devenu difficile à vivre pour de nombreux citoyens».

Aux côtés de M. Martel, David Vadnais, lieutenant à la SQ, indique que de 150 à 200 plaintes par mois arrivent à la police «et une bonne vingtaine de celles-là méritent un suivi. Il est temps de procéder à la sensibilisation. C'est une étape. On verra après s'il y a lieu d'aller vers la répression», a-t-il avancé.

Le non-respect de la signalisation, les bruits causés par des silencieux défectueux, le crissement des pneus et les avertisseurs sonores qui retentissent inutilement sont autant d'irritants qui troublent la quiétude des résidents.

«Nous misons sur cette campagne pour encourager tous les citoyens à adopter un comportement sécuritaire et respectueux. Le jeudi 10 juin, des policiers et des élus municipaux s'installeront dans des points stratégiques de la ville pour remettre aux usagers de la route un dépliant d'information faisant état des principales causes de collisions dans nos rues», a expliqué M. Martel.

En 2009, à Drummondville, la SQ a répertorié 1467 cas de collisions dont 388 ont fait des blessés. «La principale cause est qu'un usager n'a pas cédé le passage. La mauvaise conduite, la vitesse et le fait d'avoir suivi un autre véhicule de trop près viennent au deuxième rang. Les automobilistes doivent devenir

plus responsables», a affirmé le lieutenant Vadnais, sans pouvoir donner de statistiques sur les années précédentes.

Comme l'a fait remarquer Jocelyn Gagné, conseiller municipal et membre du comité Circulation, «lorsque des rési-

dents sont témoins d'un mauvais comportement d'un automobiliste, ils peuvent prendre en note le numéro de plaque et le

rapporter à la police. Quand ça fera plusieurs fois que le fautif est ainsi repéré, la SQ ira lui rendre visite».

# UNE PORTÉE DE TÉLÉPHONES À 0\$

AUCUNS FRAIS DE MISE EN SERVICE  
ÉCONOMISEZ 35\$  
DURÉE LIMITÉE\*



Nokia 1661

0\$  
avec Entente  
Fido de 2 ans

Samsung Gravity

25\$ 0\$  
avec Entente  
Fido de 2 ans

LG Neon TE365

25\$ 0\$  
avec Entente  
Fido de 2 ans

MOTO W388 Renew+

15\$ 0\$  
avec Entente  
Fido de 2 ans

MOTO W233  
Renew

0\$  
avec Entente  
Fido de 2 ans



**fido**   
Les bons prix font les bons amis.

## Vol qualifié

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un vol qualifié survenu à Richmond dans la nuit de mercredi à hier a causé une bonne frousse à l'occupant d'une maison de chambre de la rue Gouin.

L'homme était couché chez lui lorsque la vitre de sa chambre a été fracassée vers 00 h 30. «Un individu s'est introduit chez lui. Il se serait emparé d'une petite somme d'argent», explique le porte-parole de la Sûreté du Québec en Estrie, le sergent Louis-Philippe Ruel.

L'occupant des lieux s'est emparé d'un couteau de cuisine pour faire prendre la fuite à son agresseur. Une enquête a été ouverte.

## Ne ratez pas notre grand solde de téléphones!

Sur [fido.ca](http://fido.ca), en magasin ou faites le 1-866-301-3436

Offres sujettes à changement sans préavis. Des frais de résiliation hâtive s'appliquent. \*Valide dans le cadre d'une nouvelle mise en service avec Entente Fido de 2 ou 3 ans, jusqu'au 30 juin 2010. Un crédit au montant des frais de mise en service de 35 \$ sera porté à votre première facture. <sup>MC</sup>Fido & dessin et *Les bons prix font les bons amis* sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc. Toutes les autres marques de commerce et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2010 Fido Solutions Inc.

MAGASIN FIDO  
Carrefour de l'Estrie

► FUTURE SHOP

la cabine   
la cabine téléphonique

SANS-FIL etc...

**COSTCO**

► CENTRE HI-FI

<b>S&amp;P/TSX</b> 11 811,87 31,20	<b>TSX CROISSANCE</b> 1483,93 -0,18	<b>\$ CAN</b> 96,04 ¢ US -0,26	<b>DOW JONES</b> 10 255,28 5,74	<b>S&amp;P 500</b> 1102,83 4,45	<b>NASDAQ</b> 2303,03 21,96	<b>OR US</b> 1209,00 -12,50	<b>PÉTROLE</b> 74,61 1,75
------------------------------------------	-------------------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------

**PRODUCTIVITÉ**

# Le Canada traîne la patte

HUGO FONTAINE

MONTRÉAL — La crise a changé bien des choses, mais le défi économique le plus pressant

du Canada reste le même qu'avant: trouver une manière de relancer la croissance de la productivité, pour l'instant anémique. Car jusqu'à mainte-

nant, les entreprises canadiennes ne sont pas à la hauteur.

La croissance de la productivité est au ralenti au Canada depuis les années 70, constate Don Drummond, qui vient de quitter son poste d'économiste en chef de la Banque TD et qui agit maintenant à titre de conseiller économique pour la même institution.

Les entreprises canadiennes traînent de la patte par rapport à leurs consœurs américaines. Et malgré des incitatifs importants mis en place par les gouvernements, elles ne suivent pas le rythme en matière d'investissements et d'innovations.

De 2002 à 2007, le dollar canadien était fort, les taxes sur le capital et l'impôt sur le revenu des sociétés ont reculé, les bilans des entreprises se sont améliorés. Bref, le moment pour investir était parfait.

Pourtant, les investissements en machinerie et équipement ont augmenté d'à peine 5% par année, note Don Drummond dans un rapport publié hier.

En fait, les entreprises canadiennes ont sous-investi dans les équipements clé et n'ont pas suivi la cadence des autres pays de l'OCDE en matière de recherche et développement.

Elles n'ont pas amélioré non plus les autres aspects de la productivité, par exemple en ce qui concerne les méthodes plus efficaces de gestion.

Quoi faire? Les gouverne-

ments doivent continuer à mettre en place des politiques favorables à la productivité et développer une main-d'oeuvre qualifiée, soutient M. Drummond.

De leur côté, les entreprises doivent investir mieux et davantage dans leurs équipements, tout en étant plus innovantes.

Enfin, les économistes et chercheurs doivent mieux comprendre les moteurs et les freins de la productivité.

**Un enjeu récurrent**

Don Drummond tape sur un clou qu'ont déjà martelé plusieurs acteurs économiques.

En mars, la Banque du Canada avait insisté sur l'importance d'améliorer la productivité pour faire face aux économies émergentes qui connaissent des taux de croissance deux à trois fois plus grands que le Canada.

En septembre 2009, la présidente du Mouvement Desjardins, Monique Leroux, avait déclaré que sans gain notable de productivité, le vieillissement de la population allait plomber dramatiquement les perspectives économiques québécoises.

En décembre, la Fédération des chambres de commerce du Québec avait aussi lancé un appel à l'investissement aux entreprises de la province, qui affichent une productivité plus faible que le reste du Canada. (La Presse)

**ÉNERGIE ÉOLIENNE**

## C'est la fin pour AAER à Bromont

HÉLÈNE BARIL

MONTRÉAL — Le projet d'AAER de devenir le premier fabricant québécois de turbines d'éoliennes vient de prendre fin, avec la vente de ses actifs à l'entreprise américaine Pioneer Power Solutions pour 450 000 \$.

L'entreprise de Bromont avait demandé la protection de la loi pour se restructurer le 8 avril dernier, après avoir tenté en vain de refinancer ses activités. Une double transaction a finalement été approuvée par la cour cette semaine.

Pioneer Power Solutions acquiert pour 450 000 \$ la plus grande partie des stocks et les droits de propriété intellectuelle détenus par AAER. Une autre firme, Plessitech, achètera d'autres éléments d'actif pour 280 000 \$.

Le produit de ces transactions servira à payer les salaires dus aux employés et le loyer de l'ancienne usine de Hyundai qu'occupait AAER à Bromont. Les créanciers, à qui AAER devait un total de 14,7 millions de dollars, ne peuvent espérer être remboursés. Parmi eux, Investissement Québec perdra 2,5 millions.

Avec une technologie achetée en Europe, AAER fabriquait des éoliennes de 1 et de 2 mégawatts de puissance et visait des petits projets éoliens comptant de 1 à 5 éoliennes. (La Presse)



# BARDEAUX d'ASPHALTE

**Le plus grand choix en Estrie!**

À partir de **1999\$**

OUVERT 7 JOURS



**MATÉRIAUX J. ANCTIL**

3110, Route 222  
Saint-Denis-de-Brompton

**819 846-2747**

Télécopieur : 819 846-4100

[www.janctil.com](http://www.janctil.com)

Possibilité de financement avec :



Accumulez vos milles de récompense Air Miles!

**LES TAUX D'INTÉRÊTS CETTE SEMAINE**

DONNÉES RÉELLES EN VIGUEUR LE 3 JUIN 2010

	TAUX DIRECTEUR : 0,50%	TAUX PRÉF.	HYPOTHÈQUES			ÉPARGNE QUOT.	DÉPÔT À TERME		CPG
			1 AN	3 ANS	5 ANS		30 JOURS	90 JOURS	
<b>BMO BANQUE DE MTL</b>	-	-	3,50	4,60	5,99	0,25	0,05	0,05	1,10
<b>BANQUE ROYALE</b>	-	-	3,70	4,60	5,99	0,75	0,05	0,05	1,10
<b>CIBC</b>	-	-	3,70	4,70	5,99	0,10	0,05	0,05	0,75
<b>BANQUE SCOTIA</b>	-	-	4,50	4,90	5,99	0,15	0,05	0,05	0,75
<b>TD CANADA TRUST</b>	-	-	3,90	4,95	5,99	0,05	0,10	0,10	1,00
<b>BANQUE NATIONALE</b>	2,50	-	3,80	4,60	5,99	0,01	0,05	0,05	0,75
<b>BANQUE LAURENTIENNE</b>	2,50	-	3,90	4,65	5,99	0,05	0,05	0,05	0,75
<b>BANQUE HSBC CANADA</b>	-	-	4,35	4,75	5,99	0,65	0,10	0,10	1,00
<b>CAISSES DESJARDINS ESTRIE</b>	2,50	-	3,90	4,85	5,99	0,00	0,15	0,15	0,75
<b>FIDUCIE DESJARDINS</b>	-	-	-	-	-	-	0,15	0,15	0,75
<b>GROUPE INVESTORS</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>PROMUTUEL</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>LA CAPITALE</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-

## Bourse en bref



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Sociétés Estrie	03-06-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	6,92	0,26	3,90%	284 063
Domtar Cp	63,55	-0,27	-0,42%	55 338

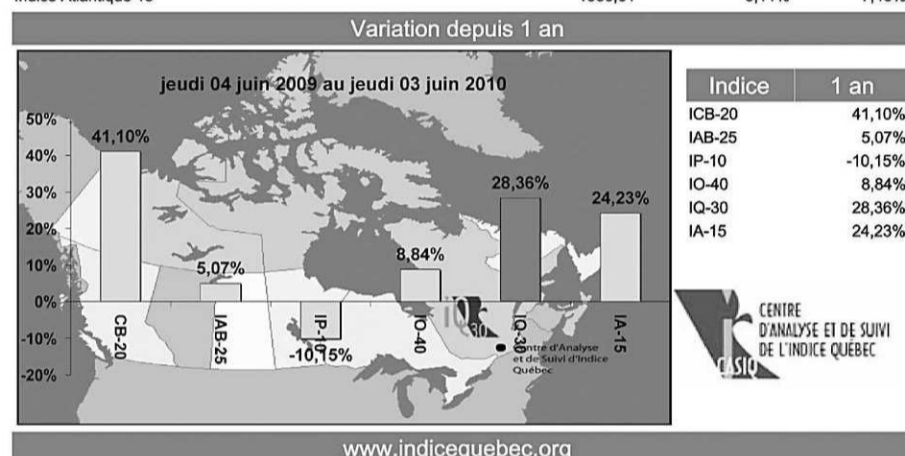
Indices Québec	03-06-10	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	1192,91	-1,38	-0,12%	2,06%
Indice Québec 120	1255,53	-0,75	-0,06%	2,43%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	03-06-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	32,59	0,88	2,78%	518 551
Banque Laurentienne du Canada	43,19	0,63	1,48%	38 721
Uni-Sélect Inc.	25,87	0,58	2,29%	1 795
Molson Coors Brewing Company	43,86	0,43	0,98%	549 500
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	61,58	0,42	0,69%	723 522
Magasins Hart Inc.	2,00	0,29	16,96%	10 799
AEterna Zentaris Inc.	1,88	0,28	17,50%	301 589
Le Château Inc.	13,50	0,28	2,12%	4 272
Groupe CGI Inc.	16,37	0,27	1,68%	1 152 307
Cascades Inc.	6,92	0,26	3,90%	284 063
Corporation de Sécurité Garda World	8,69	0,24	2,84%	155 742
Technologies Interactives Mediagrif Inc.	8,54	0,24	2,89%	45 825
Quincaillerie Richelieu Ltée	24,10	0,19	0,79%	72 420
Velan Inc.	14,99	0,19	1,28%	250
Power Corporation du Canada	27,50	0,18	0,66%	575 358

IQ-120 : Les plus fortes baisses	03-06-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Quebecor Inc.	35,10	-1,00	-2,77%	42 284
Les Industries Dorel	36,20	-0,65	-1,76%	99 858
Alimentation Couche-Tard Inc.	19,36	-0,53	-2,66%	170 361
Metro Inc.	42,23	-0,47	-1,10%	240 546
Groupe TVA Inc.	12,05	-0,45	-3,60%	125
Groupe SNC-Lavalin Inc.	45,64	-0,39	-0,85%	330 851
Corporation Minière Osisko	10,35	-0,32	-3,00%	2 716 085
Banque Royale du Canada	54,77	-0,31	-0,56%	3 657 438
Atrium Innovations Inc.	14,51	-0,29	-1,96%	64 865
Domtar Cp	63,55	-0,27	-0,42%	55 338
Transcontinental Inc.	12,80	-0,25	-1,92%	334 815
Semafo Inc.	7,26	-0,23	-3,07%	2 342 365
Groupe BMTC Inc.	18,10	-0,20	-1,09%	2 700
IPL Inc.	4,30	-0,15	-3,37%	2 700
Banque de Montréal	63,05	-0,10	-0,16%	1 796 063

IQ-120 : Les plus actifs	03-06-10	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	4,89	1,24%	11 300 339
Banque Royale du Canada	54,77	-0,56%	3 657 438
Corporation Minière Osisko	10,35	-3,00%	2 716 085
Semafo Inc.	7,26	-3,07%	2 342 365
Ressources KWG inc.	0,14	0,00%	1 959 975
Banque de Montréal	63,05	-0,16%	1 796 063
BCE Inc.	31,76	0,09%	1 249 959
Groupe CGI Inc.	16,37	1,68%	1 152 307
Corporation Big Red Diamond	0,07	8,33%	1 008 000
Banque Nationale du Canada	57,74	-0,05%	767 758
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	61,58	0,69%	723 522
Gammon Lake Resources Inc	7,80	0,13%	720 711
Power Corporation du Canada	27,50	0,66%	575 358
Molson Coors Brewing Company	43,86	0,98%	549 500
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	0,05	-9,09%	526 466

D'un Océan à l'autre ...	03-06-10	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1101,47	-1,29%	0,87%
Indice Alberta 25	1017,23	1,74%	1,85%
Indice Prairie 10	1272,67	-0,74%	-16,01%
Indice Ontario 40	1061,09	-0,06%	4,09%
Indice Québec 30	1192,91	-0,12%	6,26%
Indice Atlantique 15	1560,61	0,11%	7,46%



# Fruit d'Or recourt à la Loi sur les faillites

YANICK POISSON  
ypoisson@latribune.qc.ca

## NOTRE-DAME-DE-LOURDES

L'entreprise de transformation de petits fruits Fruit d'Or a été placée sous la Loi sur la faillite et l'insolvabilité. Aux prises avec un contexte économique défavorable, l'entreprise de Notre-Dame-de-Lourdes n'était plus en mesure de rencontrer ses obligations financières.

Son président Martin Le Moine explique les difficultés de son entreprise par un dollar canadien fort et peu propice à l'exportation, une crise économique qui est venue complètement miner le marché des produits biologiques, ainsi que par une diminution importante des prix de la canneberge et du bleuet attribuables à des récoltes records la saison dernière. Selon M. Le Moine, certains dérivés de ces petits fruits auraient perdu jusqu'à 75% de leur valeur au cours des derniers mois.

«Le marché est à son plus bas, il ne pouvait rien nous arriver de pire. Nous avons réussi à contrôler nos finances grâce à des prêts d'investissement Québec, mais là, nous sommes au bout du rouleau», dit le président.

La bonne nouvelle est que, grâce à un soutien de son principal créancier, la Banque Nationale du Canada, l'entreprise maintiendra ses activités le

temps de faire une offre à ses créanciers. Fruit d'Or repartera ensuite sur de nouvelles bases, sans la dette énorme qui pesait sur ses épaules. Si le chiffre exact ne sera connu qu'à la fin du mois de juin, M. Le Moine estime la somme due à plusieurs millions de dollars.

Aucune perte d'emploi n'est anticipée pour l'instant, même si l'entreprise prévoit faire quelques modifications dans son mode de gestion. Selon le président, cette situation financière difficile a été provoquée par une expansion trop rapide. À partir de maintenant, on prendra donc

des «bouchées plus petites». On est également à la recherche d'un comptable spécialiste en prix de revient.

«On ne peut pas changer énormément de choses puisqu'une grande partie de notre problème est contextuelle. On changera toutefois notre stratégie d'expansion. Une croissance rapide cause beaucoup de problèmes lorsque le marché se déprime. Nous adopterons une stratégie moins agressive et une croissance plus lente», a signifié Martin Le Moine.

Si plusieurs créanciers perdront beaucoup dans cette

histoire, le président s'est dit persuadé qu'on lui laissera une seconde chance. Plusieurs partenaires ont réitéré leur appui et on ne devrait pas avoir trop de difficulté à rétablir le climat de confiance. «Les gens veulent qu'on reste. Tous nos clients et fournisseurs nous ont confirmé qu'ils nous appuyaient dans nos

démarches», a-t-il conclu.

Il est important de noter que la faillite ne concerne pas Frigo d'Or, un projet de plus de 14 millions \$ financé en partie par le gouvernement et qui procure à Fruit d'Or, ainsi qu'à une vingtaine de producteurs, un endroit pour congeler leurs productions.

**SAISON 2010**

**75<sup>e</sup> anniversaire**

**CLUB DE GOLF EAST ANGUS**

**RESTAURANT**  
Ouvert à tous dès 7 h  
Accès internet sans fil gratuit

**Forfait golf et voiturette**

Semaine : 2 joueurs, 50 \$ 4 joueurs, 90 \$  
Fin de sem. : 2 joueurs, 56 \$ 4 joueurs, 100 \$  
(TAXES INCLUSES)  
www.golfeastangus.ca.

**INFORMATION : 819 832-3643**

**CONSULTATION PUBLIQUE**

Conférence régionale des élus de l'Estrie sur le réaménagement de l'unité d'aménagement forestier 034-52

Les terres publiques de l'unité d'aménagement forestier (UAF) 034-52 touchent les trois régions administratives de l'Estrie, de Chaudière-Appalaches et du Centre-du-Québec.

Depuis plusieurs années, les Conférences régionales des élus (CRÉ) de l'Estrie et de Chaudière-Appalaches ont pris position afin que les limites actuelles de cette UAF soient modifiées pour créer des territoires de gestion qui respecteraient les limites administratives, ce qui n'est pas le cas actuellement. La CRÉ du Centre-du-Québec s'est récemment jointe à la position des deux autres CRÉ.

C'est dans ce contexte que nous vous convions à une consultation publique. Cette dernière permettra aux représentants des trois CRÉ de présenter le projet, ses avantages et ses inconvénients. Ils entendront les préoccupations des intervenants et des citoyens des trois régions par rapport au réaménagement des limites du territoire publique de l'UAF 034-52 actuelle.

**Le mardi 29 juin 2010 à 13 h**  
Hôtel de ville de Disraeli  
550, avenue Jacques-Cartier à Disraeli

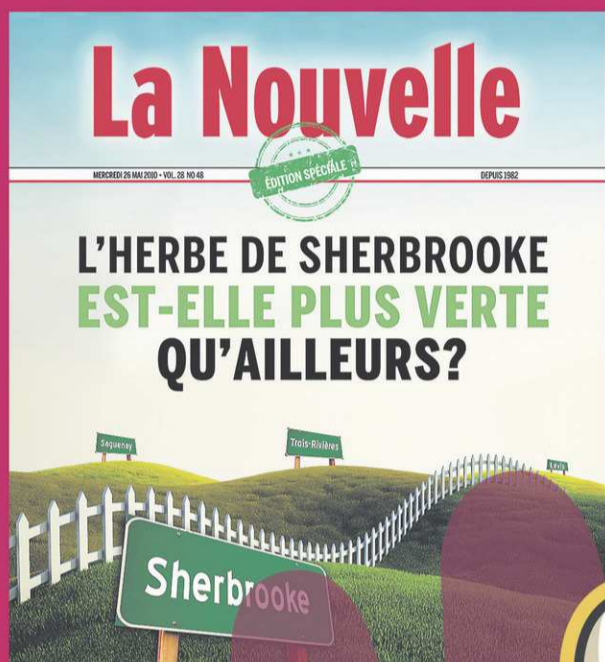
Pour présenter un mémoire ou faire une demande d'intervention (sans mémoire), veuillez communiquer avec Jean-Louis Blanchette, au plus tard le mercredi 23 juin 2010 à 16 h 30 au 819 563-1911, poste 231.

La documentation pertinente est disponible à :  
[http://www.creestrie.qc.ca/crrnt\\_publications\\_memoires.html](http://www.creestrie.qc.ca/crrnt_publications_memoires.html)

# HEBDO 8 fois BRAVO!

# DE L'ANNÉE

**La Nouvelle** vole la vedette aux Grands Prix des hebdos du Québec en récoltant 8 prix.



L'événement s'est tenu, le samedi 29 mai dernier à Rimouski. Une quarantaine d'hebdos étaient en lice dans la même catégorie que **La Nouvelle**.

**La Nouvelle** a une fois de plus démontré qu'elle était **AU CŒUR DE SA COMMUNAUTÉ** avec un contenu intéressant, de qualité et près des gens.

## DES HONNEURS PLEINEMENT MÉRITÉS

- 1 Hebdo de l'année
- 2 Qualité du français
- 3 Pages de rédaction
- 4 Contenu visuel
- 5 Site Internet
- 6 Première page
- 7 Photographie-portrait
- 8 Graphisme

Félicitations à

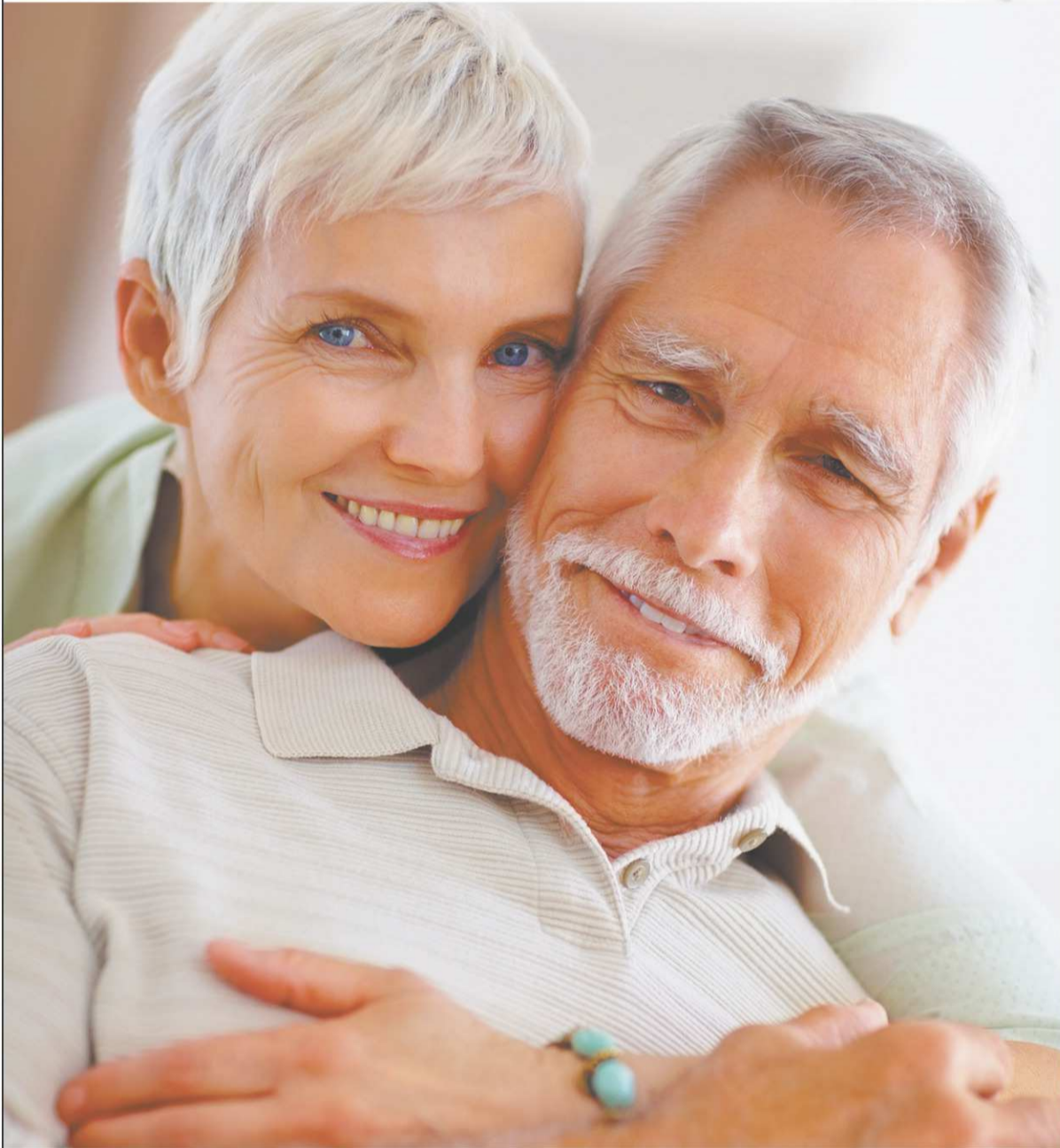
toute l'équipe de **La Nouvelle** !

# M E S S A G E I M P O R T A N T

Vous travaillez ou avez travaillé  
dans un **environnement bruyant**?

## Saviez-vous que?

**Le gouvernement peut vous indemniser financièrement**  
De plus, même si vous avez déjà été indemnisé par la CSST et que vous travaillez toujours dans un environnement bruyant, vous avez droit à une **autre évaluation** et donc possiblement à **une nouvelle compensation**.



## Saviez-vous que?

**1 personne sur 2** de 75 ans et plus souffre de surdité  
**1 personne sur 3** de 65 ans et plus souffre de surdité  
**1 personne sur 10** souffre de surdité  
et **1 personne sur 100** consulte!

## Saviez-vous que?

Nous consultons...  
Un spécialiste **pour nos yeux** régulièrement  
Un spécialiste **pour nos dents** annuellement  
**Prenez votre santé auditive en mains!**  
Consultez un professionnel pour vos oreilles!

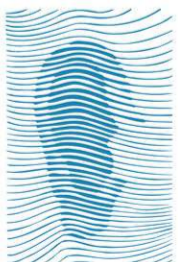
## Saviez-vous que?

Nous offrons...  
**Une nouvelle technologie 100% digitale**  
- Réduction de bruits de fond  
- Maximisation de la parole  
- Aucun volume à contrôler

Nous offrons une  
**GARANTIE DE 4 ANS**  
**SANS FRAIS DE SERVICE**  
sur toute nouvelle prothèse\*

Incluant :  
Examens - Visites annuelles  
Nettoyages - Modifications - Ajustements  
- Examens électroacoustiques  
- Réparations faites au bureau

*Entendre et comprendre enfin!*



**LaPlante & Associés**

AUDIOPROTHÉSISTES

CENTRE PROFESSIONNEL BELVÈDÈRE  
300, rue Belvédère Nord, bureau 104  
SHERBROOKE

Aussi à DRUMMONDVILLE, GRANBY et THETFORD MINES

**819 821-4435** Sans frais : **1 888 821-4435**

Consultation, examen  
et prothèse auditive

**SANS FRAIS†**



†Prothèse illustrée non couverte par la R.A.M.Q. \*Excluant les prothèses auditives défrayées par le gouvernement. Certaines conditions s'appliquent.

# Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer  
une annonce classée  
**819 564-2222**

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



**DUO PLUS**  
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec  
**250 000 copies** de votre annonce!  
Une semaine complète dans  
**La Tribune et La Nouvelle**  
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION  
Rubriques 2 à 82



LOISIRS  
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES  
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS  
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS  
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS  
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ  
Rubriques 348 à 356

## CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

### 2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

4652 MEMPHRÉMAGOG, 3 c.c., 2 s. bains, piscine, remise, a/c, balayeuse cent., sys. alarme, quartier tranquille. 819 571-9247

#### 59 RUE GARNEAU, EAST ANGUS

Maison neuve, constr. mai 2010, plain-pied, clé en main. 2 c.c. r.-de-ch., 4 pces au s.-sol, 1 s.b., complète à l'étage. 1 s. d'eau au s.-sol, Stat. pour 6 voitures. Terrain gazonnée. Prix: 230 000\$. 450 583-1116 ou 819 832-1421.

BOUL. UNIVERSITÉ, maison, grand terrain, haie de cèdres, rénovée en 2005, 140 000\$. Visite sur rendez-vous: 819 345-4797.

PAR LE PROPRIÉTAIRE, superbe bung. entièrement rénové à neuf, armoires neuves, comptoir en granite, toiture neuve de 2 ans, garage et grand terrain boisé. Situé à 5 km de l'univ. 225 000\$ nég. Tél.: 819 864-4531.

VIEUX NORD, MAISON ANCESTRALE comprenant 2 logs., un 6½ et un 7½, libre à l'acheteur. Prix évaluation municipale, 285 000\$ non nég. Garage double séparés, système de chauffage neuf, beaucoup de cachet. Info.: 819 674-0480

### 6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**Vincent Roselli inc.**  
Courtier Imm. AGRÉÉ  
**566-3334**

6 logements en brique très propre, quartier est. Rentable dès la 1re année avec 15 % de comptant.

*Vous voulez en savoir plus, alors j'attends votre appel.*

TRIPLEX 15 000\$ en bas de l'évaluation, avec grand terrain. Prix : 150 000\$. Agents s'abstenir. Tél.: 450 574-0826.

### 8 CONDOMINIUMS À VENDRE

#### CONDO 5 1/2

au 1<sup>er</sup> étage d'un 4 logements, à 5 min du CHUS

#### VISITE LIBRE

5 et 6 juin, de 10 h à 16 h  
677, 12<sup>e</sup> Avenue Nord, unité 1202A

Vente par le propriétaire

**819 820-4381**

### 16 CHALETS À VENDRE

CHALET 3 SAISONS, 20 x 40, toit refait, 12 000\$, situé au Domaine Joli, 182 rue De La Paix. 819 832-2856. Cell.: 819 570-2856.

### 20 TERRES, TERRAINS

4 LOGIS prêt à bâtir, env., 100 x100, trav., perm., incl. Site enchanteur, vue superbe, près Bowen S. \$60 000. Prop: 819 569-7754

### 20 TERRES, TERRAINS

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 35 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

WEEDON, terrain boisé de 14 acres, avec droit de construire( poss., de doubler la superficie). Tél: 514 554-5045, 450 464-2578

### 26 COMMERCES À VENDRE

ROUTE DE CAFÉ ET EAU DE SOURCE 350 clients établis, incluant entrepôt 3500 pi car, 2 camions style cube, "lift" au propane, remorque 11 pi. Très bon revenu. Occasion unique! Pierre Marcil, Re/Max D'Abord [www.pmarcil.com](http://www.pmarcil.com) 1 877 237-5247.

### 34 VILLÉGIATURE HORS-QUÉBEC

EN FLORIDE, Fort Pierce, maison modulaire, 24 x 32, 4 pièces, 2 s., bains, entièrement meublé, abri d'auto, très propre, 16 500\$. Tél: 819 845-7884, 819 822-5751.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**GRANDS 2 1/2 à 5 1/2**  
Libres imm. Encore quelques 2 1/2 de livres

Sécuritaires et tranquilles sur un site enchanteur NEUFS ET LUXUEUX, 5 min à pieds du CHUS, Fl. Entrées lav.-séch. Concierge sur place. Bloc II habitable en juillet. Peuvent être meublés en neuf.

À qui la chance? Pour rendez-vous: **819 446-7800**

[www.carre100.com](http://www.carre100.com)

1070 PAPINEAU, 4½ - 1 MOIS GRATUIT chauffés, eau ch. Sous-sol: 480\$. 3e étage: 510\$. 1er juillet. 819 569-4642, 819 571-6012.

1130, 13e AVENUE NORD 3½, 4½, 5½ livres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

1205-1225 Jardins-Fleuris, 4½, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac, près Galeries 4-Saisons, CHUS, autobus. 819 563-2832, 819 562-7564.

1260 DES PELLERINS, Fleurimont. Grand 4½, const. récente, 1er niveau dans 4 log. Disp. 1er juillet. 680\$/ mois. Pas d'animaux. 819 846-6305.

1½, 3½, 5½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, planchers neufs. 819 829-0004, 819 562-2945.

1441-1443 ADELARD-DUMAS - 5½ /4 LOG Const. récente, balcon, grand stat., remise. Près CHUS et services. Tél: 819 656-2273.

1470 CONSEIL, grand 4½, 575\$/ mois. Libre 1er juillet. 819 620-4728, 819 822-5844.

1 MOIS GRATUIT GRAND 4½ STYLE CONDO Rénové - 520\$/ mois 819 575-7549

20 rue THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4½ libre imméd., 530\$/ mois. Voisin Métro Plouffe. 819 437-5799, 819 822-5844.

215, 18e avenue nord 3½, 4½ chauffés, eau chaude. Rue sans issue. Vue et tranquillité. 819 829-5025.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

215, 18e AVENUE NORD Cul-de-sac. 3½, 4½, chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 346-7148, 819 566-1745

215 rue MURRAY, grand 4½ Belle vue, tranquille 819 566-8619, 819 846-4826

2½, 5½, MOIS GRATUIT. CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. 819 562-2945, 819 829-0004.

3½, 4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près services, centre d'observation sur 18e avenue. 819 823-2267.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3½, 4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945.

3½ - 618 12e AVENUE NORD, 440\$/mois eau chaude fournie, libre 1er juillet. 819 564-7074, pag. 819 820-0082, cell. 819 571-1587.

3½ ET STUDIOS, TOUT INCLUS, semi-meublés. Libres juin et juillet. 460\$/410\$. 430 Lafontaine. André: 819 569-3594.

3½, MOIS GRATUIT, tout inclus, à 2 pas du cégep. 819 565-5751, 819 562-2945.

### 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3½ NEUF, 2 mois gratuits, 650 pi ca, douche hydromassage + sauna vapeur, air clim., moulures plafond, pl. stratifié, poss. garage. Près CHUS. À partir de 675\$. 819 446-6120

4½, 3½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Galeries Quatre-Saisons, CHUS. 819 565-7757.

4½, 3½, MOIS GRATUIT, près Galeries 4-Saisons, CHUS, autobus. 819 562-2945, 819 993-1639.

### Ben



### Blondinette



### Hagar l'horrible



## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4 1/2 = 540\$

Chauffé, eau chaude, stat. 425 St-Michel (près du cégep) 819 580-0813, 819 564-1866 www.gestionestrie.com

4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude, près des services, autobus. 819 346-6350, 819 347-9845

4 1/2, 5 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 820-8308, 819 562-2945.

4 1/2 - 5 1/2 PRÈS CHUS, constr. 2007, développement récent, 2 stat., asp. central, «locker» au sous-sol. Libre imm., 819 346-9100.

4 1/2 BEAU GRAND, rue Conseil, niveau du sol, porte-patio, tranq., ensoleillé, près école, parc, piscine, services. 819 562-4605.

4 1/2, CHAUFFAGE GRATUIT POUR 1 AN ou 500\$, entrée lav-séch., lave-vaisselle, 2 stat., remise. 670\$. 819 569-4007, 819 570-0414.

4 1/2, LIBRE IMMÉDIATEMENT

Endroit tranquille, tout inclus. 575\$/mois. Aau 1040 Du Longsault. 819 346-2561.

4 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, autobus. 819 562-2945, 819 829-1781.

4 1/2, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac, près Galeries 4-Saisons, CHUS, autobus. 819 822-3818, 819 563-2832.

4 PCES, AU 1060 CONSEIL. Très beaux appartements dans un immeuble de choix, ascenseur, conciergerie. Près des services et beaucoup plus. Disponibilité en mai, juin et juillet, de 541\$ à 598\$. Info: 819 432-2176.

4 1/2 pour 1er juillet - 7 1/2 pour 1er août Non chauffés, modernes, pas d'animaux. 819 563-9732

4 1/2, PRIX SPÉCIAL, chauffé, eau ch., entrée lav-séch., balcon, rénové en entier, près Hôtel Dieu, rue sans issue, près d'un parc. Disponible immédiatement, 819 345-7194.

4 1/2 SPACIEUX coin 10e Avenue et Chail-foux, pl. bois franc, libre 1er août, prix spécial. 819 432-6570

### 4 1/2 STYLE CONDO

Près CHUS. Tranquillité. 822 rue DES LYS, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148, 819 566-1745.

5 1/2 - 1 MOIS GRATUIT. Style condo, très grand, const. neuve, "walk-in", 1 balcon, échangeur d'air, stat. int./ext., remise 12 x 12, 875\$. Secteur Hôtel-Dieu. Libre. 819 580-0813 ou 819 564-1866. gestionestrie.com

### 579 PAPINEAU -

4 1/2 libre immédiatement. 520\$. 819 864-9034

5 1/2 GRAND - STYLE CONDO, Triplex 2007, 2e ét. - 5 min. Hôtel-Dieu. Grand balcon 8x20. Libre 1er juillet. 795\$ TTél.: 819 560-2380.

5 1/2 NEUF, 1300 pi car, garage, air clim., douche hydromassage avec sauna vapeur, finition intérieure impeccable, beaucoup de rangement. Bien divisé, vue imprenable, près du CHUS. 890\$/mois. 819 446-6120.

5 1/2 NEUFS, rue Des Tilleuls / Châteauumont. Dans 4 log., disponibles mai, juin, juillet. Tél.: 819 346-2732 ou 819 571-2544.

### 5 1/2 RUE ERNEST-TERRIAULT

750\$/mois. Libre juillet, rien d'inclus Tél.: 819 678-1218/ 819 432-6068

### 5 1/2 TRÈS BEAU, 1er JUILLET

Rue Demers. Pl. vinyle style bois franc, ensoleillé. 635\$ rien d'inclus. 819 822-0331.

### 5 1/2 TRÈS GRAND, LUXUEUX

4 log., const. 2009, style condo, armoires bois, air climatisé, asp. central, remise ext. Juillet gratuit. 819 572-5348 / 845-5348

### 615 Terrill & 700 De La Bruère

Juillet et immédiatement 2 1/2 = 400\$, 3 1/2 = 465\$ chauffés, eau ch. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

705, 13ÈME AVENUE NORD, 3 PCES et 3 1/2 DISP. IMM. ET JUILLET, semi-meublés, tout inclus, 430\$ à 440\$. 819 348-1874.

945-975 Quatre-Saisons, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS. 819 820-8308, 819 562-2945.

### APPARTEMENTS CHÂTELAINES

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude. 819 569-8236, 819 432-4347

EST CONSEIL. 3 1/2 entrée lav-séch., juin ou juillet: 435\$. 4 1/2 juillet, 2e balcon et sous-sol, pl. flottant, céramique: 495\$ et 520\$ rien d'inclus. Tél.: 819 563-7011.

### ÉTUDIANTS EN SANTÉ

6 log. rénovés à neuf, à proximité des hôpitaux, cégep et services. Occupation août. 5 1/2 à 790\$, 4 1/2 à 715\$. Tél. 819 578-3902.

### Fleurimont (Près Quatre-Saisons)

955 Des Blés 4 1/2 = 540\$ chauffé, eau chaude. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

GRANDS 5 1/2 ET 4 1/2 NEUFS, triplex. Style condo, stat., int., planchers et armoires bois franc. 820\$ et 800\$ par mois. 819 345-3730.

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

### JUILLET et IMMÉDIATEMENT

1 1/2 = 380\$, 2 1/2 = 400\$, 3 1/2 = 430\$ t. inclus 105 King Est, promotion étudiants - iPod 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

LUXUEUX, IMMENSES 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS Style condo, armoires bois, a/c, asp. central. Rue Brûlotte près CHUS, rue des Coquell-cots, coin Chalfoux et 11e, près Hôtel-Dieu et boul. Lavigerie. PROMOTION. 819 437-5579, 819 993-9003. www.loyersherbrooke.com

MAISON DE CAMPAGNE À PARTAGER, entièrement meublée. Disp. immédiatement. 819 823-1300. ravspect211@yahoo.com

MOIS GRATUIT. 4 1/2, chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons et autobus. 819 993-1639, 819 562-2945.

### O. PROB

687 rue Goupil, 1 1/2, meublée, moderne, tout inclus. 819 563-6204.

### PRÈS CEGEP

3 1/2, 5 1/2, 6 1/2. Tél.: 819 571-5667.

### PRÈS DU CEGEP

Logements 1 1/2 et 3 1/2, rénovés à neuf. Libres imm. Daniel : 819 572-7700

## 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 fraîchement rénovés. Près des autobus, à Lennoxville. 819 823-5336, 819 791-2444.

4 1/2 BEAU ET GRAND, à louer, spécial: 595\$ au lieu de 695\$. Tél.: 819 812-3082.

4 1/2 NEUFS, entrée privée. Libres imméd., juillet, août. Réservez maintenant. Tél. 819 569-4977.

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

### 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2

Ne soyez pas un numéro au sein d'une cie de gestion d'immeubles; faites affaire directement avec le propriol Service personnalisé, réparations rapides, propreté exemplaire, clientèle de choix, rue uniforme et contrôlée. www.lesimmeublesrioux.com 819 823-5453

### 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PROMOTION

Choix multiples d'immeubles 2705 Galt ouest, app. 202 819 679-5049, 819 566-1745

### 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

à partir de 395\$ tout inclus Edith : 819 821-0366 Valérie : 819 821-0622

1565 DES GRANDS MONTS, 3 1/2, 420\$ 4 1/2 540\$/mois, 5 1/2 620\$/mois, tous ch. eau ch. fournie. 819 829-1987 ou 819 347-1148.

1687 DE COURVILLE - 4 1/2, 445\$/mois rien incl., pl. fl., pas d'animaux, libres juillet et sept. 819 346-2382 sur r.-vs

### 1 1/2 à 8 1/2

Quelques nouveautés Bienvenue étudiants Certain log. chauffé/eau ch. Poss. semi-meublé pour petit log. Pour rendez-vous : 819 820-2286 visitez notre site web www.distributionsmatinales.com

1 1/2, chauffés, eau chaude, à partir de 386\$. Béton, toit-terrasse, piscine intérieure, ascenseur. 819 569-6900.

### \* 1er AOÛT - VIEUX NORD \*

gr. 4 1/2 rénové, tranquille, près services. Idéal pers. seule ou couple retraité. 819 823-1698

### 1er JUILLET

1 1/2 = 395\$, 3 1/2 = 410\$, ch., eau chaude. Wellington nord 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

### 1 MOIS GRATUIT - 4 1/2, 5 1/2, 3 1/2

À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., secteur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

### 1 1/2 - SECTEUR UNIVERSITAIRE

Rénové, chauffé, eau chaude, électricité, 1 stat. Libre imméd. 410\$. Aussi 3 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude: 475\$. Au 1061 Claire-Jolicoeur. Pas d'animaux. Enquête de crédit. Tél.: 819 565-2859.

2 1/2, 4 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Mont Bellevue et Université, autobus. 819 562-2945.

2 1/2 LIBRE IMMÉD OU JUIL. grand avec cuisinette, ch., eau ch., élect., poêle, réfrigérateur inclus. 420\$/mois. 819 564-1079, 819 347-1148.

### 2 MOIS GRATUIT

1447 RUE DENAULT, GRAND 5 1/2, neuf, idéal pour étudiants, à 10 min. de l'université, 5 arrêts d'autobus en avant de la porte. Marc-André Ruel 819 570-0367, 849-6801.

3 1/2 - 2515 GALT OUEST, 5 minutes à pied de l'Université, insonorisé, 390\$, eau ch. fournie. Tél: 819 674-9525.

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

### 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Étudiants: incomparable dans le secteur Ascot. Qualité supérieure, prix compétitifs. Pour la tranquillité assurée.

Parents: aucun ménage à faire lors de l'arrivée + service attentionné par le proprio. www.lesimmeublesrioux.com 819 823-5453

3 1/2 AVEC CACHET, semi-meublé, chauffé, eau ch. incluse, 1094 Kingston, 420\$/mois Libre 1er juill., Stéphane: 819 678-2024.

3 1/2, bois franc, entrée lav-séch., galerie, tranquille, idéal 50 ans et +, pas animaux. 365\$ rien d'inclus. Tél.: 819 562-7352

### 3 1/2 CHAUFFÉ

753 WESTMOUNT - Libre 1er juillet. Tél.: 819 346-8632

3 1/2 dans coopérative, 289 rue Belvédère Nord, ch., eau ch., pl. bois franc, pas de stat., 485\$/mois. Disp., 1er juill., 819 347-3002.

3 1/2 DANS DUPLEX, rue Cambrai. Très grand et ensoleillé. Près mont Bellevue. 380\$, chauffé, eau chaude. 819 346-8654.

3 1/2 et 2 1/2 (semi-meublé, lav-séch. incl.), rue St-Charles, libres juillet. 819 345-3995

3 1/2 POUR JUIN, 450\$ tout compris, meublé ou semi, pl. bois. Immeuble tranquille. Pas d'animaux. 1012 Champlain. 819 822-3738.

3 1/2 POUR PERSONNE SEULE et tranquille, rénové, plancher bois franc, poêle à bois, véranda, beaucoup rangement. Libre juillet. 460\$ non chauffé. 819 566-7605.

4 1/2, 2 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Mont Bellevue et Université, autobus. 819 562-2945.

4 1/2 À LOUER POUR 1ER JUILLET, ent. lav. séch. 530\$ ch eau ch. 2 stats, grande galerie, balayeuse centrale. Tél: 819 829-2485.

### 4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, ÉCLAIRÉ

entrée lav-séch. 995 Galt Ouest. 819 563-0290, 819 822-1600

4 1/2 DANS DUPLEX, rue Laurier, près services. 515\$/mois rien d'inclus. Cuisine pl. bois franc, aires ouvertes, clair. Libre 1er juillet. Andrée: 819 569-3900, 819 580-3174.

4 1/2 DUPLEX, 700\$ rien d'inclus, ensoleillé, plafonds 9 pi, armoires cuisine merisier, comptoir céramique, pl. cuisine et s. de bains céramique, salon et chambre vinyle. Près Carr., auto. et univ. Nicole : 819 565-8135.

### 4 1/2 ENTIÈREMENT RÉNOVÉ

Rue Wellington Sud, stat. 485\$/mois. Libre. 819 437-6386

4 1/2 JUILLET - 3 1/2 MAI DANS PETIT BLOC 4 1/2, bois, aires ouvertes, bien éclairé. 3 1/2, semi-meublés avec lav-séch. 819 823-9618

### 4 1/2

#### NOUVELLE CONSTRUCTION JUIN GRATUIT

#### À LA SIGNATURE D'UN BAIL.

1705 - Grands-Monts, intercom, concierge, buanderie, locker, pas d'animaux. à partir de \$625 chauffés, eau chaude inclus 819 565-8344

4 1/2 TRANQUILLE dans duplex. Cuisine, salon et chambres rénovés. Près des services et U de S. Lav-séch., vaisselle, câble et internet inclus. 600\$/mois. 819 580-2850.

### 5 1/2 - 1421 WELLINGTON SUD

2e étage, 2 galeries, corde à linge, stat., pas d'animaux. 819 565-7879 ou 819 346-1923

5 1/2 DANS DUPLEX, 1er juillet. Plancher bois, air clim., près tous services, grand patio, vue panoramique, rien d'inclus sauf lave-vaisselle. Pas d'animaux, endroit tranquille. Enquête crédit. 819 566-0190 (message).

5 1/2 DANS TRIPLEX, rue Larocque. Non chauffé, non éclairé. 530\$/mois. Libre juin ou juillet. 819 678-2024, 819 822-1600.

### 5 1/2 RÉNOVÉ à louer,

libre imm., 620\$/mois chauffé, eau chaude. Tél. 819 829-2485.

À 7 MIN. DE L'UNIVERSITÉ, PLACE DU PHARE, 4 1/2 RUE PRINCE, libre imméd. 560\$, rénové à neuf. Daniel: 819 572-7700.

### \* APP. RODRIGUE, 3 1/2 - 4 1/2 \*

Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres 819 574-5604, 819 348-2137

### APP. S.D.R. - 916 RAOUL-BRUNEAU

3 1/2 chauffé, eau chaude fournie. Pas d'animaux. Tél: 819 348-0384, 819 823-6209.

### BEAU GRAND 4 1/2 MODERNE

Près des services. Libre imméd. 819 821-3993, 819 432-1498 819 846-4826, 819 572-0407

### Galt Ouest

Juillet 3 1/2 = 385\$, eau chaude. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

GRANDS 4 1/2 RÉNOVÉS, 1er et 2e planchers. Libres juin. Personnes sérieuses. Rien d'inclus. Tél.: 819 864-0296

### JUILLET et IMMÉDIATEMENT

1 1/2 = 380\$, 3 1/2 = 425\$ tout inclus 2600 King ouest, promo étudiants - iPod 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

### JUILLET GRATUIT!

1555 Adéard-Collette, 3 1/2, 490\$ tout incl., asp.-centr., balcon, pl. flottant, buanderie, près services et université. Tél.: 819 563-1399, 819 345-0138

### Juillet & immédiatement

### 3 1/2 = 425\$ tout inclus

122 Ball, promotion étudiants - iPod 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

### SECTEUR UNIVERSITÉ

#### 2520 Bonin

Juillet. 3 1/2 = 475\$, 4 1/2 = 560\$ Chauffés, eau chaude, poêle et frigo. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

### SECT. MONT BELLEVUE & UNIVERSITÉ

#### 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Disponibles imméd. et 1er juillet 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

STUDIO entièrement rénové, 330\$/mois semi-meublé, 2 balcons et stat. Libre 1er juillet. Près U. de S. Jonathan : 819 574-8899

## 48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

3 1/2 CH. DION ST-ÉLIE dans maison privée, chauffé, eau chaude, éclairé, câble, entrée lav-séch., juillet, 500\$/mois. 819 212-4897.

4 1/2 DEAUVILLE TRANQUILLITÉ ASSURÉE triplex, libre imm., asp. central, air clim., patio privé et balcon, 2 min plage municipale, piste cyclable, 615\$. 819 864-0318, 819 864-1255

5 1/2 - DANS IMMEUBLE 4 LOGEMENTS SECTEUR CALME, près de tous services, 600\$/mois. Tél.: 819 847-1797.

5 1/2 STYLE CONDO, sur 2 étages, entrée privée, au 4980 rue Gabriel, R. F., (rue fer à cheval), beau secteur près services et écoles, pl. flottant. Libre 1er juillet. 675\$. rien d'inclus. Info.: 418 688-0349

## 48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

BORD DE L'EAU, 2 1/2 dans petit bloc de 4 logements, porte patio, balcon. Libre 1er juillet. 388\$/mois. 819 432-1649/ 819 563-0479.

CARRÉ MI-VALLON, GRAND 7 1/2 dans 4 logements, 3 s. bains, plancher bois franc et céramique, foyer au gaz, garage, grands balcons avant et arr. Libre juillet, 975\$/mois. 819 570-6299.

### Secteur Mi-Vallon (Rock Forest)

3 1/2 = 445\$ ch., eau ch. Stat. Juillet 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

### 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 7 1/2

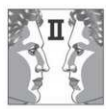
LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD 3005 RUE RICHARD, SUITE 103 W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

### 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

#### BANQUE DE LOGEMENTS

Div. Gestion Gaston Lavoie SECTEURS NORD, OUEST, EST CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, E

# Votre horoscope



GÉMEUX

**du 21 MAI au 21 JUIN**

Le repos ne dérange pas le travail. Au contraire, il améliore à la fois votre disposition et votre rendement. Au carré du Soleil en Gémeaux, la Lune en Poissons peut vous donner l'impression que vous en avez trop à accomplir en peu de temps, vous incitant à travailler comme une bête de somme. Il n'y a aucun tort à vous accorder un peu de temps pour relaxer et vous ressourcer.



BALANCE

**du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE**

Le carré des Luminaires (Soleil Gémeaux - Lune Poissons) peut perturber votre tranquillité, et conséquemment, vous rendre moins méthodique dans l'exécution de vos tâches. Essayez de ne pas vous impatienter, même si le comportement de certaines personnes vous agace. Dites calmement ce que vous ressentez et ne dirigez pas votre énervement sur quelqu'un qui n'en est pas responsable.



VERSEAU

**du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER**

Sur toute chose on peut faire deux affirmations exactement contraires. Tant que Mercure se positionne au carré du Verseau, vous risquez de vous laisser influencer par toutes sortes d'avis divergents. Vous gagnerez à demeurer fidèle à votre conception initiale, peu importe tout ce que vous entendrez. Écoutez ceux qui appuient votre démarche, car ils sont là, et peut-être plus nombreux que vous ne le croyiez.



CANCER

**du 22 JUIN au 22 JUILLET**

Voici un bon vendredi pour prendre un bain de foule et faire de nouvelles rencontres. Fidèle allié, le cycle de la Lune en Poissons vous aidera à vous démarquer et à faire valoir vos mérites. Ne vous encombrez pas de la présence de quelqu'un qui n'est pas capable de fonctionner à votre rythme. Ne dit-on pas qu'il vaut mieux être seul que mal accompagné?



SCORPION

**du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE**

Tant que le cycle de la Lune est de passage dans un autre Signe d'Eau, les Poissons, une affaire embarrassante ou conflictuelle peut enfin être oubliée par tous les partis impliqués. Par ailleurs, Vénus en Cancer est bien placée pour vous aider à tenir les rênes de votre vie amoureuse et sentimentale. C'est le temps de créer un contexte ou une opportunité propice au rapprochement et à l'intimité.



POISSONS

**du 20 FÉVRIER au 20 MARS**

Le cycle de la Lune en Poissons peut avoir des répercussions inattendues sur le plan financier. Vous devriez être en mesure de réaliser vos ambitions si vous acceptez de faire quelques compromis. Les collaborations peuvent être plus salutaires que les projets solitaires en ce moment. Recherchez des associés compétents qui disposent d'un bon sens de l'humour.



LION

**du 23 JUILLET au 23 AOÛT**

En dépit du carré des Luminaires - Soleil en Gémeaux, Lune en Poissons - en vigueur dans le ciel, l'influence de Mars en Lion annonce un vendredi particulièrement stimulant. Si vous savez dompter une tendance à l'impulsivité, les résultats de vos démarches devraient dépasser vos attentes. Vous bénéficiez d'un climat de chance et de surprise; faites-en profiter quelqu'un qui semble bien le mériter.



SAGITTAIRE

**du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE**

Le passage de la Lune au carré de votre Signe, en Poissons, peut modifier votre perception des gens et des événements. Les aspects planétaires actuels apportent un climat particulièrement changeant, il serait sage d'accorder le bénéfice du doute à autrui au lieu de porter un jugement catégorique. La compassion générera de meilleurs résultats que l'intransigeance.



BÉLIER

**du 21 MARS au 20 AVRIL**

L'heure est aux grandes transformations. L'influence d'Uranus au tout début du Bélier vous stimule, éveillant en vous le goût du changement. Voici un bon moment pour réorganiser votre mobilier ou pour moderniser votre équipement. Vous pouvez accepter l'aide d'autres personnes, mais il serait préférable qu'elles soient bien disposées à suivre vos directives à la lettre.



VIERGE

**du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE**

Passant en face de votre Signe, le cycle de la Lune en Poissons contribue à adoucir l'atmosphère. Tant sur le plan personnel que dans vos rapports professionnels, un climat harmonieux tend à rendre vos entretiens cordiaux et chaleureux. Si vous les formulez diplomatiquement, vos suggestions et vos commentaires devraient être bien reçus; ce n'est pas le moment d'hésiter.



CAPRICORNE

**du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER**

On ne donne rien de si bon marché que les compliments. Avec un carré des Luminaires dans le ciel (Soleil Gémeaux - Lune Poissons), vous devriez vous méfier de la flatterie. Vous avez de grandes qualités, mais quelqu'un qui vous loue excessivement cherche peut-être à vous amadouer. Il ne s'agit pas de douter systématiquement de tous ceux qui s'intéressent à vous, mais de savoir déceler un éventuel beau parleur.



TAUREAU

**du 21 AVRIL au 20 MAI**

L'influence de Mercure en Taureau favorise la discipline personnelle. Qu'il s'agisse d'apprentissage de type intellectuel ou d'un projet de travail, vous gagnerez à vous consacrer exclusivement à la poursuite de votre objectif principal. Vos progrès iront de paire avec la définition de vos priorités. Possibilité de recevoir des nouvelles qui vous éclaireront face à un choix important.

## Le sudoku

	2		3 8					
3 7					5 6 8			
			2			1		
7 6 5								
		4			8			
	4			1		3		
1				2 4 5				
		9		6				

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

1	4	6	2	5	8	9	3	7
3	2	5	9	1	7	8	4	6
8	7	9	6	3	4	1	2	5
7	9	1	4	8	2	6	5	3
6	3	2	1	7	5	4	9	8
4	5	8	3	6	9	7	1	2
5	6	4	8	9	3	2	7	1
9	8	3	7	2	1	5	6	4
2	1	7	5	4	6	3	8	9

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Niveau de difficulté : MOYEN

1511

Par Fabien Savary 1510

## Le mot perdu

REVOLUTION - Un mot de 6 lettres

F	R	E	R	O	N	S	N	E	C	N	A	R	F	A
I	E	V	I	S	N	E	F	F	O	U	C	H	E	F
T	R	I	D	I	E	C	I	N	E	L	B	E	E	
U	A	E	R	O	M	D	T	E	R	R	E	U	R	L
C	R	I	S	E	E	A	I	G	E	N	E	R	A	L
E	E	M	R	A	N	R	I	T	E	P	O	R	U	E
X	I	O	V	S	N	M	H	Y	C	O	U	R	R	C
E	T	U	E	M	E	S	S	I	D	O	R	I	R	T
E	M	E	T	R	E	E	O	R	N	O	P	E	A	A
P	R	N	O	Y	L	G	O	N	Y	S	L	R	B	T
E	E	T	N	F	S	U	B	A	Y	C	U	L	T	E
U	I	O	I	E	O	A	U	A	E	M	E	R	Y	R
P	N	Z	D	T	E	M	P	L	E	U	C	E	G	C
L	E	U	U	E	E	T	L	O	V	E	R	I	L	E
E	L	B	O	N	A	P	A	R	T	E	L	A	B	D

ABUS  
ARMÉE  
BALE  
BLEU  
BONAPARTE  
BUZOT  
CENS  
CHEF  
COUR  
CRISE  
CULTE  
DECRET  
DROUOT  
ELBEE

ELIRE  
EMERY  
EMEUTE  
EMIGRE  
ENNEMI  
EUROPE  
EXECUTIF  
FETE  
FOUCHE  
FRANCE  
FRERON  
GENERAL  
INSURGE  
LECLERC

LYON  
MAUGES  
MESSIDOR  
METRE  
MOREAU  
MURAT  
NATION  
NEY  
NICE  
NOBLE  
OCTIDI  
OFFENSIVE  
OUDINOT  
PAYS

PEUPLE  
REINE  
REVOLTE  
RHIN  
ROYAUME  
SANSON  
SPIRE  
TEMPLE  
TERREUR  
TITRE  
TRIDI  
VOIX

## Les mots croisés


4 juin 2010

No 2463

### HORizontalement

- Précurseurs de l'aviation (Les).
- Qui provoque la mort - Gonflée.
- Taches sur l'aile d'un insecte - Fin de journée.
- Est peu profond - Langue balte - Naît dans les Grisons.
- Patron des métallurgistes - Tenir secret.
- Insectes des eaux stagnantes - Garde et cache.
- Partie de vignoble - Boisson à base de rhum.
- Sécète l'urine - Opéra en trois actes de Puccini.
- Beaucoup de liquide - Pronom personnel - Règles.
- Voix grave - ...De Niro ou Redford.
- Partie du cheval - Ne pas dormir très profondément.
- A à la main - Compte sur.

### VERTICALEMENT

- Capitale de la Toscane - Rosse.
- Isolée - Est uni à une femme.
- À peu près 6 mois après Noël - Accablé.
- Rejoint - Légumineuses.

- Pronom personnel - Voile triangulaire - On peut y admirer le lever du soleil.
- Fin de liste - Avant les autres.
- Se passe au Far West - Arbre utilisé en charpenterie.
- Radon - Choix qu'on exprime par l'intermédiaire d'un vote.
- Conifères - Phénomène de réflexion du son - Style de jazz.
- Honneur qui revient à quelqu'un - Cippe.
- Pardon? - Déchirer.
- Salie - Le soleil, par exemple.

### SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	S	A	I	N	T	J	A	C	Q	U	E	S
2	E	P	L	O	R	E	H	U	R	L	E	
3	F	A	S	T	E	V	E	I	N	E	S	
4	A	C	E	V	I	E	R	E	V	A		
5	R	H	O	E	P	R	I	S	E	M		
6	A	E	R	E	E	M	E	T	I	N	E	
7	D	T	R	A	C	E	O	N	T			
8	E	C	O	S	S	A	I	S	J	P		
9	S	O	L	E	S	L	A	C	U	N	E	
10	R	A	S	E	S	L	I	S	E	S		
11	A	D	N	N	U	I	S	E	T	T	E	
12	L	E	S	T	E	R	A	L	E	S	E	

### SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½ - 5½ juil., ch, eau ch., nature, boisé, tranquille, pas d'animaux, enq. prélocation. 1441 Cousineau 819 340-0234, 819 993-4455.

4½ - APP. STYLE CONDO  
2630 Prospect, 105 - 135 Candiac.  
Imméd. et 1er juillet. 819 437-8088

4½ AVEC GARAGE, entrée laveuse-sécheuse, grandes fenêtres. 5½, bois franc, grandes fenêtres, entrée laveuse-sécheuse. Tél. : 819 566-0952, 819 349-7581.

4½ et 6 PCES, près CARREFOUR  
au Faubourg du Nord  
819 820-9993

4½ GRAND, RUE FRASER  
insonorisé, sécurisé, chauffé, eau chaude, au 3e étage. Vue sur la ville. Tél. : 819 823-7753

4½ IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé,  
eau chaude fournie. Libre imméd.  
Info : 819 575-7834.

4½ - NORD, PRÈS CARREFOUR  
16 log. Cul-de-sac, 1er étage, 532\$/ m. non chauffé. 205 Candiac, app. 1. 819 821-3772.

4½, pl. flottant, entrée lav.-séch. et lave-vaiss., balcon. 5 min. du carrefour. 540\$/ eau chaude incluse. Libre 1er juillet. 819 571-7743.

4½, rue GROVENOR. Chauffé, eau chaude. 490\$/mois. Pas d'animaux. Occupation immédiate. Tél. : 819 822-1356.

4½ RUE HERTEL, 2e étage, dans 6 log., 550\$/ rien d'inclus, 1 stationnement. Pas de chien. 819 570-0029 ou 819 563-5460.

4½ RUE SYLVIO-LACHARITÉ, b.f./céramique, remise, 2 stationnements. Libre juillet. Jour 819 563-9732, soir 819 565-8000

4½ SOUS-SOL, chauffé, eau chaude. 520\$/mois. Libre 1er juillet. Tél. : 819 569-6088 demandez Mme Mathe 819 566-6852.

\*\*\*\* 4½ TRÈS BEAU, STYLE CONDO \*\*\*\*  
1er juillet. Poss. bureau, 2 étages, terrasse privée, près Carr. et 410. 785\$. 819 569-4762

500 RUE VIMY, 4½ demi-sous-sol, belles boiserries, imm. de 7 log., chauffé, eau chaude, plancher bois franc, stationnement. Lav.-séch. au même étage. Près parc Howard et autobus. 525\$/mois. Tél.: 819 347-5415.

5½, 1 MOIS GRATUIT. 2737 rue GEORGES CUSSON. Pas d'animaux, enquête crédit. Près Carrefour. 745\$/ mois. 819 565-0038.

5½ BOUL. J.-CARTIER ET MÉZY  
à partir 850\$. Style condo, pl. flottant,  
céramique, 3 c.c. Libres juillet.  
819 566-7492, 819 572-4645

5½, JUILLET GRATUIT, rue Mézy, tranquille, près de tout, asp. central, 2 stat., grand terrain. 608\$/ms. Libre 1er juillet. 819 542-5010.

5½ - Rabais 50% 1er mois - Rue Landry  
Imm. récent, condo, tranquille, repeint, arrière Carrefour, vue mont Orford, 2 stat, remise etc. Libre. 819 572-3597 819 566-5780.

5½ RUE MALOUIN, près parc St-Alphonse  
Rénové, céram., bois fr., 3 c.c., 2e ét., 2 balcons. Libre 1er juillet. 680\$. 819 570-7875.

### 5½ STYLE CONDO

1300 pi car, const. récente, rue Du Seyval. Pl. chauffant, bois franc/céram., 2 stat., remise, patio, bonne insonorisation, endroit tranquille, pas de chiens, non fumeur. 850\$/ mois. Libre 1er juillet. 819 583-5010, 819 583-5255.

6½ (CONDO) 2600 PORTLAND, rénové,  
chauffé, eau chaude, piscine, garage. Libre imméd. 514 519-3860.

### 7½ STYLE CONDO

4 c. à coucher, 2 s. bains, 2 balcons, bois et céramique. Près golf. Fin juin. 819 823-9618.

920 EMILE-ZOLA app. 403, 5½ libre, 1er juillet, 2e étage, air clim., comptoirs granite. 895\$/mois. Tél.: 819 574-6666.

COIN DUVERNAY - PROSPECT, grand log.  
luxeux, 2 c.c., air clim., ascenseur, garage chauffé, système de caméras à l'entrée, dans bloc neuf. 1000\$/ mois. 819 563-5603, 819 565-3522.

### GRAND 4½, RUE LÉO-LALIBERTÉ

Aires ouvertes, aucun tapis. 819 877-2059.

### Juillet & immédiat

5½ = 625\$, chauffés, eau ch.  
1195 - 1205 Cousineau / Vieux nord  
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

LOGEMENTS 4½ - 5½ - 7½, Vieux-Nord,  
imm. patrimonial, entrée lav.-séch., pl. bois, rénovations, balcon arrière, chauffé, eau ch. À partir de 670 \$. Réduction jusqu'à 150 \$ pour 3 premiers mois. M. Roy : 819 822-1600.

PRÈS CARREFOUR, RUE MÉZY, GRAND  
5½ style condo, grand balcon, poss. 2 stat. 790\$/ mois, chauffé. Vue sur mont Orford. Tél.: 819 822-8026, pag.: 819 573-8982.

### VIEUX-NORD - 6½ ET 7½

Libres en juin et 3½ libre en septembre. Locataires tranquilles. Près de la piste cyclable et d'un petit parc. 819 569-3946, 819 432-1714

## 52 APPARTEMENTS MAGOG

4½, BEAU, Omerville, sect. résidentiel. Libre juillet. Contactez Michel ou Nathalie au 819 868-2246 / 819 574-9690

## 52 APPARTEMENTS MAGOG

4½, MAGNIFIQUE VUE. Style condo, demi ouvert. Plage, marais, café. Parfait pour retraités. 819 868-0595.

4½ NICOLAS-VIEL, superbe app. 2e étage duplex neuf en constr., prêt 1er juillet, nouveau quartier tranquille, près tous services, belle fenestration, bcp rangement. Locker int./ext., 2 stat., flottant/céram., 819 434-2278.

À MAGOG BEAU GRAND 4½  
rénové, 600\$. Aussi condos 4½ neufs, foyer, air clim., 775\$/mois 819 347-5673; 819 347-5669

## 56 APPARTEMENTS AUTRES

4½ IMMENSE, plafond 9 pi, très bien insonorisé, galerie 8x12. Aussi grand 3½. Manoir Waterville. 819 837-1185 / 819 578-6525.

### ASBESTOS, 237 BOUL. OLIVIER

Grand 4½, dans sous-sol, avec garage porte électr., chauffé, éclairé, stat. déneigé. 480\$/mois. Libre imméd. Tél. : 819 212-0680

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. Balcons et portes patio. 819 832-4926.

GRAND 4½ NEUF dans jumelé, 2 étages, pl. bois fr., Johnville, 600 \$. 819 837-3004 ou 819 578-6525.

## 58 MAISONS À LOUER



Maison neuve à louer avec garage,  
de 9 ans, 890 \$/mois. Vue magnifique  
sur les Appalaches. St-Georges-de-  
Windsor, à 25 min de Sherbrooke.  
Plus possibilité d'entrepôt 40 x 50 pi  
et aussi écurie.

Tél. : 819 397-4955  
cellulaire : 514 444-4999

9½ PCES, 146 Victoria, Magog. 1100\$/ mois rien d'inclus. Pas d'animaux. Libre 1er juillet. 819 847-3349, 819 823-2635.

CAMPAGNE, 1 mille East Angus, 3 c.c., s.-sol fini, air clim., abri auto, remise, balançoire, alarme, terrain. Pas animaux. 819 832-3373

MAISON DE CAMPAGNE de 7½ pes à louer à St-Adrien de Ham. Rénovée, endroit très tranquille à 40 min Sherbr. et 25 min de Victoriaville. Réf. exigées. Disp. 1er juillet. 600\$/mois. 418-853-5627, 819-571-5970.

## 60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À  
QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE,  
RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION,  
COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION  
SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE,  
EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET  
LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

4½ POUR ÉTUDIANTS, rénové en entier,  
frais peint, meublé, tout inclus, 320\$/personne/mois, près Hôtel-Dieu, endroit tranquille. Tél.: 819 345-7194.

## 64 CONDOMINIUMS À LOUER

3½ La Sergerie, place Andrew Paton, vue sur la rivière, 1 stat., style loft, 5 électroménagers, libre 1er juillet 450 297-2181.

## 66 CHAMBRES À LOUER

BON PRIX & CENTRE - VILLE  
Tout inclus + Internet. Libre immédiatement.  
819 674-7379, 819 345-3637

CENTRE-VILLE, entrée cuisine et salle de bain privée, galerie. Près autobus et services. 265\$ tout inclus. Tél.: 819 562-7352

## 74 CHALETS À LOUER

GRAND LAC BROMPTON  
2 c.c., très propre. Accès à l'eau.  
Pour info Bertrand Lemay : 819 846-1325.

LAC AYLMEY AU BORD DE L'EAU, 2 c.c., t'équipé, endroit tranquille, gr. terrain, pas d'animaux. 819 569-0848/819 570-6850

## LAC LOVERING

12 minutes de Magog. à 200 mètres de la plage de sable, grand terrain privé.  
2 mois/3000\$, 3 mois/3600\$, 4 mois/4000\$.  
Juillet, août /2300\$ par mois  
819 868-0021 jour ou 819 843-5980 soir

## 78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

### BÂTISSE COMMERCIALE

3800 pi car, au 7136 chemin de St-Élie  
1/3 garage-atelier, 1/3 salle de montre, 1/3 bureau, grand terrain. 5\$ du pi car + taxes.  
819 345-4230

Espace commercial à louer / 2250 pi car  
1950\$/ m. ch., taxes affaires, TPS, TVQ en extra. Rue Wellington, rénovation de façade prévue en 2010. Planchers chêne massif.  
819 564-1866 gestionestrie.com

## 82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

GARAGE 24X30, RUE CATE, 2 grandes portes, idéal pour entrepôt, 220\$/mois non chauffé. 819 822-1356.

### MINI-ENTREPÔTS

5533 boul. Bourque, Sherbrooke  
5 x 10, 10 x 10, 10 x 20  
819 864-6030

### SECTEUR LENNOXVILLE

entrepôt de 15 x 30 x 11 pi de haut, isolé, porte 9 x 9, 250\$/mois. Tél.: 819 571-3829.

## 101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETES

DODGE SLT 2007, cumming diesel, 5,9 l, 4x4, doubles roues, blanc, 68 000 km, A-1. Prix: 29 900\$ nég. Tél.: 418 334-1777.

## 104 AUTOS À VENDRE

### ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

### AUBAINE

LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.  
Journée / semaine / mois. Autos récentes.  
Location d'autos Beauvoisin  
819 845-4530

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081  
www.automobilesbrisson.com

BUICK RENDEZ VOUS 2003, aut., blanc, 30 500 km, 4 pneus d'hiver, 10 000 \$. 819 346-6977.

### CHRYSLER CONCORDE LXI 2001,

équipement complet, mécanique A1, factures à l'appui. Un bijou. Tél.: 819 565-5418.

DODGE RAM 2007, 65 000 km, garantie 100 000 km ou août 2012, nombreux extras. 22 800\$. Tél. 819 868-0614.

PT CRUISER 2007 autom., air clim., mags, vitres électr., très propre, beige, 64 000 km, 8000\$/ nég. 819 566-2428.

THUNDERBIRD convertible 2002, édition 1958-59, 74 000km, tout équipé, rouge et noir, en ordre. 15 000\$/ ferme. 819 829 1399

## 106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

### 1\$ ACHÈTERAIS \$\$

AUTOS, CAMIONS, VTT, BATEAUX, MOTORISÉS, ROULOTTES, ETC.

En bonne ou mauvaise cond. Payons comptant. Remorquage gratuit. 819 349-6095

### À QUI LA CHANCE?

HONDA ODYSSEY LX 1999, 88 200 km. Quelques travaux à faire sur la carrosserie. Prix: 3500\$. 819 835-0184, 450 806-5000.

### CAVALIER 2001

140 000 km, 8 pneus, excellente condition. Prix demandé : 2400\$ nég. 819 845-7830.

NISSAN SENTRA GXE 2002, seulement 120 000 km, aileron, 8 pneus, super propre, faut voir 3650\$. Tél: 819 432-2166.

### PICK-UP CHEVROLET S-10 1998

Cabine allongée, 5 places, man., moteur 2.2, boîte de fibre de verre blanche. Prix: 1800\$ nég. Tél. : 819 837-2732.

## 121 MOTORISÉS

MOTORISÉ CLASSE C, 24 pi, idéal pour petite famille. Lit double et 2 lits superposés, peut coucher 6 pers. 7500\$ nég. Robert, 819 554-8687.

## 122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

AÉROLITE 1999. roulotte 32 pi, très propre, intérieur en chêne, tout équipée. Cause maladie. À très bon prix! Tél. : 819 843-3652.

CAMPER (caravane portée) Nomade 1100 lb pour caisse 6' 6" ou 8'. Equip. neuf: frigo, batterie, réservoir propane et dômes toit. Toilette à l'eau. Très propre. 3400\$. Aussi, peut être vendu avec camionnette GMC 1991, caisse 8', 184 000km, batterie neuve, freins électr., "hitch" excellent état, 2500\$ à disc. Prix spécial pour camper et camion. 819 346-3646.

FIFTH WHEEL, caravan à sellette 1994, 275 pi, Prowler, couche 6 personnes, en très bonne condition, a/c, chauffage central, micro-ondes, chauffe-eau, grand réfrigérateur, cuisinière avec four, pattes électriques, bcp rangement, 7500\$ nég. Denyse: 819 884-1379.

FIFTH WHEEL PROWLER 1997, 25 pi., avec extension double, poids: 6800 lb., très propre, 8 000\$. Tél.: 819 846-4370.

## 122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

FIFTH WHEEL PROWLER 30½ PI 1995  
Extension double, très bon état, air clim., chambre fermée, lit queen. 819 845-7470.

## 128 TOUT-TERRAINS

KAWASAKI BAYOU 300 4X4, 1994  
avec gratte à neige. Prix dem.: 2900\$ nég.  
Tél. : 819 837-2732

## 130 MOTOS, SCOOTERS

GOLDWING 1500 1995, 195 000 km, rouge 2 tons, très propre, condition A-1. Prix: 7 500\$. 819 846-4641, 819 432-0563.

### HONDA GOLDWING 1983,

1 100 cc, parfaite condition, 1 800\$.  
Tél: 819 820-5299

SCOOTER KYMCO SUPER 9 2008  
5000 km. Prix: 2200\$. AUSSI HONDA SHADOW ACE 750 1998, 39 000 km: 2900\$.  
Tél. : 819 347-6112

VIRAGO 1100cc 1994, 51 719 km, 1900\$.  
V-STAR 1100cc 2001, 28 113 km, 3900\$.  
819 847-3264.

## 135 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

GONDOLE (ponton) 50 pi x 10 pi, moteur Mercury 50 f., 7 000\$. REMORQUE 26 pi Fifth Wheel (attache dans boîte du camion), boîte 17 pi 6 po x 7 pi 6 po, tout en acier, 2 essieux, freins élect., 5000\$ nég. 819 437-1355

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

## Opérateurs de ligne d'extrusion de plastique

### et Imprimeur sur presse flexographe



Située à Richmond, Emballages Novus est chef de file dans la production sur mesure de produits d'emballage enduits et laminés de haute qualité.

Emballages Novus cherche à combler des postes d'aides-opérateurs de ligne d'extrusion ayant les qualificatifs pour devenir opérateurs à court terme. Ces postes sont cédulés sur des quarts de travail rotatifs.

Un poste d'imprimeur (pour préparer la relève) sur une presse flexographe est aussi à combler.

Les conditions de travail sont des plus stimulantes et l'organisation offre une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à  
Louis Ross, directeur des opérations et ressources humaines  
à l'adresse électronique suivante : louisr@novuspac.com  
ou via télécopieur au 819 826-3636.



Dépanneur Boni-Soir (Magog)  
recherche

## GÉRANT/GÉRANTE

Honnête, dynamique et énergique.

Expérience un atout.

13,35 \$/heure

4 jours/semaine, de 6 h à 14 h 30

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur  
au : 819 847-3783

### 19.75\$/HEURE

6 postes à temps plein, travail immédiat.  
Nous formons. 819 829-3858

### AJUSTEUR DE MOULES RECHERCHÉ

Moules plastique et caoutchouc, secteur automobile. Autonome avec expérience, bilingue. Disponible pour travailler à l'extérieur. Envoyer votre C.V. par fax : 819 847-2006 ou par courriel : cbmoules@hotmail.com

### CAISSIÈRE OU COMMIS DE PLANCHER

à temps partiel. Faites parvenir votre C.V. à  
Pharmacie Gilles Pellerin,  
4050 Boul. Josaphat Rancourt, Sherbrooke  
J1L 3C6 ou télécopieur: 819 823-9137  
par courriel au: pellerin@videotron.ca

CAISSIÈRE/SERVEUSE, temps partiel, 2 ans d'expérience, demandée au Café Central de Coaticook. Se présenter au 69, rue Child à Coaticook et demandez Édith avant 14 h.

## CAMELOT demandé

### Jeune ou adulte pour La Tribune à COATICOOK

pour les rues Des Cèdres, Des Maronniers et Riendeau. (LD)  
819 849-4458, laisser mess.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

## CAMELOT demandé

### Jeune ou adulte pour La Tribune à ST-ÉLIE

pour les rues des Tourterelles et des Faisans. (SC)  
819 843-9904  
819 868-3614, laisser mess.

## CAMELOT DEMANDÉ

### Jeune ou adulte pour LA TRIBUNE

à BROMPTONVILLE  
pour les rues St-Jean-Baptiste, Lavoie et Ouellet (JPO)  
819 564-5466

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

## CAMELOT DEMANDÉ

pour remplacement adulte en auto pour LA TRIBUNE

dans SHERBROOKE NORD  
pour remplacement d'été seulement (SN)  
819 564-5466

CHERCHE CHAUFFEUR DE CLASSE 1 QUÉBEC ONTARIO. Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au 819 845-4153

### COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)

avec clientèle. À Magog.  
Tél. : 819 769-3251, 819 620-8101

CONCIERGERIE POUR COUPLE OU PERSONNE RETRAITÉE dans l'Est de Sherbrooke. Doit demeurer sur les lieux. 819 829-0678 poste 103.

### CONCIERGERIE

Quartier Est. Couple ou gens retraités pour immeuble de 31 log. Doit demeurer sur place Courriel mhamel@gestiongastonlavoie.com  
Télécopieur : 819 823-7512

COUVREURS DEMANDÉ(ES), avec ou sans expérience. Env. cv par fax au 819 820-8357, ou courriel:groupecccd@hotmail.com

CUISINIER(ÈRE) RECHERCHÉ(E)  
pour cafétéria Camp Val-Estrie. Salaire de 11\$ à 13\$/heure, selon expérience.  
mprudhomme@espacesjeunesse.qc.ca  
ou par télécopieur au 819 837-2525

### CUISINIER RECHERCHÉ

Expérience déjeuners. Salaire 10\$ à 14\$/h selon expérience. Coaticook 819 212-6123.

DEVENEZ REPRÉSENTANTE AVON et découvrez tous les avantages pour vous. Pour un temps limité, recevez notre dernière percée en soin de peau, d'une valeur de 60 \$. Téléphonez sans frais au 1 866 550-2324.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

**FEMME DE MÉNAGE RECHERCHÉE** pour Camp Val-Estrie. Salaire de 9,75\$ à 10,75\$/heure, selon expérience. **mprudhomme@espacesjeunesse.qc.ca** ou par télécopieur au 819 837-2525

**MASSOTHÉRAPIE**  
une salle de 12x12 attendant à une salle de soin de corps 9x10 meublée à louer.  
819 346-8383

**RÉCEPTIONNISTE** demandée, avec expérience, service à la clientèle. Salaire concurrentiel. Venez porter votre C.V. mercredi le 9 juin, entre midi et 15h, demandez Josée.

**RECHERCHE MÉCANICIEN**, camion lourd, temps plein de jour. Envoyer C.V. par télécopieur au 819 845-4153.

**RECHERCHE TRAVAILLEUR** pour terrassement, à temps partiel. Laissez message : 819 564-1767

**SERVEUR(EUSE)**  
Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest, Sherbrooke.

**TECHNICIENNE EN POSE D'ONGLES** recherchée, à Magog. Tél. : 819 769-3251, 819 620-8101

**VENDEUSES DE ROSES DEMANDÉES** pour vente dans les restos et bars. Bon salaire. Info: 819 571-9014

## 162 ANIMAUX

**À DONNER: Croisés Labrador et Berger**, 3 mois et +. Je dois m'en séparer. S.v.p. aidez-moi. 819 580-1966 / 822-3610

**BOSTON TERRIER**  
11 mois, femelle, enjouée, opérée, propre. Prix: 280\$. Tél.: 819 347-4354.

## 164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**À VENDRE:** Mobilier de salle à dîner: table, 6 chaises, buffet vitré, gris. 1 étagère murale chêne pâle pour t.v. 2 chaises en rotin blanc. Gros meuble d'ordi + chaise. 2 causeuses en rotin naturel de bonne qualité. Table de travail en rotin, offre raisonnable acceptée. Orgue à donner. Divers articles. 819 829 1399

**MOB. CUISINE** 7 pces, table ronde en fibre de verre 42 po diam., blanche, 7 chaises en métal blanc, très propre 200\$. 819 346-0204

**MOB. SALLE À MANGER** québécois, en chêne solide, 9 morceaux.  
**Tél. : 819 876-7418**

**\*\* NOUVEAU \*\* NOUVEAU \*\***  
**MEUBLES USAGÉES SRS, AU 46 KING EST**, achat-vente-échange, succession, séparation, de la cave au grenier, nous vendons à bas prix. Info: 819 563-3939

**POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.**  
À partir de 150\$ du morceau. \* Pièces et matelas. **Meubles Conseil, 819 346-7169.**

**SOFA ET FAUTEUIL** berçant El-Ran, couleur bleu marbré, 225\$. Tél. 819 565-8362.

## 168 ORDINATEURS

**18 ANS d'expérience, service à domicile**  
Réparations, réseau, virus, vente, formatage. **neuf et usagé Cdinformatique.ca**  
**André : 819 571-4071**

**\* CONNEX-T \***  
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc.  
**819 346-5755**

## 170 ÉLECTRONIQUE

1½, 350\$ et 3½, 440\$ près parc J.-Cartier  
55 rue Bryant - Repeints  
Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

## 178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

**SYSTÈME DE SON ELITE WORKVILLE**  
et + encore.  
Info: 819 565-4883.

## 182 BICYCLETTES

**VÉLO ÉLECTRIQUE 2010**, 1 500 \$. Possibilité de remorque. 819 346-6977.

## 218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

**SCIE MÉCANIQUE STIHL 026**, refaite à neuf. 350\$. Tél. 819 565-8362.

## 220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**3000 PORTES À LIQUIDER** à partir de 10\$  
Lambris " A " ¾ po x 7¼ po à 99¢ le pi ca  
**Le spécialiste du pin**  
1837 Galt Est, 819 346-2525

## 220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**MICHEL GIGUERE 819 432-1522**  
1 voy. 17 000 kilo de sable ..... 165\$  
1 voy. 17 000 kilo gravier route 0-¾ po..245\$  
1 voy. 17000 kilo gravier concassé 0-2½.250\$  
1 voy. 16 000 kilo roc dynamité.....225\$  
1 voy. 15 000 kilo de gallet de rivière.....295\$  
1 voy. 15 000 kilo terre brune tamisée.....255\$  
Taxes et transport inclus à Sherb. & arrond.

**MINI CONTENEURS J.P**  
Les plus bas prix en ville.  
Spécial du printemps, 250\$  
**819 562-0238**

## 222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

**BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis.** Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. **819 346-9490**

## 226 VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT

**177 DES SAPHIRS**, 5-6 juin 7 à 17 h, **50% des profits** seront versés à la Société Can., Cancer. Outils, jardinage, meubles, etc, etc,

**3 FAMILLES!** Samedi-dimanche, les 5-6 juin, à partir de 8 h, au 1463, rue Vénus, Flmt. Jouets, linge d'enfants, équipement de bureau et beaucoup plus. De tout pour tous!

**481 DE LA GOUDRELLE** (par Allard). Samedi 7h à 16h et dimanche 7h à 13h. Plusieurs meubles, articles d'enfants et autres...

**50% TRÈS GROS ARRIVAGE 50%**  
Meubles, matelas, électroménagers, jouets, cuisine, cosmétiques et encore plus.

**Centre de Liquidation Fleurimont**  
2879 rue King Est Ouvert du jeu. au dim

**967 RUE DES JACINTHES.** Beau temps, mauvais temps! Sam.-dim. 5-6 juin, de 8 h 30 à 17 h. **DE TOUT POUR TOUS!**

**BELLE VENTE DE GARAGE**  
au 787, rue Quirion, les 5 et 6 juin, à partir de 8 h. Poêle aux granulés, gazebo, outils, meuble d'ordi, etc. Tél. : 819 565-8703.

**SUPER MÉGA JUMBO VENTE DE GARAGE**, 5 familles, de tout pour vous plaire!!! Antiquités, raquettes, meubles, électros, tv, auto, tracteur, outils, jouets, et encore +. Au 154 10e Ave Sud 5-6 juin de 7 à 18h30.

**SUPER VENTE DE GARAGE**  
**vendredi et samedi 4 - 5 juin**, de 8h à 17h. 403 chemin Duplessis. De tout pour tous!

**VENTE DE GARAGE** au 2574 rue Pilette (prendre King Est, Raby et Lehoux), samedi-dimanche, les 5-6 juin. Antiquités, meubles et divers autres articles.

## 228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE

**12 CLOUGH, LENNOXVILLE**  
**Les 5-6 juin, de 8 h à 14 h.** Articles de golf : balles, bâtons, sacs. Céramique, figurines Wade, tableaux, plusieurs autres articles.

## 230 VENTES DE GARAGE ARROND. MONT-BELLEVUE

## LA PLUS GROSSE VENTE EN VILLE

### TROUVEZ-TOUT !

- Meubles
- Appareils électriques
- Appareils ménagers
- Vêtements
- Jouets
- Livres
- Vaisselle, etc.

Au sous-sol de l'église Saint-Esprit  
2290, rue Galt Ouest  
VENDREDI de 16 h à 21 h  
SAMEDI de 8 h à 17 h  
DIMANCHE de 9 h à 16 h

### PLUS DE 150 FAMILLES AU PROFIT DE L'ÉGLISE

**1655 DUNANT, 5 et 6 JUIN.** Plusieurs familles. Antiquités, meubles, linge, outils, vivaces chauffeferre kérosène neuve et plus encore!

**3232 DES SOUS-BOIS** par Ste-Catherine et Labbé, art. enfants, meubles, acc. handicappés, linge, etc. Sam. et dim. 5 et 6 juin

**\*\* 450 FRÉDÉRIC-GARAND \*\***  
(Ascot), cartes sports, DVD, CD, outils, jouets, vaiss., bureaux, tables, disques 33, bijoux, fluorescents. 5-6 juin. Si pluie, intérieur.

**93 GILLESPIE**  
Samedi 5 juin et dimanche 6 juin, 9h à 18h. De tout pour tous, en très bonne condition!

**GRAND CHOIX DE VÊTEMENTS NEUFS** pour dame, à très bons prix, gr. 4 à 24 ans, meubles et plusieurs autres articles. Les 5-6 juin, au 2175, Belvédère Sud, Sherbrooke

## 232 VENTES DE GARAGE ARROND. Rock Forest, St-Elie, Deauville

**1463 MILAN, ROCK FOREST**  
Beau temps, mauvais temps! Sam.-dim. 5-6 juin. Remorque, mob. cuisin, poêle, piscine 48 po, articles gratuits. De tout pour tous!

**4488 MONARQUE**, beau temps, mauvais temps, **super grosse vente.** Tout doit partir, articles divers et outils, 5-6 juin de 8h à 17 h.

**6618 BOUL. BOURQUE** à côté de Boutique Fleuri-moi, **grosse vente les 5 et 6 juin, beau temps, mauvais temps.** Beaucoup de vêtements, vaisselle, meubles, etc.

## 236 VENTES DE GARAGE ARROND. JACQUES-CARTIER

**2858 DU PLATEAU, SAM.-DIM., 5-6 JUIN ON CASSE MAISON :ARTICLES DIVERS. DE TOUT POUR TOUS**

**ANTIQUITÉS**, articles de sports, divers. De tout pour tous! Samedi et dimanche de 7h30 à 16h, au 1210 Liguori, Sherbrooke.

**MARCHÉ AUX PUCES SHERBROOKE SNOW SHOE CLUB**  
1900, rue Prospect, Sherbr. Sam. 5 juin, de 8 h à 16 h, dim. 6 juin, de 9 h à 15 h. Plusieurs articles intéressants. Cantine sur place. **Les profits seront versés à l'organisation.**

## 238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

**2000 CHEMIN HAMEL NORD, St-Denis de Brompton**, le samedi 5 et dimanche 6 juin de 8h30 à 17h.

**460 RUE L'HEUREUX, WOTTON, 5-6 JUIN** Casse maison, meubles, vaisselle, catalogues, articles divers. Tout doit sortir. Bon prix.

**PLUSIEURS FAMILLES**, antiquités, piano, 78 tours, guitare, camper pour camion, meubles, matelas, lit jumeau en pin, vaisselle, vêtements, outils, tondeuse, air clim., beau temps/ mauvais temps, 4-5-6 juin. **Au 150 Rg 6 St-François-Xavier de Brompton**

## 240 MARCHÉS AUX PUCES

**AUBERGE WINDSOR**  
Espaces à louer et location de tables. Pour réservation: 819 845-5177 après 13h30; 819 580-8481

## 244 DIVERS À VENDRE

**1999 MERCEDES E 320 4X4, noir, succession 13 500\$.** Terrain boisé 30 000 pi ca, 20 500\$. TV 27 po, 65\$. Plusieurs vélos pas chers. Pneus usagés. Sécheuse Magtay, 75\$. Souffleuse à neige Murry 10-29, 2 ans, 950\$, etc. 819 437-1749.

**5865 CH SARA (PRÈS CH. ORR) COOK-SHIRE-EATON.** 2 Camionnettes 4 roues motrices diésel, 2 camions Inter 1952, 1 moulin à scie portatif. **819 837-2650 / 819 820-4079.**

**AIR CLIMATISÉ LG 12 000 BTU**  
Vertical, avec commande à distance, 21½ po de haut par 15½ po de large: 350\$. Micro-ondes Danby, 600 watts, neufs: 50\$ nég. Bardeaux de couverture, gris victorien, 4½ paquets: 100\$. Tél. : 819 837-2732.

**ARMOIRE EN PIN NATUREL**, 36 po., large x 21 po., prof., 74½ haut., + 2 unit., latérales amovibles 21po., large x 16 po., prof., 67½ haut. Bibliothèque ou meuble tv. Bon état, offre raisonnable acceptée. 819 562-9662

**AUBAINE** remise 8x10. Mécanique complète de Ford 29. Mustang conv., 02. GMC 3500 01. 8 pneus 11x 24-5 + roues. **819 569-5837.**

**BELLE MADAME** Consignerie Friperie  
Liquidation spéciale d'un lot de vêtements neufs, femmes, hommes et enfants. 10\$ du morceau, 3 morceau pour 25\$.

**1305 ch. St-Roch S., Sherb. 819 612-0780**

**CHERCHE TERRAINS PRÊTS A accueillir MATÉRIEL DE REMPLISSAGE.**  
Andrée Fortin: 819 563-4767.

**DÉSHUMIDIFICATEURS** récents 40 l, 190\$, 20 l, 140\$. **Petits outils** élect. et manuels, haches, pic, escabeau, etc. 819 562-1773

## DOUCHES VAPEUR multijet

### TOILETTES ÉCOLOGIQUES 3 litres, 6 litres SAUNA INFRAROUGE

Au Centre de liquidation  
Canada Moulure, 6838 boul. Bourque

**ETES-VOUS DÉBRANCHÉ?** Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois ! Appelez National Teleconnect maintenant : 1 866-443-4408 www.national-teleconnect.com

**FUSIL CALIBRE 12**, pump, Remington, 870 express, 395\$. Frigidaire 2 portes, 200\$. Congélateur vertical, 200\$. Humidificateur Bionair, 50\$. **819 864-7512, 819 578-7512.**

**S.D RÉCUPÉRATION**, récupération de tous les métaux, électros, voitures, matériel informatique etc. Démolition, démantèlement, déneigement, tonte de pelouse, entretien, paysagiste et entretien ménage, peinture, remorqueage, 24 h., survoltage 12/24 volts, achat de vieilles autos. 819 571-3690

## 244 DIVERS À VENDRE

**TÔLE SECONDE**, 7 pi et 9 pi de long. 1\$ du pied. 819 828-2174.

### VENTE DE SUCCESSION...

Vente d'outils de mécanicien, de machiniste et d'ébéniste. Des marques telles que Snap-On, Craftsman, Mastercraft et Dewalt. Neufs et usagés. Le dimanche 6 juin 2010, de 10 h à 16 h à l'exposition de voitures et de motos d'époque à l'école Alexander Galt de Lennoxville et le samedi 19 juin 2010 aux Industries Fowler au 4665, chemin Nichol, Waterville de 10 h à 16 h. Bienvenue à tous!

## 261 RENCONTRES, AMITIÉ

**NOUVEAUX DÉJEUNERS-RENCONTRES** Coeur de Rocker, tous les samedis 9h au Restaurant L'Omni Bouffe, coin Bowen et Galt est. Vos hôtes: Laurence, Gilles, Jean-Paul.

**SOIRÉE SALSA L'EXPRESSO**  
Vendredi 4 juin à 21 h, au restaurant-café Caméléon, 2150, rue Galt Ouest, avec DJ Baccano. Entrée 10\$. Apportez vos consommations. Rabais 5\$ avec forfait en table d'hôte. Pour réservation : 819 564-0089.

## 262 ASTROLOGIE

**À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS**  
TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique  
**819 563-3603**

## 264 ESCORTES

1 204 206-0035  
**DOUCE EXTASE**  
**Jolies jeunes filles**  
**819 823 - 7432**  
**819 562 - 1690**

**ANNIE VOUS REÇOIT**  
Blonde aux yeux bleus.  
Place discrète. **819 570-3354**

## 266 MASSAGES

**819 347-2482**  
**VANESSA**, reçoit **hommes** dès 8 h am. Air clim. **MASSAGES + +.**

**819 575-8153**  
Massage +, plaisir +, de 10 h à 22 h  
7 jours sur 7. Endroit discret.

★★★★★★★  
**819 674-6867**  
Massage corps à corps, moitié-moitié et sensuel. Air climatisé.

**À BIEN Y PENSER...**  
Beau temps, mauvais temps.  
Un bon massage s'offre à toi. **819 829-2741**

**\*\* ACCORDE-TOI DU TEMPS AVEC UN MASSAGE TIBÉTAIN \*\***  
Avec reçu d'assurance. 819 821-4509

**À LA RECHERCHE D'UN VRAI MASSAGE, REIKI?**  
Votre amie, Janie B. : 819 820-2835

**\*\* AUBAINE \*\***  
**Massothérapie, réflexologie, soins professionnels. Tél.: 819 868-2492**

**\*\*\* MARILOU \*\*\***  
Massage sensuel en toute discrétion.  
**819 562-3757**

**MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION**  
Par femme mature. 819 791-1382.  
Du lundi au vend., 9 h à 18 h.

**MASSAGE ET RÉFLEXOLOGIE**  
7 jours sur 7 de 11 h à 21 h.  
819 569-2472 Gilles

**POUR VOUS MESSIEURS NATACHA 819 575-6304**  
40 ans et + seulement, 9 h à 17 h

**\* SOPHIE \***  
**POUR MASSAGE DE DÉTENTE**  
de 9 h à 17 h au 819 446-5457

**TANNÉ DE COURIR? VIENS RELAXER!**  
Massage sensuel, air climatisé  
**De 8 h à 15 h 819 571-9554**

**ZOÉ**  
Massages érotiques.  
Tél.: 819 347-8488

## 308 GARDERIES, GARDIENNAGE

**DANS L'EST**, service de garde à 7\$, ouvert de 8h à 17h. Une place à temps plein disp. pour enfant de 3 ans. Julie, 819 563-0532.

## 311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**MENUISIER , ÉBÉNISTE**  
ferait rénovation finition intérieure, patio, cave à vin, moulures décoratives, pl. flottant et bois franc, céramique.  
**819 345-5695**

## 311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE**  
Finition intérieure et extérieure, tirage de joints. 25 ans d'expérience.  
Michel : 819 849-4168 ou cell. 819 570-4168.

## 316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

**TRANSPORT/DÉMÉNAGEMENT J.P.**  
Reste places disponibles pour juin-juillet.  
Tél: 819 570-1463; 819 821-9436

## 318 PAYSAGISTES

**À CONTRAT TONTE DE PELOUSE**  
Soumission gratuite en personne.  
819 864-0972 laiss. mess.

**À LIQUIDER CÈDRES EN POT**  
30 à 42 po., 4\$/ch. et 48 à 60 po, 5,75\$/ch.  
**Achat min. 10 et plus. Tél. : 819 847-2286**

**CÈDRES À HAIES** cultivés en pot 3-5 pi, autres arbres, pose et transp. disp., cartes crédit acc. Venez choisir. Carole 819 889-3150

**DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR CÈDRES EN POT**, 2 à 4 pi.. Vente et installation si désiré. **Tél. : 819 678-2826**

## GJK

**MOINS CHER EN VILLE**  
**QUALITÉ GARANTIE**  
Taille de haies de cèdres  
**Tél.: 819 620-3870 ou 819 563-0235**

**MONSIEUR CÈDRE**  
Taillage de haies. Prix compétitif. Satisfaction garantie. Oser comparer. 20 ans d'expérience. Francis Bolduc: 819 574-4691

**TAILLE ET POSE HAIES DE CÈDRES**  
Tonte de pelouse. 20 ans expérience.  
Estimation gratuite. **819 564-0562**

## 320 SERVICES DIVERS

**819 674-0284**  
**Rénovation et construction** de tous genres, salles de bains, sous-sol, revêtement ext., peinture, pose de planchers, céramique, etc... Estimation gratuite.

## ATTENTION

**PEINTRE**, travail rapide et minutieux. Références disp. José: 819 571-9284  
boîte vocale, retour d'appels assuré

**BESOIN DE LAVER L'EXTÉRIEUR DE VOTRE MAISON**  
(Lavage sous pression à partir de 80\$)

**GJK**  
**Tél.: 819 620-3870 ou 819 563-0235**

**BÉTON DÉTÉRIORÉ?** remise à neuf de balcons, escaliers et finition solage, etc. Ciment polymère, enduit acrylique.  
**Stucco Sherbrooke: 819 571-0652.**

**EMONDAGE PERSONNALISÉ**  
Arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille haie de cèdres. Camion nacelle 50 pi ou on grimpe. Assurances complètes.  
**Tél. : 819 572-9761 / 819 348-9943**

### INFILTRATION D'EAU

Inspection par caméra, drainage, fissures à l'époxy, nettoyage des drains sous pression, membrane d'étanchéité, terrassement.  
**Hi-Tech Fissure, 819 564-0561**

### PROBLÈME D'EAU

Nettoyage de drains à pression et inspection par caméra. Drainage de fondations, réparations de fissures, service de mini excavation. Excavation B. Croteau **819 346-9490.**

**RÉPARATIONS DE TOUS GENRES**, finition de s.-sol, agrandissement, joints, patio, céramique, etc. 20 ans d'exp. Jean: 819 620-7487

**TOITURE, REVÊTEMENT BARDEAUX ET ÉLASTOMÈRE**  
**25 ans d'exp. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.**

**TOITURES DE BARDEAUX D'ASPHALTE** travaux garantis, assurances, RBQ, APCHQ. Estim gratuite. François Hamel: 819 574-4255

## 332 ARGENT À PRÊTER

**AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.**  
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.  
1 866 776 2291  
www.ArgentRapide.com

## 336 OCCASION D'AFFAIRES

**POUR RETRAITÉ DE 50 ANS** qui désire une 2e carrière, temps plein ou partiel.  
**Domaine Nutrition 819 820-4381**

## 340 SERVICES FINANCIERS

## 350 SANTÉ

### DÉFI PERTE DE POIDS

Individuel ou en groupe de 3 à 5 personnes, à votre domicile.  
819 820-4381

## 354 SOINS À DOMICILE

AIDE À DOMICILE pour personnes âgées, malades, handicapées, autonomes ou non. Tâches ménagères, repas, etc. 819 564-2176

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

### AVIS PUBLIC

VILLE DE SHERBROOKE

#### RÈGLEMENT NO 630

**À TOUS LES INTÉRESSÉS,**  
**AVIS PUBLIC** est donné par la soussignée, greffière adjointe de la Ville de Sherbrooke **QUE** lors d'une séance régulière tenue le 15 mars 2010, le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke a adopté le règlement no 630 décrétant un emprunt au montant de 2 200 000,00 \$ pour la mise en place du programme de logement social, du programme Rénovation Québec, du programme d'aide à la rénovation des façades et locaux commerciaux et du programme d'aide à la rénovation des façades; **QUE** ledit règlement a reçu l'approbation des personnes habiles à voter au terme de la procédure d'enregistrement tenue à cette fin conformément aux articles 532 et suivants de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, les 23, 24 et 25 mars 2010; **QUE** le règlement no 630 a été approuvé par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 26 mai 2010; **QUE** l'original dudit règlement est conservé dans les archives municipales, au bureau de la greffière, 191, rue du Palais, à Sherbrooke, où il peut être consulté en tout temps; **QUE** le règlement no 630 entre en vigueur immédiatement.

**DONNÉ À SHERBROOKE, ce 4e jour de juin 2010.**

Me Line Chabot  
Greffière adjointe



www.ville.sherbrooke.qc.ca 297941

### ENCAN

#### Vente par encan

pour Robert et Feu Shirley Brewer au  
142, rue de la Cerisaie,  
Sainte-Catherine-de-Hatley,  
le samedi 12 juin à 9h30.

**Antiquités:** table de téléphone; 2 tables demi-lune; plusieurs horloges coucou; bouteilles de lait; et plus encore.

**Articles de maison et ameublement:** table de salle à dîner avec trois chaises et une chaise capitaine plus buffet; plusieurs tables de bout et tables à café; mobilier de chambre; 3 déshumidificateurs; lampes électriques; vaisselle; poêlons et casseroles; pots à biscuits; literie; tables gigognes; articles en laiton; décorations de Noël (dans leur boîte); jeux; casse-tête; grande quantité de cartes de hockey.

**Articles de hangar:** tracteur à gazon; tondeuse; rouleau à pelouse; remorque; taille-bordures; brouette; barils de bois; boîtes à fleurs en bois; barbecue; balançoire double; outils de jardin; outils d'atelier (comme neufs); scie circulaire; scie à chaîne; souffleur à feuilles; aspirateur Shop Vac; taille-haie; et plus encore.

**NOTE:** Chevy Impala 2002 à vendre.

Conditions:

- Cantine/toilette/tente sur les lieux.
- Comptant ou chèques d'acheteurs connus avec identification.
- L'encan n'est pas responsable des dommages ou accidents.
- Toutes les ventes sont finales, les articles sont vendus tels que vus.

**SCOTT GRAHAM**

Encanteur bilingue

90, route High Forest

St-Isidore-de-Clifton

819 889-2876

297934

ville de  
**Cookshire-Eaton**



### AVIS PUBLIC

Résultat de l'élection tenue le 30 mai 2010

Avis public est, par la présente donné par André Croisetière, président d'élection, que, après avoir pris connaissance des résultats complets de l'élection, la personne suivante a été proclamée élue au poste ci-après mentionné :

Nom de la personne proclamée élue Poste  
Noël Landry Maire

Donné à Cookshire-Eaton ce 4<sup>e</sup> jour de juin 2010.

Le président d'élection

André Croisetière

297947

### AVIS

Prenez avis que la compagnie Entreprise de transport Jacques Lapointe ltée demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.

Jacques Lapointe, président

297950

## AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR DU QUÉBEC  
(Chambre civile)

NO : 500-22-170215-100

TOYOTA CRÉDIT CANADA INC.

Demanderesse

c.

SUCCESSION DE FEU FRANCINE DUVAL

Défenderesse

**ASSIGNATION (139 C.p.c.)**

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

Avis est donné à la défenderesse que la demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec du district de Montréal, une requête introductive d'instance et une requête introductive d'instance amendée. Une copie de ces requêtes et de l'avis au défendeur et pièces ont été laissés à l'intention de la défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame Est à Montréal, province de Québec. Il est ordonné à la défenderesse de comparaître au local 1.120 du palais de justice de Montréal dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance. À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous sans autre avis dès l'expiration de ce délai.

Soyez aussi avisé que la requête introductive d'instance amendée sera présentée pour décision devant le tribunal le **12 juillet 2010** à 9 h, en salle 2.06 du palais de justice de Montréal.

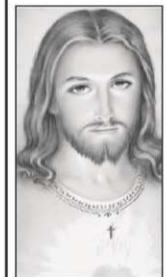
À Montréal, le 2 juin 2010 Julie Gagné  
297945 Greffière adjointe

## 402 REMERCIEMENTS

### REMERCIEMENTS

#### AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.



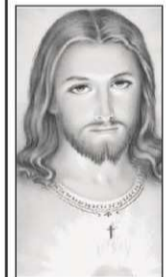
P.D.

297865

### REMERCIEMENTS

#### AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.



A.L.P.

297949



non, c'est  
**votre salon**

Si un membre de votre famille fait une crise cardiaque, il est probable que cela se produise à la maison.

**Êtes-vous prêt?**



**La RCR, 4 heures pour apprendre à sauver une vie**

1 888 473-4636

# Empoignade aux Communes

## Le ton monte entre l'opposition et le gouvernement

### MALORIE BEAUCHEMIN

OTTAWA — Travaux de comités entravés, employés muselés, ministres en colère: l'affrontement entre le gouvernement conservateur de Stephen Harper et les députés de l'opposition a monté d'un cran, cette semaine au parlement, au point où même un huissier se plaint de ne pas pouvoir faire son travail.

Lundi, une assignation a été adressée au directeur des communications du premier ministre, Dimitri Soudas, pour qu'il témoigne devant le comité parlementaire sur l'éthique, qui enquête sur des allégations d'ingérence dans les demandes d'accès à l'information.

Or, l'huissier chargé de remettre l'assignation à M. Soudas a été incapable d'entrer en contact avec le porte-parole du premier ministre, a rapporté, incrédule, le président du comité, le député libéral Paul Szabo, hier.

Non seulement M. Soudas n'a pas rappelé l'huissier, mais ce dernier se serait vu refuser l'accès à l'édifice Langevin (où se trouvent les bureaux de M. Harper) pour des raisons de sécurité, ce qui n'a pas manqué de soulever la consternation de l'opposition.

«M. Soudas veut tout simplement ne pas respecter la loi, ce qui est assez incroyable, a jugé le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe. Je n'ai jamais vu ça ici. Jamais, jamais, jamais. La loi est claire. Vous recevez un subpoena, vous devez témoigner, a-t-il ajouté. Y a-t-il des citoyens qui seraient au-dessus des lois?»

Le torchon brûle entre les troupes de Stephen Harper et l'opposition depuis que, la semaine dernière, le gouvernement a



**Un huissier chargé de remettre une assignation à comparaître au directeur des communications du premier ministre Harper, Dimitri Soudas, que l'on voit ici sortant du 24 Sussex, a été incapable de le joindre, lundi.**

émis une nouvelle directive selon laquelle le personnel politique des ministres ne viendrait plus témoigner devant les comités parlementaires et ne répondrait plus à ses questions. Ce sont les ministres eux-mêmes qui devront le faire, en vertu du principe de responsabilité ministérielle, souligne la directive.

«Ce sont les ministres qui doivent rendre compte de leurs actions, de celles de leurs employés et de celles de leur ministère. Donc, ce sont les ministres qui vont continuer à se présenter aux comités pour répondre aux questions», a réitéré hier le leader parlementaire du gouvernement, Jay Hill.

L'opposition estime quant à elle que la directive contrevient au principe fondamental de l'indépendance des comités parlementaires, qui ont le droit de convoquer qui bon leur semble.

Au début de la semaine, le pre-

mier ministre Harper a lui-même écrit au greffier du comité de l'éthique pour lui dire que Dimitri Soudas ne comparait pas le 10 juin prochain et que ce serait le ministre des Transports, John Baird, qui le ferait.

Outré, le député libéral Wayne Easter a jugé que cette lettre était «l'une des plus insultantes qu'un premier ministre ait écrite à un comité».

### Pas une dictature

«Ce n'est pas la prérogative du premier ministre de décider qui comparait en comité. Il faudrait qu'il réalise qu'on vit dans une démocratie, et non une dictature», a lancé M. Easter, furieux.

Pour la deuxième journée consécutive, les travaux d'un comité parlementaire ont été entravés en raison du refus du gouvernement de laisser témoigner du personnel politique. Alors qu'un employé, Sébastien Tognéri, était convoqué au comité de l'éthique à la suite d'allégations d'ingérence dans une demande d'accès à l'information, c'est le ministre Christian Paradis, son patron, qui s'est présenté. Les députés de l'opposition, majoritaires au comité, ont refusé de lui poser des questions puisque ce n'était pas lui qui était convoqué, et le ministre a quitté les lieux en furie après avoir attendu deux heures, en tentant en vain de faire entendre son point de vue.

«M. Harper et son équipe ne respectent pas le Parlement, a rétorqué le chef du NPD, Jack Layton. Ils rejettent les projets de loi adoptés à la majorité. Ils ne suivent pas les décisions de la Chambre des communes.»

(La Presse)

# Accusé d'avoir enlevé un bébé

### CATHERINE HANDFIELD

MONTRÉAL — Un homme qui devait garder un bébé de 16 mois dans la journée de mercredi et le ramener à ses parents en soirée a préféré emmener l'enfant au centre-ville de Montréal, où il aurait acheté et consommé du crack. Pour ce comportement erratique, Nicolas Bonneau a été accusé d'enlèvement hier au palais de justice de Longueuil.

Vêtu d'un t-shirt noir, Nicolas Bonneau, 31 ans, a gardé la tête basse dans le box des accusés. Il n'a pas osé regarder les parents du bébé, qui étaient assis dans la dernière rangée de la salle d'audience.

Le père de l'enfant, Dany, était très émotif. «Après ce qu'il a fait, je voulais voir la face de ce gars-là», a dit l'homme de 27 ans, dont nous devons taire le nom en raison de l'âge de la victime.

Dany et sa conjointe, Mélie, 25 ans, avaient confié leur bébé à l'accusé mercredi matin. Nicolas Bonneau, un ami de longue date, était leur colocataire depuis le mois de mars. Il avait l'habitude de garder l'enfant dans le logement de la terrasse Tracy, à Longueuil.

Les parents, qui travaillent dans des parcs d'attractions iti-

nérants, se sont rendus à Saint-Jérôme, dans les Laurentides, où ils avaient obtenu un contrat. Nicolas Bonneau devait les rejoindre avec le bébé vers l'heure du souper.

«Avant de prendre le train de banlieue, il devait passer à sa banque, sur l'avenue du Mont-Royal, pour encaisser son chèque d'aide sociale afin de nous payer le loyer», a expliqué Dany.

### Logement déserté

Voyant que Nicolas Bonneau n'arrivait pas, les parents ont appelé à la maison à maintes reprises. Inquiets, ils sont revenus à Longueuil vers 23 h, mais personne n'était dans le logement. Ils ont alors constaté que Nicolas Bonneau avait arraché un support à CD du mur. À minuit, ils ont appelé la police.

Le père de l'enfant, qui connaît l'accusé depuis 10 ans, s'est rendu au centre-ville de Montréal avec un enquêteur de la police de Longueuil. Selon lui, Nicolas Bonneau a déjà vendu de la drogue au métro Berri-UQAM avant de se prendre en main. Dany, qui est originaire de Rimouski, a lui aussi vécu une période difficile.

«Bref, je savais très bien où il

risquait d'être», a dit le père du petit. Son intuition était bonne: un vendeur de drogue rencontré au parc Émilie-Gamelin, près du métro Berri, lui a dit que Nicolas Bonneau avait acheté une roche du crack vers 17 h.

Après de longues recherches dans le métro et dans les refuges de la métropole, Dany et l'enquêteur ont appris que Bonneau avait possiblement loué une chambre dans l'un des hôtels bon marché de la rue Saint-Hubert.

Vers 5 h du matin, ils ont finalement retrouvé le fugitif et le bébé à l'hôtel Éléphant. Selon le père de l'enfant, Nicolas Bonneau était intoxiqué et se trouvait en compagnie d'un homme et d'une femme. Le petit dormait sur le lit.

«Nicolas n'avait jamais consommé de crack de sa vie, a dit Dany, qui ne comprend pas pourquoi son colocataire s'est comporté de la sorte. «En plus, il était sobre depuis cinq ou six ans», a ajouté Mélie.

Le garçonnet est sain et sauf. Après avoir dormi toute la matinée, à l'heure du midi, hier, il déambulait dans le corridor du palais de justice sous le regard attentif de ses parents.

(La Presse)



### Thérèse (Baillargeon) BÉDARD 1923 - 2010

Nous avons le grand regret de vous annoncer le décès de madame Thérèse Baillargeon Bédard, survenu le 29 mai 2010, à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse de feu Pierre-Réal Bédard, fille de feu Achille Baillargeon et de feu Rose-Anna Fournier.

Une cérémonie religieuse aura lieu ultérieurement, et les cendres seront déposées au cimetière de Lambton.

Mme Baillargeon-Bédard laisse dans le deuil ses 9 enfants: Jean (Daniel Adam), Alain, Michel (Ginette Lacroix), Marie-José (François Jasmin), André (Adèle Babineau), Hélène (Larry O'Malley), Esther (Michel Barbeau), Sylvain (Aurélia Calabrese) et Marie-Sophie (Paul Duval); ses 13 petits-enfants: Éric Bédard, Émilie Bédard (Daniel Duffault), Marie-Christine Bédard, Dominic Bédard (Eve Boissonneault), Marie-Eve Bédard, Maxim Mazur

(Chantal Rodrigue), David B. O'Malley (Mylène Gauthier), Nicolas B. O'Malley, Félix Dupont (Catherine Landry), Julien Dupont, Gabriel, Charles et Julia Barbeau; ses 7 arrière-petits-enfants: Benjamin et Jérémie, Xavier et Flavie, Victoria, James et Harrison. Elle laisse aussi son neveu bien-aimé qu'elle aura toujours considéré comme un fils, Gilles Métivier et son épouse Raymond; sa soeur Madeleine (feu Philippe Bédard), les enfants: Pierre, sa filleule Ghislaine, Suzanne et Sylvie. Sa belle-soeur Cécile Poupart (feu Gerry Baillargeon). Ses neveux, nièces: Rollande et André Fournier, Luc, Louise et Richard Tremblay, Lise et Nicole Baillargeon, Laurence Lemaire; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bédard: Jacques (Germaine Anderson), Madeleine (feu Charles Galibois), Marc, Isabelle et Stéphane. Marcelle (feu Darrold Giroux), Steven, Bryan et Ann, Solange (Hubert Latendresse), Bernard, Martin et Vincent, ses autres neveux, nièces: Louise, Robert, Richard et Daniel Couture, Gisèle, Françoise et Blanche-René Leclerc, sa cousine et meilleure amie Marguerite Dion Mathieu et son époux Jean-Paul Mathieu, son cousin Bernard Dion et son épouse Constance.

Merci à Élisabeth Paquette, amie dévouée, pour son soutien et sa très grande disponibilité, durant presque 10 ans, et à sa charmante petite préposée Catherine Landry. Merci au Dre Danièle Fisch, pour ses bons services, son support continu, et ses bons mots, Merci au C.L.S.C. de Magog et au pavillon Argyll, personnel du 2e C. En guise de sympathie, vos dons pourraient être dirigés au Monastère Ste-Claire, 313, rue Queen, Sherbrooke, Qc, J1M 1K8.

«Elle ne nous a pas vraiment quittés, si vous regardez bien dans votre cœur, elle s'y trouve avec tous les merveilleux souvenirs que vous garderez d'elle.»

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke  
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfuneraire.com

### In Mémoriam

AUGER (Pauline)  
72 ans, Magog  
BERNIER (Claude)  
59 ans, East-Angus  
BÉDARD (Thérèse (Baillargeon))  
86 ans, Lambton  
CARON (Donat)  
95 ans, Sherbrooke  
COUTURE (Florence (Therrien))  
98 ans, Windsor  
COUTURE (Alain)  
57 ans, Sherbrooke  
CRONIN (George)  
87 ans et 9 mois, MAGOG  
DORVAL (André)  
67 ans, Asbestos  
GRENIER (Exilia (Maclure))  
92 ans, Coaticook  
HAMEL (STEVE)  
32 ans, Sherbrooke  
LAMBERT (Gérard)  
92 ans, Asbestos

LAPOINTE (Claude)  
77 ans, Sherbrooke  
LECOURS (Léo)  
88 ans, Saint-Agnès de Lac Mégantic  
LÉVESQUE (Paul)  
94 ans, Sherbrooke  
MADEMBAS-SY (Alain)  
20 ans, Montréal  
MATTHEWS (Carmelle (Veilleux))  
81 ans, Sherbrooke  
PAQUETTE (Claire)  
87 ans, Sherbrooke  
PARISEAU (Rolland)  
88 ans, Coaticook  
ROUX (Estelle)  
77 ans, Danville  
ST-LAURENT (Léona (Allaire))  
102 ans, Disraeli  
VEILLEUX (Monique)  
79 ans, Lac Mégantic



### Donat CARON (1914 - 2010)

À l'IUGS Pavillon St-Vincent, le 30 mai 2010, à l'âge de 95 ans, est décédé M. Donat Caron, fils de feu Mathias Caron et de feu Angéline Loubier, et époux de feu Madeleine Robert, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi 5 juin 2010 de 12 h 30 à 15 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis, suivra à la chapelle du complexe, une cérémonie d'adieu, à 15 h 30. Les cendres seront déposées au cimetière St-François d'Assise de Montréal, à une date ultérieure.

M. Caron laisse dans le deuil sa fille Carole, son gendre Barry Edmondson et son petit-fils Kyle Edmondson. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Simone (feu Léonard Boulanger), Jeanne d'Arc (Lionel Fortin), Roland (Germaine Lachance) et Ronald (Marie Roy). Il fut précédé par ses autres frères et soeurs: Laura (feu Hector Lussier), Eva (feu Hector Lagacé), Léo (feu Louise Lapointe), Paul-Henri (feu Simone Marcoux), Joseph (feu Aurélie Bériault), Alice (feu Arthur Barolet), Honoré (feu Cécile Luc), Armand (feu Gemma Poisson), Laurette (feu Germaine Dallaire) et Albini (feu Rollande Bergeron). Il laisse aussi nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 2e - B, du pavillon St-Vincent, pour les bons soins prodigués à M. Caron.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke  
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfuneraire.com



### Pauline AUGER

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 23 mai 2010, est décédée à l'âge de 72 ans, Mme Pauline Auger, fille de M. Maurice Auger et de Mme Alice Bellemare, demeurant à Magog.

La famille accueillera parents et amis au Centre funéraire Dupuis (6207, ch St-Élie, Sherbrooke, Québec) le samedi 5 juin 2010, de 10 h à 11 h. Suivra une cérémonie d'adieu, où une liturgie de la Parole sera célébrée au salon même. Il y aura crémation, et les cendres seront déposées au cimetière de Magog, à une date ultérieure.

Mme Auger, enseignante de géographie à la retraite de l'école secondaire St-Lambert, laisse dans le deuil ses fils: Louis, Éric et Patrice Duchemin, ainsi que leurs conjointes, Sarina, Sylvie et Nathalie, ses petits-enfants: Maëlle, Alicai, Ylan et Leya, ses frères et soeurs, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis.

Au lieu des fleurs, un don pour le **CENTRE D'ARTS D'ORFORD**, serait grandement apprécié. (819 843-3981, # 250 ou [www.arts-orford.org](http://www.arts-orford.org)).

Centre funéraire Dupuis  
6207, chemin St-Élie  
Sherbrooke (Québec)  
www.salonsdupuis.com



Tél.: 819 565-4989  
Téléc.: 819 348-1764  
Pierre Dupuis, président  
Jean-Guy Dupuis, directeur



### Alain COUTURE (1952 - 2010)

À Fleurimont, le 29 mai 2010, est décédé M. Alain Couture, à l'âge de 57 ans, époux de Céline Taschereau, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire Steve L. Elkas, 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 4 juin 2010, de 19 h à 22 et le samedi 5 juin 2010, de 9 h jusqu'au départ du salon à 11 h. Le service religieux sera célébré le samedi 5 juin 2010 à 11 h 30, en l'église St-Charles-Garnier, et de là, au Crématorium Steve L. Elkas. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel, à une date ultérieure.

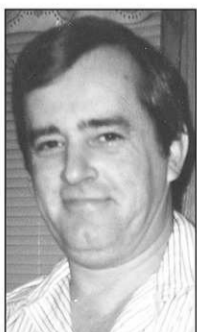
Outre son épouse, M. Couture laisse dans le deuil ses enfants: Adam Taschereau (Elyse Daoust) et Christelle Taschereau (Jean-Gilles Valence). Sa petite-fille, Léonie Valence Taschereau. Sa belle-mère, Yvette Payeur Taschereau (feu Leon Taschereau). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Odette, Jacynthe, Gaby, Marie-Andrée, Sylvie, Daniel et Guy et leurs conjoints-conjointes, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr P. Larivée, pour ses bons soins au long de la maladie.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



### Claude BERNIER (1950 - 2010)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 30 mai 2010, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Claude Bernier, fils de feu Benoit Bernier et de Justine Fortin, demeurant à East-Angus.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (146, Angus Nord, East Angus) le samedi 5 juin 2010, de 9 h à 10 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles seront célébrées le SAMEDI 5 juin 2010, à 11 h, en l'église Saint-Louis-de-France, East Angus, 166, rue Saint-Jean, East Angus. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial.

Outre sa mère, madame Justine Fortin, Claude laisse dans le deuil ses soeurs: Lucie et Chantal Bernier; ses nièces: Mélanie et Josée Charland, sa filleule Noémie Charland-Cloutier; ses oncles et tantes: Patrick Fortin (Germaine), Lucien Fortin (Noëlla), Adrienne Fortin Lacroix (feu Bernard Fortin). Il laisse également dans le deuil, ses cousins, cousines, sa grande amie Henriette Boulanger, ses amis Yoland Fournier et Jean-Louis Lamontagne, ainsi que ses confrères de travail de CHLT - TELÉ.

Nous remercions particulièrement tout le personnel des soins intensifs du 9e étage du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués, le dévouement et toute l'aide apportés à Claude, ainsi qu'à notre famille. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen sud, Sherbrooke, J1G 2E8, seraient appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
146, rue Angus nord, East Angus  
819 565-7646 – Téléc.: 819 832-1030  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfuneraire.com



### Florence (Therrien) COUTURE

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 25 mai 2010, est décédée à l'âge de 98 ans madame Florence Therrien, épouse de feu Alcide Couture, demeurant à Windsor.

La famille vous accueillera à la coopérative funéraire, 64, 3e avenue, Windsor, le vendredi 4 juin de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles de 9 h à 10 h 50. Les funérailles seront célébrées le SAMEDI 5 juin à 11 h en l'église Saint-Philippe de Windsor, 63, rue Saint-Georges, Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière Saint-Philippe à une date ultérieure.

Madame Therrien Couture laisse dans le deuil sa fille, Monique (Jean-Noël Bégin) et son fils, Jean-Claude (Cécile Durand). Elle était aussi la mère de feu Bertrand (Yolande Maurice). Elle laisse également ses petits-enfants, Dorothee Bégin (Alain Laprade), Louise-Anne Bégin (Claude Therrien), Michel Couture (Lorraine Bergeron), Nelson Bégin, Judith Couture (Marc-André Guimond) et Fannye Couture (Steve Côté); ses 15 arrière-petits-enfants et une arrière-arrière-petite-fille, Lily-Jeanne Laprade; ses deux belles-soeurs, Antoinette Therrien et Cécile St-Pierre. L'ont précédée ses 16 frères et soeurs ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Saint-Philippe de Windsor et particulièrement monsieur Marcel Beaudoin pour toute l'attention apportée à madame Therrien Couture et le support à la famille. En guise de sympathies, des dons à la **FONDATION DU CSSS DU VAL ST-FRANÇOIS**, 79, rue Allen, Windsor, J1S 2P8, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3e avenue, Windsor  
819 845-3992 – Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général  
Lionel Turgeon, directeur  
info@coopfuneraire.com  
www.coopfuneraire.com



### George CRONIN

À Magog, le 1er juin 2010, est décédé M. George Cronin à l'âge de 87 ans et 9 mois, époux de Irène Duquette.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire, le 6 juin 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 10 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le LUNDI 7 juin 2010, en l'église Ste-Thérèse-de l'Enfant-Jésus de Beebe, à 11 h. Inhumation au cimetière Mont Sainte-Marie.

Outre son épouse, M. Cronin laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Léo-Paul Lagueux), Pauline, Carole (Maurice Gilbert) et Madeleine (Gérald Surprenant), ses petits-enfants: Daniel, Michele, Maryse, Joanne et Jennifer, ainsi que ses arrière-petits-enfants: Léa, Enya, Antoyne, Cloé, Tommy, Lyana, un beau-frère, Arvelin Duquette; ses belles-soeurs: Rita Cronin, Thérèse, Simone, Jeanne D'Arc Roy; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Résidence funéraire Cass  
545, rue Dufferin  
Stanstead (Québec)



Tél.: 819 876-5213  
Condoléances à:  
www.salonscass.ca



### Gérard LAMBERT

Au CSSS des Sources, Asbestos, le 1er juin 2010, est décédé à l'âge de 92 ans, monsieur Gérard Lambert, époux de feu Edna Bernier, demeurant à Danville.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire Fréchette et Desrochers, 560, 1ère avenue, Asbestos, le vendredi 4 juin 2010, de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles de 12 h (midi), jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles le samedi 5 juin 2010 à 14 h, en l'église Ste-Anne de Danville. Inhumation au cimetière de Danville.

Outre son épouse, M. Lambert laisse dans le deuil ses enfants: Hermance (Laurent Desmarais), Danville; Serge (Francine Pépin), Sherbrooke; Liette (Jules Giroux), Mégantic; Mario (Chantal Boutin), Danville; Danielle (Réjean Mckeown), Chambly. Ses petits-enfants: Pascal, Annie (Dominic), Sabrina (Éric), Patrick (Mélanie), René (Annie), Stéphanie, Miguel, Vincent. Ses arrière-petits-enfants: Danick, Yoan, Tristan, Jacob. Sa soeur Marie-Claire. Il était le frère de feu Donat, Willie, Maurice, Dominic, Rosaire, Simone, Fleurette, Médora, Yvonne, Béatrice. Ses belles-soeurs: Cécile Bernier, Mariette Bernier, Marcelle Hamel. Il était le beau-frère de feu Bertha, Simone, Janette, Aurore, Rachelle, Rollande, Louilda, Henri, Fernand, Philippe Edward, Juliette, de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CSSS des Sources d'asbestos, pour les bons soins prodigués à M. Lambert.

Résidence funéraire  
Fréchette et Desrochers  
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819 879-2233

Télé.: 819 879-6844  
Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
Affiliée à la C.T.Q.



### André DORVAL

Au CHUS Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 1er juin 2010, est décédé M. André Dorval à l'âge de 67 ans, demeurant à Asbestos, fils de feu Orphir Dorval et de feu Jeanne Lacerte

La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Nouvel Horizon (240 du Roi Asbestos) le samedi 5 juin 2010, de 10 h 30 à 15 h. Cérémonie au salon le samedi 5 juin, à 15 h. Il y aura crémation, par la suite inhumation des cendres au cimetière de St-Georges de Windsor, en une date ultérieure.

M. Dorval laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Nathalie Pinard), Nathalie (Sylvain Benoît). Ses petits-enfants: Daphnée, Fleur-Ange, Jolanne, ainsi que son amie de coeur Gisèle Lambert. Ses frères et soeurs: Gloria, Laurette (Armand), Ulysse (Marcelle), Yvon (Marielle), Raymonde (Michel), France (Alain). M. Dorval laisse aussi dans le deuil des oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille tient à remercier le département des soins intensif du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins que M. Dorval a reçus. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, seraient appréciés.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Centre Nouvel Horizon  
240, rue du Roi, Asbestos  
819 879-4842 - Téléc.: 819 879-7582



François Fouquet, directeur général  
Aline Richer, coordonnatrice  
info@coopfuneraire.com  
www.coopfuneraire.com



### Claude LAPOINTE

À Sherbrooke, le 27 mai 2010, est décédé à l'âge de 77 ans monsieur Claude Lapointe.

Heures de visite: vendredi le 4 juin de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jour des funérailles de 8 h jusqu'au départ du salon à 10 h. Les funérailles seront célébrées le SAMEDI 5 juin à 11 h en l'église Saint-Raphaël de Bury. Inhumation au cimetière du même nom.

Monsieur Lapointe laisse dans le deuil sa conjointe, Jeanne Trudeau Chouinard; ses enfants, Danielle (Jacques Caron), Richard (Patricia Comeau), Mario (Mona Gupta), Chantal (Dominique Lévesque) et Manon; ses petits-enfants, Éric, Marie-Pier, Audrey, Stéphanie, Kalvin, Jeremy, Benjamin, Katricia, Gabriel, Amélie et Thalissa; ses frères et soeurs, feu Normand (feu Louise), Jacqueline (feu Hervé Gaudreau), feu Henri-Louis et Gilbert (feu Agathe, Margot); de même que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier David du Pavillon Argyll ainsi que le personnel du CHSLD Vigi Shermon pour leur soutien, leur respect et leur chaleur humaine. En guise de sympathies, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 120, rang 9, Coaticook, J1A 2S1, ou à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER**, 375, rue Argyll, édifice Norton, local 0625, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronfils.com  
Site Web: www.charronfils.com



### Exilia (Maclure) GRENIER

Au CSSS de la MRC de Coaticook, le 2 juin 2010, est décédée à l'âge de 92 ans, madame Exilia Maclure Grenier, veuve de feu Hector Grenier, demeurant à Coaticook. La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Cass, 545, Dufferin, Stanstead, le vendredi 4 juin 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles le samedi 5 juin à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-la-Merci, Stanstead. Inhumation au cimetière Mont Ste-Marie. Mme Grenier laisse dans le deuil ses enfants: Laurette (Louis-Marie Bolduc), Renelle (feu Réal Gagné), Laurent (son amie France Boutin), Jean-Paul (feu Thérèse Fauteux), Gérald, Roger (Gabrielle Lussier), François (Luciana Girard), Pierre (Rita Lord), Benoît (Suzanne Bergeron), Jacques (Martine Roy), Bertrand (Louise Bergeron), Luc (Bernadette Fréchette), Lucien (Gisèle Fecteau) et Mario, Prêtre. Elle était aussi la mère de feu Clément. Également, elle laisse dans le deuil ses 50 petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants et sa soeur Dolorès Maclure Lavallière. Elle était précédée par ses frères et soeurs: Gilbert (Léona), Angela (feu Joseph), Lydia (feu Armand), Émile (Yolande), Thérèse (feu Rosaire), Léo (Réjeanne) et ses beaux-frères et belles-soeurs: Maria (feu Joseph), Bernadette, Lucille (feu Robert), Ida (feu Philippe), Thérèse, Annette (feu Hercule), Rose, Alfred, Paul-Émile et plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le Dre. Charline Cormier ainsi que le personnel du CSSS de la MRC de Coaticook pour les excellents soins prodigués à madame Grenier. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION MGR JEAN-MARIE-FORTIN INC**, 130, rue de la Cathédrale, Sherbrooke, Qc, J1H 4M1

La famille désire remercier le Dre. Charline Cormier ainsi que le personnel du CSSS de la MRC de Coaticook pour les excellents soins prodigués à madame Grenier. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION MGR JEAN-MARIE-FORTIN INC**, 130, rue de la Cathédrale, Sherbrooke, Qc, J1H 4M1

Résidence funéraire Cass  
545, rue Dufferin  
Stanstead (Québec)



Tél.: 819 876-5213  
Condoléances à:  
www.salonscass.ca



### Léo LECOUCS

(1921 - 2010)

Au CSSS-IUGS Pavillon Argyll, le 30 mai 2010, est décédé à l'âge de 88 ans, monsieur Léo Lecours, fils de feu Elzéar Lecours et de feu Laetitia L'Heureux. Monsieur Lecours était natif de Sainte-Agnès de Lac Mégantic.

M. Lecours laisse dans le deuil ses enfants: Réjean (Cécile Gaulin), Pierrette, Jacques, Solange, Cécile, Jean-Marc (Charlène Carck), Jean-Guy (Diane Larivière) et Antonio. Il laisse également ses petits-enfants, frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, autres parents et amis.

Le service funéraire sera célébré dans l'intimité.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke  
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfuneraire.com



### STEVE HAMEL

(1977 - 2010)

À Sherbrooke, le 11 mai 2010, est décédé M. Steve Hamel, à l'âge de 32 ans, fils de Réjean Hamel et de Doris Jolin, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles dès 10 h, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le samedi, 5 juin 2010 à 11 h en l'église Notre-Dame de Liesse, à Deauville. Les cendres seront déposées au cimetière de la paroisse.

Outre ses parents, M. Hamel laisse dans le deuil son frère Yan (Anick Poulin). Ses neveux et nièces: Antony, Mégan, Maéli et Lucas. Ses grands-mères: Laurette (feu Paul-Émile Jolin) et Olivette (feu Edgar Hamel). M. Hamel laisse plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
www.steveelkas.com  
Affiliée à la C.T.Q.



### Paul LÉVESQUE

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 mai 2010, est décédé M. Paul Lévesque, à l'âge de 94 ans, fils de feu Napoléon Lévesque et de feu Eugénie Dufour, époux de feu Geneviève Lennon, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi 5 juin 2010, de 9 h 30 à 11 h 30. suivi d'une cérémonie d'adieu à 11 h 30, en la chapelle du complexe, au même endroit.

M. Lévesque laisse dans le deuil ses enfants: Yvon (Anne-Lise Ruel), Pauline (Simon Fleuri), Céline (Marius Landry), Claudette (Yvon Gosselin) et Louise (Martin Lalonde). Ses petits-enfants: Catherine, Francis, Émilie, Jean-Thomas et Vincent. Ses frères et soeurs: Elmire, Eva (feu Emery), Laurette (feu Adrien), Roland (Cécile), Luc (Gaby), Léonard (Martine), Soeur Léonie (f.c.s.c.j.) et Réjean (Gisèle). Il était aussi le frère de feu Joseph (feu Rosette), feu Albert (feu Gracia), feu Jeanne, feu Lucie (Philippe) et feu Marie-Ange (feu Agna). Ses beaux-frères et belles-soeurs: John (Thérèse), Cécile (Sam) et Paul-André (Lucie). Il était aussi le beau-frère de feu Maurice, feu Thérèse et de feu Luc, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, J1L 2M2, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke  
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844  
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
info@coopfuneraire.com



### Alain MADEMBA-SY

À Montréal, le 23 mai 2010, à l'âge de 20 ans, est décédé Alain Mademba-Sy, fils de Jean-Claude Mademba-Sy (Maui) et de Roxanne Levasseur (Montréal), petits-fils d'Aurèle Lauzon et de Denise Lamoureux (Magog), Claude et Josette Mademba-Sy (France) et de feu Jean-Louis Levasseur.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil son fils Zachary, son frère Vincent et sa soeur Valérie Lacasse ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au complexe funéraire Urgel Bourgie, 745, boul Crémazie E, Montréal, [www.urgelbourgjie.com](http://www.urgelbourgjie.com), le vendredi 4 juin 2010, de 18 à 20 h. Les funérailles auront lieu le samedi 5 juin à 11 h en l'église Ste-Catherine-de-Hatley, et de là, au cimetière paroissial.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix.

Urgel Bourgie  
745, boul. Crémazie E  
Montréal  
[www.urgelbourgjie.com](http://www.urgelbourgjie.com)



### Estelle ROUX

Au CSSS des Sources, Asbestos, le 29 mai 2010, est décédée à l'âge de 77 ans, madame Estelle Roux, épouse en 1ère nocces de feu Omer Perreault et conjointe de feu Guy Petit, demeurant à Danville.

La famille vous accueillera le vendredi 4 juin 2010 de 19 h à 21 h 30. Le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles le samedi 5 juin 2010 à 10 h 30, en l'église Ste-Anne de Danville. Il y aura crémation et les cendres seront déposées au Columbarium Fréchette et Desrochers, à une date ultérieure.

Mme Roux laisse dans le deuil sa fille Denise (Denis Croteau), Québec; ses petits-enfants: Frédéric et Guillaume; ses arrière-petits-enfants: Anne-Sophie et Rose-Marie. Ses frères et soeurs: Thérèse Roux (feu Gérard Marceau), Pauline Roux (feu Armand Côté), Fleurette Roux (feu Agénord Couture), Germaine Roux (feu Raymond Couture, feu Joël Péloquin), Léo Roux (Jeannine Boutin), Françoise Roux (Robert Bernier). Elle était la soeur de feu Jeannine Roux (Raymond Boissonneau). La famille Perreault ainsi que la famille Petit, ses neveux et nièces, de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier son amie Ginette, pour son grand dévouement, sa filleule Chantal, pour toutes les attentions et sa généreuse disponibilité, ainsi que Françoise, pour son accompagnement sécurisant et les bons soins prodigués à Mme Roux.

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers  
31, rue du Collège, Danville (Québec)  
Tél.: 819 839-2975  
Télé.: 819 879-6844

[admin@funerairefrechette.com](mailto:admin@funerairefrechette.com)  
Noël Fréchette, prés. thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice  
Affiliée à la C.T.Q.



### Carmelle (Veilleux) MATTHEWS (1929 - 2010)

Au CHUS Fleurimont, le 2 juin 2010 est décédée Mme Carmelle Veilleux, à l'âge de 81 ans, épouse de William Matthews et fille de feu Odilon Veilleux, et de feu Valéda Trépanier, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence Funéraire Steve L. Elkas Inc, 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 4 juin 2010, de 14 h à 16 h, et de 19 h à 22 h et le samedi 5 juin 2010, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 20. Le service religieux sera célébré, le samedi 5 juin 2010, à 10 h 30, en l'église St-Jean-Baptiste, suivi de l'inhumation au cimetière St-Michel.

Outre son époux, Mme Carmelle Veilleux laisse dans le deuil ses frères: Vianey (Denise Fouquet) et Mériel (Lucille St-Pierre), sa soeur Huguette (Wilfrid Flash Descoteaux). Elle était également la soeur de feu Gaita (feu George Duperron). Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont, pour les excellents soins prodigués à Mme Carmelle Veilleux. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc, J1G 2E8.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601, rue du Conseil  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872  
Pour messages de sympathie:  
[www.steveelkas.com](http://www.steveelkas.com)  
Affiliée à la C.T.Q.



### Léona (Allaire) ST-LAURENT

À l'Hôpital de Thetford Mines, le 28 mai 2010, est décédée Mme Léona Allaire à l'âge de 102 ans, épouse de feu Lucien St-Laurent, demeurant à Disraeli. La famille vous accueillera à La Maison Funéraire Audet Ltée, 496, Avenue Jacques-Cartier, Disraeli, le vendredi à compter de 10 h à 12 h (midi), de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le samedi, jour des funérailles, à compter de 8 h 30, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles seront célébrées le samedi 5 juin 2010 à 11 h, en l'église Ste-Luce de Disraeli. Mme St-Laurent sera inhumée au cimetière Edouard Marcoux de Disraeli. Mme Léona Allaire-St-Laurent laisse dans le deuil ses 12 enfants: Réal St-Laurent (Monique Goulet) de Disraeli, Harold (Yvonne Landry) de St-Jean de la Lande, Denis (Rachel Côté) de Disraeli, Pauline (Hermel Couture) de Disraeli, Gérard (Thérèse Durand) de Disraeli, Laurier (Gisèle Gosselin) de Ste-Rose de Laval, Louise (Jean de Repentigny) de Québec, Mariette (feu Claude Lavoie) de Thetford Mines, Charlotte (Edmond St-Cyr) de St-Joseph de Coleraine, Laurent (feu Gaétane Lehoux) de Disraeli, Lorraine (Pierre Plante) de Thetford Mines et Bibiane St-Laurent (feu Gildor Gouin) de Disraeli ainsi que ses 34 petits-enfants; ses 58 arrière-petits-enfants et ses 14 arrière-arrière-petits-enfants. Mme St-Laurent laisse également dans le deuil ses belles-soeurs: Lucienne Ruel (feu Onil Allaire), Élizabéth Bilodeau (feu Raoul Allaire), Bertha St-Laurent (feu Jean-Paul Charbonneau), Yolande Huot (feu Donat St-Laurent) et Irène Boisvert (feu René St-Laurent). Mme St-Laurent laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et autres parents et ami(e)s. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'HÔPITAL DE LA RÉGION DE THETFORD MINES**, 1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines, G6G 2V4, 418 338-7715, seraient grandement appréciés de la famille. Pour des dons en ligne site internet: [www.fondationhopitalregionthetford.ca](http://www.fondationhopitalregionthetford.ca) La famille aimerait remercier sincèrement tout le personnel de l'hôpital de Thetford-Mines, pour l'attention et les bons soins prodigués à Mme Léona Allaire-St-Laurent.

La maison funéraire Audet ltée  
496, avenue Jacques-Cartier  
Disraeli (Québec)  
Tél.: 418 449-2500



Télé.: 418 449-1773  
Pierre Dupuis, président  
Symon Audet, directeur  
[www.maisonfuneraireaudet.com](http://www.maisonfuneraireaudet.com)



### Claire PAQUETTE

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 mai 2010, est décédée à l'âge de 87 ans, madame Claire Paquette, fille de feu Wellie Paquette et de feu Obdulie Chenette. Épouse en 1<sup>er</sup> nocces de feu Louis Michaud, et en 2<sup>es</sup> nocces de feu Jean-Charles Turgeon, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le jeudi 3 juin 2010, de 19 h à 21 h et le vendredi, 4 juin 2010, de 13 h 30 à 15 h 30. Funérailles le vendredi 4 juin 2010 à 16 h, en l'église Paroisse Nativité-de-Jésus (Église Boniface), 75, rue Morris, Sherbrooke. Les cendres seront déposées aux Jardins du Souvenir, à une date ultérieure.

Mme Paquette laisse dans le deuil ses enfants: Daniel Michaud, Chantal Michaud (Michael Grayson), Monique Michaud (Louis Fortier), François Michaud, Lucien Michaud (Chantal Lamontagne) et Denise Michaud (Pierre Bédard). Ses petits-enfants: Marc-Antoine, Gabrielle, Léah, Jérémie, Jacob, Enya, Iris et Stéphanie. Ses frères et soeurs: Yolande, Bernard (Lise Mercier), Denise, Maurice (Jocelyne Asselin) et Jacqueline (Claude Marchand). Beaux-frères et belles-soeurs: Auguste Michaud (Huguette), Pierrette et Urbain Michaud, ainsi que plusieurs neveux et nièces, et tous ses amis et amies, et le personnel de la Villa de l'Estrie.

La famille tient à remercier le personnel de la Villa de l'Estrie, Dr Lysanne Beaulieu du C.S.S.S.-I.U.G.S., et le personnel du CHUS Hôtel-Dieu, pour leurs bons services et soins.

Coopérative funéraire de l'Estrie  
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke  
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844  
[www.coopfuneraire.com](http://www.coopfuneraire.com)



François Fouquet, directeur général  
Louise Alix, dir. services funéraires  
Daniel Lapierre, dir. opérations  
[info@coopfuneraire.com](mailto:info@coopfuneraire.com)



### Monique (Veilleux) NADEAU

Au C.S.S.S.G. (Maison Paternelle de Lac-Mégantic) le 1<sup>er</sup> juin 2010, est décédée Mme Monique Veilleux, à l'âge de 79 ans, épouse de feu Alfred Nadeau, demeurant à Lac-Mégantic. La famille accueillera parents et amis au Centre funéraire Jacques & Fils Inc. 3800, rue du Québec-Central, Lac-Mégantic, le vendredi 4 juin 2010, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le samedi 5 juin 2010, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 5 juin 2010 à 10 h 30, en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Les cendres seront déposées au Columbarium Jacques & Fils de Lac-Mégantic. Mme Monique Veilleux laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Gaétane Richard), Denis (Suzanne Hébert), René. Ses petits-enfants: Mélanie (Mathieu Blanchette), Anik (Eric Labrecque), Valérie (Yann Desarzens), Alice, Rosalie. Ses arrière-petits-enfants: Xavier, Médéric et Eve. Elle était la soeur de Alice (feu Zéphérin Boutin)(feu Godfroy Veilleux)(feu Omer Poulin), feu Henri-Georges (feu Marie-Blanche Garant), feu Marguerite (feu Henri-Paul Gilbert), feu Donat (Ange-Marie Robert), feu Monique, feu Léopold (feu Jeanne-Marie Beaudoin), feu Jean-Louis (Marie-Paule Bureau), feu Jeanne D'Arc (feu Émile Lachance), Gertrude (feu Maurice Quirion), Thérèse (feu Philippe Quirion), feu Charlotte. Elle était la belle-soeur de feu Arthur (feu Blanche Cloutier), feu Wilfrid (feu Alice Faucher), feu Joseph (feu Anna Fortier), feu Alice, feu Roméo, feu Albert, feu Philippe (feu Marie-Ange Paradis), feu Antonio (feu Marie-Ange Poulin), feu Angéline, feu Thomas (feu Hélène Vachon), feu Jeannette, feu Henri (feu Béatrice Labrecque), feu Marie-Rose (feu Lucien Leclerc), feu Albéric (feu Mebel Nolan), feu Herménégilde (feu Marguerite Cliche), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis.

Complexe funéraire Jacques et fils Inc.  
3800 du Québec-Central  
Lac-Mégantic (Québec)  
Tél.: 819 583-0444



Télé.: 819 583-0908  
[www.jacquesetfils.com](http://www.jacquesetfils.com)  
Jean-Pierre Jacques, pdg.  
François P. Jacques, directeur



### Rolland PARISEAU

Au Centre de Santé de Coaticook, le 31 mai 2010, est décédé à l'âge de 88 ans, M. Rolland Pariseau, époux de Henriette Thibault, demeurant à St-Venant.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Charron et fils, 228, Child, Coaticook, le vendredi, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles le SAMEDI 5 juin 2010 à 11 h, en l'église St-Venant. Inhumation au cimetière St-Venant.

Outre son épouse, M Pariseau laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Marc Beloin), Henri (France Rouleau), Paul, Claude (Christiane Langevin), Johanne (Réal Dubé) et Aline. Ses petits-enfants: Marie-Claude, Andrée-Anne, Alexandre, Guillaume, Sarah (Dominic), Eric (Gabrielle), Rebecca, Marie-Ève et Guillaume Dubé. Sa soeur, Sr Jeanne SSSS. Ses frères et soeurs: feu Léonie (feu Eugène Couture), feu Georges (feu Alice Inkell), feu Irène (feu Olivier Gagné, en 2<sup>ème</sup> nocces, feu Arthur Roy), feu Eddy (feu Lelia Riendeau), feu Olive (feu Wilfrid Jacques), feu Berthe (feu Sylvio Routhier), feu Léda (feu Félicien Lemieux), feu Marie-Ange (feu Gérard Inkell), beaux-frères et belles-soeurs: feu Rodolphe (feu Germaine Blouin), Yvette (feu Oscar Inkell), feu Jeanne (feu Normand Blouin, Anna (feu Laurier Dubé), Édouard (Léona Pariseau), Albert, feu Normand (feu Thérèse Madore), feu Monique (Yvon Ouellette), neveux et nièces, parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de l'unité Albert Samson et le Dr Patricia Landry, pour les bons soins prodigués à M. Pariseau. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE LA MRC DE COATICOOK**, 138, rue Jeanne-Mance, Coaticook, J1A 1W3, seraient appréciés.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.  
228, rue Child  
Coaticook (Québec)  
Tél.: 819 849-4141



Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
[info@charronnetfils.com](mailto:info@charronnetfils.com)  
Site Web: [www.charronnetfils.com](http://www.charronnetfils.com)

## 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE

### LISE LESAGE (GAGNON)

décédée le 4 juin 2009

Chère Maman,

Depuis que tu nous as quittés si subitement il y a 1 an, quel trou béant tu as créé et quel bouleversement tu as laissé dans nos vies.

Cette cicatrice est loin d'être guérie.

Nous veillons à perpétuer tout ce que tu as entrepris.

Tu resteras toujours dans notre mémoire une maman charmante, accueillante et chaleureuse, toujours disponible pour nous et la famille.

Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs.

Tu nous manques beaucoup, veille sur nous.

Merci maman!  
Nous t'aimons.

De ton époux qui t'aime toujours autant  
De tes enfants et petits-enfants

*Que tous ceux qui l'ont connue et aimée aient une pensée spéciale pour elle aujourd'hui.*



# La région se couvre de vert

LA TRIBUNE

**SHERBROOKE** — L'Estrie était à l'honneur, mercredi, à la 13<sup>e</sup> cérémonie des Phénix de l'environnement, la plus haute distinction verte décernée au Québec. Trois organisations ont été décorées pour avoir œuvré remarquablement dans le domaine de la protection de l'environnement et de la promotion du développement durable.

D'abord, la Ville de Sherbrooke s'est distinguée dans la catégorie «Municipalités et organismes municipaux», dans la sous-catégorie «Mise en valeur et protection de l'environnement et des écosystèmes». La municipalité

s'est lancé le défi d'agrandir son parc industriel régional de façon durable, en étroite relation avec le milieu qui le borde.

Ensuite, la Ville de Lac-Mégantic s'est illustrée dans la catégorie «Municipalités et organismes municipaux», dans la sous-catégorie «Gestion des matières résiduelles». Grâce aux efforts qu'elle a su déployer au fil des années et du support de sa population, Lac-Mégantic présente une performance de récupération remarquable, voire inégalée au Québec.

Finalement, Sherbrooke O.E.M. Ltd s'est démarqué dans la catégorie «Entreprises», dans la sous-catégorie «Gestion des

matières résiduelles». Lorsque Récupération JM Langlois a contacté Sherbrooke O.E.M. en 2005, le concept d'une unité de tri optique pour retirer le bois des résidus des matériaux secs de construction, rénovation et démolition était encore embryonnaire.

Les prix Phénix de l'environnement ont été décernés par la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Line Beauchamp. Ces projets «ambitieux et originaux» permettent au Québec de progresser en matière de protection de l'environnement et dans la voie du développement durable, dit-elle.



LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

Le programme «Entreprendre et recycler» a été lancé hier par Julie Biron, commissaire industrielle de la SDED, Francine Ruest Jutras, présidente, Michel Gagnon, directeur général de la MRC de Drummond, Claude-Henri Léveillé, directeur général de la CRÉ du Centre-du-Québec, Martin Dussault, directeur des affaires publiques chez Waste Management, Vincent Bourassa, directeur régional du MDEIE, Isabelle Bonsant, directrice générale du CRECQ, et Martin Dupont, directeur général de la SDED.

## Parce que les déchets des uns peuvent servir à d'autres

JEAN-PIERRE BOISVERT

**DRUMMONDVILLE** — Les matières résiduelles d'une entreprise peuvent être les matières premières d'une autre.

C'est dans cet esprit que la Société de développement économique de Drummondville (SDED), en partenariat avec le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Waste Management, la Conférence régionale des élus du Centre-du-Québec, la MRC de Drummond et le Conseil régional en environnement du Centre-du-Québec, a lancé hier le programme «Entreprendre et recycler», visant à mettre en place des mesures liées à la valorisation des matières résiduelles de son territoire. L'investissement total du projet est de l'ordre de 115 000 \$ sur trois ans.

«Il est de l'intérêt de tous de valoriser les matières résiduelles des industries, commerces et institutions (ICI) de la MRC de

Drummond», a déclaré la mairesse Francine Ruest Jutras, présidente de la SDED. «La SDED peut donc être une courroie de transmission efficace pour faciliter le travail des ICI dans la disposition de certaines matières. Le nombre très élevé d'entreprises sur notre territoire et les gains tangibles associés à cette démarche justifient amplement la mise en place de ce nouveau programme.»

Les mesures sont en deux volets. Le premier volet consiste en la cartographie des matières résiduelles des parcs industriels. «Avant de prendre des moyens pour réduire la quantité de matières résiduelles, on a cru opportun de faire l'inventaire de ces matières pour avoir un portrait global de la situation», a précisé Martin Dupont, directeur général de la SDED. «Elle permettra peut-être la création de nouvelles entreprises. Certains entrepreneurs pourraient voir dans ces matières non utilisées et disponibles une opportunité d'affaires.»

Le second volet portera sur l'accréditation *ICI ON RECYCLE!*, une reconnaissance officielle du gouvernement du Québec. Concrètement, si une entreprise génère des matières potentiellement valorisables ou recyclables, le programme *Entreprendre et recycler* lui permettra de diminuer son empreinte écologique en réduisant l'enfouissement de ses matières résiduelles. Pour y parvenir, la SDED offrira l'aide et le soutien technique d'un professionnel. D'ailleurs, la SDED vient d'embaucher une spécialiste, Marie-Christine Chenard, qui détient une maîtrise en développement durable.

Ce projet prévoit l'accréditation de 45 industries, commerces ou institutions. Les entreprises de la MRC de Drummond seront sous peu contactées pour réaliser l'inventaire. À l'aide d'un questionnaire, elles seront en mesure de calculer les matières résiduelles qu'elles génèrent.

### En bref

#### Trois fraudes avec la même carte de crédit

**SHERBROOKE** — Un individu a réalisé une tournée avec une carte de crédit volée en février dernier.

Le Service de police de Sherbrooke recherche cet individu de 25 à 30 ans qui a initié cette série de fraudes par carte de crédit au dépanneur Crevier du 160 de la route 216 à Stoke. À cet endroit, il a acheté deux caisses de bières ainsi qu'une bouteille de jus qu'il a payés avec une carte de crédit possiblement volée.

Le suspect a imité la signature du détenteur de la carte et a quitté les lieux possiblement à bord d'un véhicule automobile.

L'individu à la casquette

blanche, aux lunettes de soleil noires, au manteau de nylon foncé ainsi qu'au chandail noir a commis deux autres fraudes avec la même carte de crédit dans les quinze minutes suivant le premier événement du 27 février dernier.

Le fraudeur s'est procuré 75 \$ d'essence à la station-service Ultramar de la 12<sup>e</sup> Avenue ainsi qu'un carton de cigarettes au dépanneur Couche-Tard situé à côté.

Toute information concernant cet individu soupçonné de fraude par carte de crédit peut être communiquée à la division des enquêtes du SPS au 819 821-5544.

— René-Charles Quirion

#### Au printemps, les chevreuils se retrouvent davantage près des routes

**SHERBROOKE** — Les usagers de la route doivent redoubler de prudence, particulièrement au cours des prochaines semaines, car le printemps coïncide avec une recrudescence des collisions avec le cerf de Virginie.

À ce temps-ci de l'année, les chevreuils s'activent et se retrouvent davantage aux abords des routes ou directement sur la chaussée. Les risques de collisions sont grands, surtout à l'aube et au crépuscule. C'est à ces moments qu'ils se déplacent le plus.

Il importe entre autres de diminuer sa vitesse là où l'on observe des panneaux indiquant la présence de cerfs ainsi que dans les secteurs où le champ

visuel est réduit en raison du couvert forestier ou d'une végétation haute en bordure de la route, indique un communiqué du ministère des Transports du Québec (MTQ).

En Estrie, d'année en année, ce cervidé est la cause d'un accident routier sur trois. Uniquement sur le réseau routier sous la responsabilité de la Direction de l'Estrie du MTQ, on dénombre annuellement environ 1000 collisions impliquant un cerf.

La problématique estrienne est particulière, car les collisions avec le cerf de Virginie sont réparties sur l'ensemble du réseau routier, plutôt que concentrées en des points précis.

— La Tribune

#### Travaux sur la 108 dans le Canton de Hatley

**SHERBROOKE** — Les usagers de la route 108 (chemin Capelton) dans le Canton de Hatley doivent prendre note qu'un chantier nuira à la circulation.

Du 8 au 11 juin, des travaux d'égout et d'aqueduc seront exécutés. La route sera fermée à la

hauteur du chemin Vaughan et la circulation sera détournée par la route 143.

Le détour est de 11 kilomètres, indique la firme chargée des travaux, la compagnie Grondin Excavation.

— La Tribune

#### Omaterra... dans les rues



IMACOM, CLAUDE POULIN

Encore quelques semaines avant que Sherbrookoises et visiteurs ne débarquent au centre-ville pour découvrir enfin le grand spectacle de l'eau *Omaterra*. D'ici le moment de plonger dans l'aventure qui s'amorcera le 7 juillet, on peut à tout le moins monter à bord de la toute nouvelle navette *Omaterra* qui empruntera les différents circuits de la Société de transport de Sherbrooke au cours des prochaines semaines, histoire d'annoncer les couleurs de l'événement.

## LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2010

FINALE	
5	1
6	3

### LES SÉRIES DE LA LNH

**Finale (Quatre de sept)**  
**Chicago c. Philadelphie**  
**Samedi 29 mai**  
 Philadelphie 5 Chicago 6  
**Lundi 31 mai**  
 Philadelphie 1 Chicago 2  
**Mercredi 2 juin**  
 Chicago 3 Philadelphie (Prolongation)  
**Vendredi 4 juin**  
 Chicago à Philadelphie, 20h00.  
 (Chicago mène la série 2-0)  
**Dimanche 6 juin**  
 Philadelphie à Chicago, 20h00.  
**Mercredi 9 juin**  
 x-Chicago à Philadelphie, 20h00.  
**Vendredi 11 juin**  
 x-Philadelphie à Chicago, 20h00.  
 x - si nécessaire.

### LES MENEURS DES SÉRIES

	B	A	Pts
Toews, Chi	7	20	27
Brière, Phi	11	13	24
Kane, Chi	8	14	22
Richards, Phi	6	16	22
Giroux, Phi	9	11	20
Cammalleri, Mon	13	6	19
Crosby, Pit	6	13	19
Sharp, Chi	8	10	18
Franzen, Det	6	12	18
PavelSKI, SJ	9	8	17
Pronger, Phi	4	13	17
Gionta, Mon	9	6	15
Samuelsson, Van	8	7	15
Zetterberg, Det	7	8	15
Leino, Phi	6	9	15
Hossa, Chi	3	12	15
D.Sedin, Van	5	9	14
H.Sedin, Van	3	11	14
Boyle, SJ	2	12	14
Gomez, Mon	2	12	14
Marleau, SJ	8	5	13
Datsyuk, Det	6	7	13
Hartnell, Phi	5	8	13
Heatley, SJ	2	11	13
Bolland, Chi	6	6	12
J.Thornton, SJ	3	9	12
Gonchar, Pit	2	10	12
Keith, Chi	2	10	12
Wideman, Bos	1	11	12
Carle, Phi	0	12	12
Byfuglien, Chi	8	3	11
Gagné, Phi	8	3	11
Malkin, Pit	5	6	11
Versteeg, Chi	5	6	11
P.Bergeron, Bos	4	7	11
Kunitz, Pit	4	7	11
Plekancic, Mon	4	7	11
Rafalski, Det	3	8	11
Bertuzzi, Det	2	9	11

### LIGUE AMÉRICAINE

**Finale - coupe Calder (Quatre de sept)**  
**Hershey c. Texas**  
**Jeudi 3 juin**  
 Texas 2 Hershey 1  
 (Texas mène la série 1-0)  
**Samedi 5 juin**  
 Texas à Hershey, 19h00.  
**Lundi 7 juin**  
 Hershey au Texas, 20h30.  
**Mercredi 9 juin**  
 Hershey au Texas, 20h30.

### Crosse

#### CIRCUIT QUÉBÉCOIS DE CROSSE SENIOR

**Jeudi 3 juin**  
 Longueuil 9 Magog 7  
**Vendredi 4 juin**  
 20h Valleyfield c. Longueuil  
 20h Shawinigan c. Sherbrooke  
 20h Magog c. Windsor

## Sommaire

### LIGUE AMÉRICAINE

**Texas 2 Hershey 1**  
**Première période**  
 Aucun but.  
 Pénalités – Bouchard Her 9:37, Giroux Her 17:48.  
**Deuxième période**  
 1. Hershey, Bouchard 3 (Perreault, McNeill) 4:25  
 2. Texas, Rallo 2 (Gagnon) 9:57  
 Pénalités – Stephenson Tex 1:45, Alzner Her 7:46, Stafford Tex 13:55, Bourque Her 15:59, Peters Tex, Kane Her 18:24.  
**Troisième période**  
 3. Texas, McCulloch 3 2:10  
 Pénalités – Stephenson Tex, Giroux Her 11:55.  
**Tirs au but**  
 Texas.....12 8 6 - 26  
 Hershey.....2 13 12 - 27  
 Gardiens – Texas: Climie (G,5-3); Hershey: Neuirth (P,10-2).  
 Power plays – Texas: 0-4; Hershey: 0-2.  
 Arbitre – David Banfield.  
 Juges de lignes – Jameel Chaudry, Bob Goodman.  
 Assistance – 10 013.

## Tennis

### LES INTERNATIONAUX DE FRANCE

**Messieurs - double - demi-finales**  
**Daniel Nestor, Toronto, et Nenad Zimonjic (2), Serbie,** battent Wesley Moodie, AFS, et Dick Norman (4), Belgique, 6-0, 6-3.  
**Lukas Dlouhy, République tchèque, et Leander Paes (3), Inde,** battent Julian Knowle, Autriche, et Andy Ram (10), Israël, 6-4, 6-2.  
**Dames - simple - demi-finales**  
**Samantha Stosur (7), Australie, bat Jelena Jankovic (4), Serbie, 6-1, 6-2.**  
**Francesca Schiavone (17), Italie, bat Elena Dementieva (5), Russie, 7-6 (3) abandon.**  
**Mixte - finale**  
**Katarina Srebotnik, Slovénie, et Nenad Zimonjic (6), Serbie,** battent Yaroslava Shvedova, Kazakhstan, et Julian Knowle, Autriche, 4-6, 7-6 (5), 11-9 (au bris d'égalité).  
**Les légendes**  
**Messieurs - moins de 45 ans - double**  
**Michael Chang, E.-U., et Albert Costa, Espagne, battent Sergi Bruguera, Espagne, et Richard Krajicek, Pays-Bas, 7-5, 6-3, 10-7 (au bris d'égalité).**  
**45 ans et plus - double**  
**Joakim Nyström et Mats Wilander, Suède, battent Pat Cash, Australie, et Mikael Pernfors, Suède, 7-6 (4), 6-3.**  
**Mansour Bahrami, Iran, et Henri Leconte, France, battent Ilie Nastase, Roumanie, et Emilio Sanchez, Espagne, 7-6 (4), 3-6, 12-10 (au bris d'égalité).**  
**Dames - 45 ans et plus - double**  
**Iva Majoli, Croatie, et Nathalie Tauziat, France, battent Gigi Fernandez, E.-U., et Natasha Zvereva, Bélarus, 4-6, 6-3, 10-8 (au bris d'égalité).**

### VAINQUEURS CHEZ LES HOMMES

2009	.....	Roger Federer
2008	.....	Rafael Nadal
2007	.....	Rafael Nadal
2006	.....	Rafael Nadal
2005	.....	Rafael Nadal
2004	.....	Gaston Gaudio
2003	.....	Juan Carlos Ferrero
2002	.....	Albert Costa
2001	.....	Gustavo Kuerten
2000	.....	Gustavo Kuerten
1999	.....	Andre Agassi

### GAGNANTES CHEZ LES DAMES

2009	.....	Svetlana Kuznetsova
2008	.....	Ana Ivanovic
2007	.....	Justine Henin
2006	.....	Justine Henin-Hardenne
2005	.....	Justine Henin-Hardenne
2004	.....	Anastasia Myskina
2003	.....	Justine Henin-Hardenne
2002	.....	Serena Williams
2001	.....	Jennifer Capriati
2000	.....	Mary Pierce

## Golf

### TOURNOI MEMORIAL (PGA)

Justin Rose	.....	31-34-65
Rickie Fowler	.....	31-34-65
Geoff Ogilvy	.....	33-32-65
Michael Letzig	.....	32-35-67
Andres Romero	.....	35-32-67
Phil Mickelson	.....	33-34-67
Rory Sabbatini	.....	34-33-67
Jason Day	.....	33-34-67
Steve Marino	.....	33-35-68
Sean O'Hair	.....	35-33-68
Jim Furyk	.....	33-35-68
Spencer Levin	.....	33-35-68
J.B. Holmes	.....	35-33-68
Fredrik Jacobson	.....	35-33-68
Jeff Overton	.....	35-34-69
K.J. Choi	.....	37-32-69
Michael Sim	.....	31-38-69
Tim Petrovic	.....	33-36-69
Kevin Stadler	.....	37-32-69
Steve Stricker	.....	35-34-69
Carl Pettersson	.....	34-35-69
Bubba Watson	.....	35-34-69
Y.E. Yang	.....	35-35-70
Bo Van Pelt	.....	35-35-70
Stewart Cink	.....	48-178-32-57-320
Matt Jones	.....	34-36-70
Kevin Streelman	.....	37-33-70
Brett Quigley	.....	34-36-70

**Aussi**

Tiger Woods	.....	37-35-72
Matt Hill	.....	36-36-72
Graham DeLaet	.....	37-38-75
Mike Weir	.....	37-40-77

### OMNIUM MELWOOD (NATIONWIDE)

Patrick Sheehan	.....	34-29-63
Fabian Gomez	.....	33-31-64
Nick Flanagan	.....	33-32-65
Justin Peters	.....	32-33-65
Jhonattan Vegas	.....	32-33-65
Frank Lickliter II	.....	31-34-65
Kyle Thompson	.....	34-32-66
Hunter Haas	.....	33-33-66
Darron Stiles	.....	34-32-66
Jess Daley	.....	33-33-66
Adam Bland	.....	33-33-66
Ron Whittaker	.....	33-33-66
Craig Barlow	.....	32-35-67
Brendan Steele	.....	33-34-67
B.J. Staten	.....	32-35-67
Jim Park	.....	34-33-67
Jesse Hutchins	.....	37-30-67

**Aussi**

David Heim	.....	34-34-68
Jon Mills	.....	36-36-72
Barrett Jarosch	.....	37-37-74

## Soccer

### NASL/USL

Section North American Soccer League (NASL)								
	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts	
Vancouver	.....	8	3	2	3	7	4	12
Caroline	.....	7	3	2	2	9	6	11
Montréal	.....	7	3	2	2	5	6	11
Baltimore	.....	3	5	1	6	10	10	10
Miami	.....	8	1	2	5	8	11	8
St. Louis	.....	9	1	7	1	6	17	4

Section United Soccer League (USL)								
	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts	
Austin	.....	9	6	1	2	19	11	20
Tampa Bay	.....	9	5	1	3	17	10	18
Rochester	.....	9	4	3	2	11	9	14
Portland	.....	8	3	3	2	9	7	11
Minnesota	.....	11	3	7	1	10	9	10
Porto Rico	.....	6	3	3	0	12	9	9

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.

**Vendredi 4 juin**  
 Minnesota à Rochester, 19h30.  
**Samedi 5 juin**  
 Porto Rico à Austin, 20h30.  
**Dimanche 6 juin**  
 FC Miami à Montréal, 14h00.  
 Tampa Bay à Vancouver, 19h00.  
 Caroline à Portland, 21h00.

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

Section Est					
	G	P	Moy.	Diff.	
Atlanta	.....	31	22	585	-
Philadelphie	.....	28	24	538	2½
Floride	.....	28	27	508	4
New York	.....	27	27	500	4½
Washington	.....	26	29	473	6

Section Centrale					
	G	P	Moy.	Diff.	
Cincinnati	.....	31	23	574	-
St. Louis	.....	31	23	574	-
Chicago	.....	24	29	453	6½
Pittsburgh	.....	22	31	415	8½
Milwaukee	.....	22	32	406	9
Houston	.....	20	34	370	11

Section Ouest					
	G	P	Moy.	Diff.	
San Diego	.....	32	21	604	-
Los Angeles	.....	31	22	585	1
San Francisco	.....	28	24	538	3½
Colorado	.....	28	25	528	4
Arizona	.....	20	34	370	12½

**Mercredi 2 juin**  
 Seattle 2 Minnesota 1 (10 manches)  
**Jeudi 3 juin**  
 San Francisco 4 Colorado 1  
**Jeudi 3 juin**  
 Houston 6 Washington 4  
 Milwaukee 2 Floride 3  
 Atlanta 3 L.A. Dodgers 0 (Quatrième manche)  
**Vendredi 4 juin**  
 Cincinnati (Harang 4-5) à Washington (L.Hernandez 4-3), 19h05.  
 San Diego (Latos 5-3) à Philadelphie (Halladay 7-3), 19h.  
 San Francisco (J.Sanchez 3-4) à Pittsburgh (Duke 3-5), 19h05.  
 Floride (Ani.Sanchez 5-2) à N.Y. Mets (Dickey 2-0), 19h.  
 Chicago Cubs (Zambrano 1-3) à Houston (F.Palmino 0-7), 20h05.  
 Milwaukee (Wolf 4-4) à St. Louis (Wainwright 7-3), 20h15.  
 Colorado (Cook 2-3) en Arizona (I.Kennedy 3-3), 21h40.  
 Atlanta (Kawakami 0-7) à L.A. Dodgers (Kershaw 5-3), 22h10.

### LES MENEURS

**(Matches d'hier non compris)**

	MJ	AB	P	CS	Moy.	
Prado Atl	.....	53	225	40	73	.324
Votto Cin	.....	48	178	32	57	.320
Pujols StL	.....	53	198	32	63	.318
Braun Mil	.....	51	208	39	66	.317
Guzman Was	.....	47	174	25	55	.316
Freese StL	.....	50	184	24	58	.315
Holiday StL	.....	52	197	30	61	.310
AMCutchen Pit	.....	52	197	30	61	.310
Tulowitzki Col	.....	51	195	40	60	.308
Polanco Phi	.....	44	183	26	56	.306

**Points** – Kemp, Los Angeles, 44; BPhillips, Cincinnati, 40; Prado, Atlanta, 40; Tulowitzki, Colorado, 40; Braun, Milwaukee, 39; Uggla, Floride, 37; Utley, Philadelphie, 36.  
**Points produits** – Cantu, Floride, 42; McGehee, Milwaukee, 41; Glaus, Atlanta, 40; Pujols, St. Louis, 39; Reynolds, Arizona, 39; CYoung, Arizona, 39; Ethier, Los Angeles, 38; Heyward, Atlanta, 38.  
**Coups sûrs** – Prado, Atlanta, 73; Braun, Milwaukee, 66; Pujols, St. Louis, 63; Headley, San Diego, 61; Holiday, St. Louis, 61; Kemp, Los Angeles, 61; AMCutchen, Pittsburgh, 61.  
**Doubles** – Werth, Philadelphie, 23; Braun, Milwaukee, 17; BPhillips, Cincinnati, 17; Byrd, Chicago, 16; Cantu, Floride, 16; Dunn, Washington, 16; KJohnson, Arizona, 16; Keppinger, Houston, 16; Prado, Atlanta, 16; Asoriano, Chicago, 16.  
**Triples** – AEscobar, Milwaukee, 5; Morgan, Washington, 5; Victorino, Philadelphie, 5; Bay, New York, 4; SDrew, Arizona, 4; JosReyes, New York, 4; Stubbs, Cincinnati, 4; Venable, San Diego, 4.  
**Circuits** – Hart, Milwaukee, 14; Rolen, Cincinnati, 13; KJohnson, Arizona, 12; Pujols, St. Louis, 12; Reynolds, Arizona, 12; Uggla, Floride, 12; cinq à égalité à 11.  
**Buts volés** – Bourn, Houston, 17; AMCutchen, Pittsburgh, 13; JosReyes, New York, 13; Morgan, Washington, 12; Venable, San Diego, 12; Braun, Milwaukee, 11; Stubbs, Cincinnati, 11; Victorino, Philadelphie, 11.  
**Lanceurs (victoires)** – Jimenez, Colorado, 10-1; Pelfrey, New York, 8-1; D Lowe, Atlanta, 8-4; Silva, Chicago, 7-0; Carpenter, St. Louis, 7-1; Halladay, Philadelphie, 7-3; Clippard, Washington, 7-3; Wainwright, St. Louis, 7-3.  
**Retraits sur trois prises** – Haren, Arizona, 83; Linccum, San Francisco, 83; Gallardo, Milwaukee, 77; Wainwright, St. Louis, 77; Dempster, Chicago, 72; Oswalt, Houston, 72; Kershaw, Los Angeles, 72.  
**Victoires protégées** – Capps, Washington, 17; Cordero, Cincinnati, 16; HBell, San Diego, 14; Broxton, Los Angeles, 13; BrWilson, San Francisco, 13; Dotel, Pittsburgh, 12; Nunez, Floride, 11; Marmol, Chicago, 11; Lindstrom, Houston, 11.

## Softball

### LIGUE SHERBROOKE MÉTROPOLITAINE

**Lundi 7 juin**  
 18h30 Actuel bar & grill c. Mathieu Gaudreau  
 20h30 STA / Bar Le Shooter c.  
 Réception 108 / Pneus Méc. Wellington  
**Mardi 8 juin**  
 18h30 Gazon Neige plus c.  
 Impression Sérítex / Darkness Tatoo  
 20h30 Agrémat Brique et Pierre c.  
 Brasserie Le Dauphin / Club Piscine

### LIGUE AMÉRICAINE

Section Est					
	G	P	Moy.	Diff.	
Tampa Bay	.....	36	18	667	-
New York	.....	34	20	630	2
Boston	.....	31	24	564	5½
Toronto	.....	31	24	564	5½
Baltimore	.....	15	39	278	21

Section Centrale					
	G	P	Moy.	Diff.	
Minnesota	.....	31	22	585	-
Detroit	.....	28	25	528	3
Chicago	.....	23	30	434	8
Kansas City	.....	22	33	400	10
Cleveland	.....	19	33	365	11½

Section Ouest					
	G	P	Moy.	Diff.	
Texas	.....	28	25	528	-
Oakland</					

## LA FINALE FLYERS/HAWKS

## Claude Giroux se fait un nom en séries

ROB MAADDI  
THE ASSOCIATED PRESS

PHILADELPHIE — Quand les Flyers de Philadelphie ont réclamé Claude Giroux, il y a quatre ans, le directeur général de l'époque Bobby Clarke a eu un trou de mémoire au moment de l'appeler sur la tribune.

Tout le monde qui porte l'équipe aux couleurs orange et noir dans son cœur sait qui est Giroux maintenant.

Giroux a réussi un but important à 5:59 de la prolongation, mercredi, pour replacer les Flyers dans la finale de la Coupe Stanley grâce à une victoire de 4-3. Les Blackhawks de Chicago mènent toujours la série 2-1, et le match numéro quatre a lieu ce soir à Philadelphie.

Quelques instants après que les Flyers crurent avoir marqué le filet gagnant, que la reprise vidéo n'a pas permis de confirmer, le Franco-ontarien a redirigé une passe du défenseur Matt Carle derrière le gardien Antti Niemi.

«Je faisais un somme dans l'après-midi, et un de mes amis m'a envoyé un message-texte, a raconté Giroux. Il m'écrivait: 'J'ai le sentiment que tu vas marquer le but gagnant en prolongation ce soir'. Je lui ai répondu: 'Es-tu malade?' Je vais le rappeler maintenant. C'est évidemment un gros but.»



L'ailier droit des Flyers de Philadelphie Claude Giroux (28) célèbre, sur cette séquence, le but gagnant qu'il vient d'inscrire contre le gardien des Blackhawks de Chicago Antti Niemi (31) en prolongation dans le troisième match de la série finale de la coupe Stanley, mercredi. Un neuvième but pour l'attaquant dont Bobby Clarke avait oublié le nom lors du repêchage de 2006.

Clarke, un des acteurs importants des deux seules conquêtes de la coupe Stanley des Flyers en 1974-75, ne se rappelait plus du nom de Giroux quand l'équipe l'a

sélectionné au 22<sup>e</sup> rang de la séance de 2006. Avant Giroux, Clarke avait réussi le dernier but vainqueur des Flyers en surtemps en finale, dans le deuxième match

de la série contre les Bruins de Boston en 1974.

Giroux se fait un nom pour lui-même dans ces séries éliminatoires, avec une production de

neuf buts. S'il poursuit dans cette voie et que les Flyers remportent la coupe, on va se rappeler de lui au même titre que les Clarke, Bernard Parent, Reggie Leach ainsi que les autres héros qui ont animé l'époque des «Broad Street Bullies».

«Je prends ça avec un grain de sel, lance Giroux quand on lui évoque la gaffe de Clarke. J'ai même trouvé ça amusant.»

En retard 0-2 dans la série, les Flyers étaient confiants avant le troisième match. Il faut dire qu'ils en avaient vu d'autres ce printemps, ayant surmonté un retard de 0-3 dans la série de deuxième tour contre les Bruins de Boston.

«Comme je l'ai dit, nous sommes à l'aise avec la situation, a fait remarquer l'entraîneur Peter Laviolette. Nous savons ce que nous devons faire.»

Les Blackhawks demeurent à deux victoires d'un premier championnat depuis 1961, après avoir vu leurs séquences de sept gains et de sept succès à l'étranger prendre fin.

«Actuellement, on dirait que ce sont eux qui ont le vent dans les voiles, a affirmé l'attaquant Patrick Kane. Mais si on parvient à gagner le match numéro quatre, nous nous retrouvons dans une excellente position. Nous pourrions tenter de l'emporter devant nos partisans.»

## Fortier s'est assuré que le Canadien ne l'oublie pas

MARC ANTOINE GODIN

MONTRÉAL — L'attaquant Olivier Fortier a vécu une longue et étrange saison avec les Bulldogs de Hamilton. Victime au camp d'entraînement du Canadien d'une énième dislocation de l'épaule qui l'a contraint à l'opération, Fortier a mis toute l'année à s'en remettre.

Des mois de réadaptation, à travailler dans le gymnase et à tenter de ne pas perdre de terrain en attendant qu'il fasse ses premiers pas dans la Ligue américaine.

Fortier est revenu au jeu lors du tout dernier match de la saison régulière, juste à temps pour sauter dans le train des séries éliminatoires.

«Guy Boucher avait réduit le nombre d'entraînements en fin de saison, de sorte que j'ai juste pratiqué trois ou quatre fois avec l'équipe», raconte le choix de troisième ronde du Canadien en 2007.

«Je n'avais pratiqué aucun surnombre, aucune mise en jeu, et j'arrivais en plus à un moment de l'année où le jeu devenait plus rapide et plus intense...»

## Tout un baptême!

«Mais c'est surprenant parce que je n'ai pas joué de la saison - je n'ai disputé que dix matchs en comptant les séries - et j'étais censé avoir pris du retard, a convenu Fortier. Or, mon coup de patin est plus puissant et j'ai beaucoup travaillé sur ma condition physique. J'ai perdu du gras et j'ai gagné en masse musculaire.»

Son entraîneur a noté que l'organisa-

tion en avait beaucoup appris sur Fortier à travers son attitude.

«Nos thérapeutes ont été impressionnés par son éthique de travail et son désir d'accélérer sa guérison, a confié Boucher. Car il n'était pas censé revenir au jeu cette saison.»

«Il nous a manqué neuf joueurs durant une majeure partie de la saison et en séries éliminatoires, et l'on avait besoin de personnel. Son retour est survenu au bon moment.»

«Olivier nous a aidé à gagner des matchs parce que c'est un expert du désavantage numérique. C'est un joueur qui a également beaucoup de vitesse. Son adaptation à la Ligue américaine en un court laps de temps nous a beaucoup aidé.»

Il n'y a pas si longtemps, Guy Carbonneau était l'entraîneur-chef du Canadien et il croyait voir en Fortier le genre de joueur qu'il était à ses jeunes années.

Mais le temps a passé. C'est la deuxième saison de suite que Fortier est ralenti par les blessures. En 2008-2009, l'ex-capitaine de l'Océanic de Rimouski avait raté 40 matchs en raison d'une blessure à un genou. Son étoile a pâli.

«Ça va être une année de vérité, j'en suis conscient, affirme le patineur de L'Ancienne-Lorette.

«Sans dire que je suis tombé dans l'oubli, je n'ai pas pu laisser d'impression fraîche. N'ayant pas joué de l'année, j'ai de grosses attentes en vue de l'année prochaine. Mon but est de mériter un rôle de premier plan avec les Bulldogs l'an prochain.»

## LIGUE SCOLAIRE DE GOLF

## Le Mont-Sainte-Anne rafle presque tout

ALAIN GOUJIL  
alain.goujil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les golfeurs du Collège du Mont-Sainte-Anne ont fait une véritable razzia sur les médailles lors de la ronde finale de la Ligue scolaire des Cantons-de-l'Est qui s'est tenue sur les allées du club Milby, le 31 mai dernier.

Les Marquis ont en effet récolté quatre médailles sur une possibilité de cinq.

Et avant même que le départ de cette finale ne soit donné, les golfeurs du Mont-Sainte-Anne faisaient déjà sentir leur présence puisqu'ils étaient 12 de cette institution à prendre le départ sur les 36 golfeurs ayant réussi à se qualifier.

Ce qui fait dire à l'entraîneur Ryan Litowski que cette cuvée 2010 est l'une des meilleures qu'il a la chance d'encadrer.

«L'édition actuelle compte quelques joueurs issus du programme d'initiation de première et deuxième secondaires, souligne Litowski. Cela ne les a pas empêché d'offrir des performances de qualité tout au long du printemps.»

La plus imposante récolte des Marquis est survenue chez les cadets où ils ont raflé les cinq premières places.

Ian Moffat-St-Onge, avec une ronde de 74 (la meilleure de tous les participants) a décroché l'or, tandis que ses coéquipiers Alexandre Bizier (83) et Carl Fontaine (84) ont quitté le parcours avec l'argent et le bronze.

Félix Gamache (86) et Roby Moreau (88) ont quant à eux terminé respectivement en quatrième et cinquième place chez les cadets.

Or, le plus beau, ajoute l'entraîneur des Marquis, c'est que «le groupe de cadets continue de s'améliorer et l'avenir est très prometteur pour l'an prochain.»

Quant à la quatrième médaille des Marquis lors de cette finale, celle de bronze, elle est allée à Karl Gagnon-Deschênes, le seul représentant du Mont-Sainte-Anne à s'être qualifié chez les juvéniles.

Notons que le programme de golf du Mont-Sainte-Anne compte plus de 40 golfeurs répartis comme suit: 19 en initiation au premier cycle; huit en initiation de deuxième cycle et 14 en compétitions par équipe.

## Un contrat de deux ans pour Yanick Jean

VICTORIAVILLE — Sans trop de surprises, le directeur général des Tigres de Victoriaville, Jérôme Mésonéro, a annoncé qu'il avait prolongé le contrat de son entraîneur-chef, Yanick Jean, pour une période de deux ans. On a également ajouté une année d'option.

Cette décision survient au terme d'une saison au cours de laquelle les Félins ont établi un record de concession pour ce qui est du nombre de victoires avec 46, et ce, même si le calendrier régulier ne comptait que 68 rencontres. Sous ses ordres, les Tigres ont maintenu un pourcentage de victoire de 70%.

Depuis qu'il a succédé à Martin Bernard, avec 17 rencontres à disputer à la saison 2007-2008, Jean a amassé 85 victoires en 153 parties de saison régulière. S'il demeure en poste jusqu'à la fin de son contrat, l'entraîneur de 35 ans pourrait menacer le record de concession appartenant à Alain Rajotte. En quatre saisons, de 1996 à 2000, le plus prolifique instructeur de l'histoire des Félins a amassé 142 gains et 276 sorties.

— Yanick Poisson



## John Tavares s'est fracturé le pied pendant le championnat du monde

TORONTO — L'attaquant des Islanders de New York John Tavares dit avoir subi une fracture de stress au pied droit pendant le récent championnat du monde de hockey.

Il a encaissé un tir sur le patin durant le match du Canada contre la Suède, mais il a quand même pu jouer les rencontres suivantes du tournoi.

Quand Tavares est retourné chez lui, il a subi un examen d'imagerie à résonance magnétique qui a révélé la fracture de stress.

Tavares portait une botte de protection à l'occasion d'un événement de l'Association des joueurs auquel il participait hier.

Il a indiqué qu'il pourrait s'entraîner que partiellement au cours des deux prochaines semaines.

John a toutefois dit s'attendre à être rétabli à temps pour le camp d'entraînement et prêt à entreprendre la prochaine saison.

John Tavares

— La Presse Canadienne

## REPÊCHAGE DE LA LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

# Les Tigres à la recherche de choix

YANICK POISSON

ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le directeur général des Tigres de Victoriaville, Jérôme Mésonéro, devrait être particulièrement actif au cours des assises de la Ligue de hockey junior majeur du Québec qui ont lieu cette semaine à Drummondville. La formation cherchera par tous les moyens de garnir sa banque de choix aux repêchages.

Afin de bâtir une formation destinée aux grands honneurs, Mésonéro a dû échanger ses trois premiers choix en vue de la séance de samedi. Or, l'un des principaux atouts du DG des Félins est justement sa capacité à déceler les jeunes talents.

La bonne nouvelle, si elle en

est une, c'est que très peu des joueurs de 19 ans de premier plan des Tigres ont parafé un contrat avec leur équipe professionnelle avant la date limite du 1<sup>er</sup> juin.

**« L'an dernier, on a travaillé sur du court terme, mais là il faut reprendre notre vision à moyen terme. »**

Les Joël Champagne, Chris Doyle, Guillaume Goulet et compagnie sont devenus libres comme l'air et ils devraient être de retour dans le circuit Courteau la saison

prochaine.

« Nous avons confiance de mettre la main sur des choix dans les trois premières rondes. Nous avons des joueurs de 20 ans d'une qualité exceptionnelle et nous savons qu'il y a des équipes qui en auront besoin. Le fait que ces gars-là n'aient pas signé pro fait en sorte qu'ils ont plus de valeur que la semaine dernière », a expliqué Jérôme Mésonéro.

Si l'un des objectifs des Tigres sera de remplacer les pertes de trois joueurs de 20 ans et de Joël Chouinard à la ligne bleue, il ne faudrait pas se surprendre qu'ils optent assez rapidement pour un gardien de but. Le départ de Kevin Poulin laisse toute la place au cerbère de 19 ans Antonio Mastropietro et la relève se fait rare.



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

**Le directeur général des Tigres, Jérôme Mésonéro, promet d'être actif ce week-end.**

« L'an dernier, on a travaillé sur du court terme, mais là il faut reprendre notre vision à moyen terme. On s'en va dans une nouvelle direction. Nous avons une liste assez courte de gardiens de but qu'on aime et on croit que c'est le temps d'en repêcher un de talent et de le développer », a indiqué le directeur général.

Mésonéro ne s'attend pas à ce que son équipe connaisse autant de succès cette année. En fait, les Félins amorcent un cycle de reconstruction autour des jeunes Phillip Dault, Yannick Dubé, Philippe Maillet et Yanni Gourde. « Aux Fêtes nous serons mieux placés pour savoir combien de temps ça durera, mais on ne veut pas que ça prenne quatre ans, c'est certain », a-t-il conclu.

# Dmitry Kulikov président d'honneur des Assises

DANNY ALLARD

danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Les Assises 2010 de la Ligue de hockey junior majeur du Québec se poursuivent jusqu'à samedi, à Drummondville, journée au cours de laquelle il y aura la séance de sélection des joueurs, au Centre Marcel-Dionne. L'organisation des Voltigeurs a été sélectionnée pour la deuxième fois en trois ans comme hôte de cet événement de grande envergure. Pour l'occasion, plus de 1000 nuitées sont réservées dans les différents hôtels de Drummondville, près de 800 congressistes sont attendus et on estime à plus d'un million de dollars les retombées économiques engendrées dans les différentes exploitations de la région.

De plus, c'est avec fierté que la LHJMQ et le comité des Assises ont annoncé que le défenseur russe Dmitry Kulikov des Pan-



ARCHIVES LA TRIBUNE

**Le Russe Dmitry Kulikov, qui évolue maintenant avec les Panthers de la Floride (LNH), agira à titre de président d'honneur des Assises 2010 de la LHJMQ, qui se déroulent jusqu'à demain, à Drummondville.**

thers de la Floride de la LNH et ex-membre des Voltigeurs sera le président d'honneur de l'événement.

**« Je suis reconnaissant de faire partie d'un événement qui changera la vie de plusieurs jeunes joueurs. »**

« C'est un honneur d'être président d'honneur des Assises et je suis reconnaissant de faire partie d'un événement qui changera la vie de plusieurs jeunes joueurs. Je désire seulement dire à ces jeunes faut toujours travailler aussi fort que l'on peut dans le hockey, être patient et prendre les choses un jour à la fois », a déclaré Kulikov par le biais d'un communiqué. Les différentes activités des

Assises ont commencé mercredi, par les réunions entre gouverneurs, directeurs généraux, entraîneurs-chefs et équipes de marketing. Hier, tous les membres des différentes organisations ont participé à un tournoi de golf. La journée d'aujourd'hui comprendra la période des échanges, la présentation des meilleurs espoirs et le point de presse du commissaire Gilles Courteau. La journée se terminera par un cocktail mondain.

Tôt samedi matin, l'annonce des échanges de la veille se fera tout juste avant la séance de sélection, point culminant de l'événement qui, prévoit-on, devrait se terminer vers les 17 heures. L'accès au Centre Marcel-Dionne sera gratuit au public.

À travers ces activités, des réunions entre conseillers pédagogiques, fournisseurs d'équipement, thérapeutes, médecins et autres ont aussi lieu lors de ces quatre journées bien remplies.

## Les Dodgers toujours sans victoire

**DRUMMONDVILLE** — Les deux équipes n'ayant pas encore ressenti les joies de la victoire, cette saison, dans la Ligue de baseball senior élite, s'affrontaient hier en Mauricie. Les Dodgers de Drummondville (0-5) sont maintenant la seule formation sans triomphe dans la LBSEQ puisque le Vertdure de Trois-Rivières (1-4) les a blanchis 2-0 au Stade Fernand-Bédard. Le Vertdure n'a réussi que trois coups sûrs face aux lanceurs Sébastien Houle, Jean-François Daneault et Dominick Carrier. Maxime Bouchard a cogné un triple de deux points en cinquième manche aux dépens de Daneault, et ce, tout juste après une erreur commise qui aurait mis fin à la manche. Les Dodgers, eux, ont cogné quatre coups sûrs face à Steven Bélanger, qui a lancé un match complet. Les Dodgers joueront à Saint-Jérôme demain avant de disputer un programme double, dimanche, à domicile contre les Élités de Montréal, puis les Indiens de Laval.

— Danny Allard

## Les Memphrés bataillent bien mais en vain

**MAGOG** — Privés de six joueurs, dont quatre qui soignent des blessures, les Memphrés de Magog ont vendu chèrement leur peau, hier, en s'inclinant 9-7 contre les Patriotes de Longueuil dans un match du Circuit senior de crosse. «On a manqué de temps aussi en troisième période, mais je suis fier des gars qui ont quand même réussi à livrer une chaude lutte aux Patriotes. Nous sommes dans le coup maintenant à chacune de nos sorties et quand nous disposerons de tout notre personnel en santé, nul doute qu'on sera en mesure de causer des surprises», a déclaré l'entraîneur des vaincus, Jean-Marie Bergeron, tout en ajoutant que les amateurs appréciaient de plus en plus le spectacle offert à l'aréna de Magog.

Jonathan Boudreau a été le plus productif à l'attaque dans le camp des Memphrés avec un truc du chapeau et une mention d'aide. Jean-Simon Bouchard, Jean-Pascal Maillé, Jérémie Bergeron et Philippe Dagenais ont complété.

Ce soir, la formation magogoise s'arrêtera à Windsor pour se frotter aux Aigles.  
— Jean-Guy Rancourt

## LBSEQ

# Jason Benson menotte le Big Bill

**MAXIME PELLETIER**

maxime.pelletier@latribune.qc.ca

**COATICOOK** — Le joueur-entraîneur des Expos de Sherbrooke, Jason Benson, a offert une solide performance au monticule hier soir, menant son équipe vers une victoire facile de 8-0 aux dépens du Big Bill à Coaticook.

Benson, qui a lancé un match complet, a limité l'attaque du Big Bill à seulement quatre coups sûrs, en plus de retirer six frappeurs sur des prises. Constant du début à la fin, le lanceur n'a eu qu'un moment d'égarement, en cinquième manche: après avoir atteint Francis Blais d'un lancer, il a rempli les sentiers en offrant des buts sur balles à Benoit Lachance et à Gabriel Boulanger. Benson s'en est toutefois sorti sans dommages en forçant Benjamin Laroche à frapper un faible roulant à l'arrêt-court.



ARCHIVES, LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Jason Benson et les Expos ont blanchi le Big Bill à Coaticook, hier.

«J'adore lancer contre Coaticook, parce que c'est une équipe très intense», a expliqué le joueur-entraîneur après la rencontre. «Comme ils ont une très bonne équipe, ça m'oblige à élever mon jeu d'un cran, ce que je n'arrive pas à faire contre toutes les équipes.»

### Les Expos frappent tôt

Au bâton, les Expos ont frappé dès le début du match. Les deux premiers frappeurs à se présenter au bâton ont frappé des simples, ce qui a donné à Sherbrooke deux coureurs en position de marquer après un retrait.

Coaticook a alors décidé d'offrir un but sur balles intentionnel au dangereux Eddie Lantigua afin de remplir les buts. La stratégie a presque fonctionné puisque le frappeur suivant a cogné une faible roulant au troisième but qui a permis au Big Bill d'aller chercher

un deuxième retrait avec un jeu au marbre. Malheureusement pour les locaux, Pierre-Luc Marceau a claqué un double qui fit marquer Chris Alleva et Lantigua.

En cinquième, un scénario semblable s'est produit puisque Lantigua, qui avait reçu son deuxième but sur balles intentionnel de la soirée, a croisé le marbre sur un ballon sacrifice de Marceau. Jonathan Prévost a aussi marqué dans cette manche, ce qui a donné une avance de quatre points à Sherbrooke.

Les Expos ont ajouté trois points en sixième et un autre en septième pour mettre le match hors de portée du Big Bill.

«Si tu donnes huit points aux Expos, c'est sûr qu'ils vont gagner, parce qu'ils sont tellement forts au monticule», a admis après le match le joueur-entraîneur du Big Bill, Daniel Lachance.

## Selig ne corrigera pas l'erreur qui a privé Galarraga d'un match parfait

THE ASSOCIATED PRESS

**NEW YORK** — Bud Selig n'annulera pas une décision qu'un arbitre admet lui-même avoir mal rendue et qui a coûté un match parfait à Armando Galarraga.

Le commissaire du baseball majeur va étudier le dossier des reprises vidéo comme aide à l'arbitrage, mais il ne remettra pas en question la mauvaise décision survenue mercredi soir.

Une source bien au fait de la décision a confirmé à l'agence Associated Press que la décision de mercredi ne serait pas renversée.

L'arbitre Jim Joyce a reconnu avoir commis une erreur sur le jeu qui aurait constitué le dernier retrait à Detroit, où les Tigers ont battu les Indiens de Cleveland 3-0. Joyce a lui-même présenté ses excuses à Galarraga. Hier, il s'est présenté au stade Comerica Park en larmes.

Le directeur général des Tigers, Dave Dombrowski, a indiqué que l'équipe ne demanderait pas au baseball majeur de modifier la décision. L'erreur a privé Galarraga du 21<sup>e</sup> match parfait de l'histoire, et du premier de l'histoire des Tigers.

Joyce a déclaré Jason Donald des Indiens sauf au premier but, avant d'admettre qu'il avait manqué l'appel. Les erreurs d'arbitrage surviennent dans le sport, mais celle-là pouvait difficilement se produire à un pire moment, soit à un retrait de la perfection.

Galarraga, qui était méconnu à l'extérieur de Detroit avant mercredi, et Joyce, qui faisait carrière dans un relatif anonymat, ont alimenté les discussions sur les sites de réseautage social, hier. On a recensé au moins une page Facebook anti-Joyce ainsi que la création d'une page Internet firejimjoyce.com.

De Derek Jeter jusqu'à l'amatour ordinaire, les opinions ont fusé de toutes parts.

«Je me disais que si l'arbitre avait admis son erreur, c'est un match parfait. Effaçons tout, a commenté le gérant des Cardinals de St. Louis, Tony La Russa. Si j'étais M. Selig, dans le meilleur intérêt du baseball. Le lanceur le mérite, donnons-lui son match parfait. Mais ce n'est que mon opinion. Peut-être que je devrais me la boucler.»

### Une Corvette

Galarraga n'a pas tout perdu. Il s'est vu remettre une Corvette décapotable par General Motors en raison de son quasi-exploit. Le fabricant automobile a surpris le droitier avant le match d'hier.

Galarraga avait retiré les 26 premiers frappeurs des Indiens, avant de voir le 27<sup>e</sup> être déclaré sauf sur un jeu qui n'était même pas serré.



THE ASSOCIATED PRESS

L'arbitre Jim Joyce et Armando Galarraga se sont serré la main au lendemain de la décision erronée qui a privé le lanceur d'un match parfait.

## Daniel Nestor en finale du double

PARIS — Le Canadien Daniel Nestor a atteint la finale du double des Internationaux de France pour la troisième fois en quatre ans.

Le Torontois de 37 ans et son partenaire serbe Nenad Zimonjic ont défait le Sud-Africain Wesley Moodie et le Belge Dick Norman 6-0, 6-3 en demi-finale, hier.

Le duo classé deuxième tête de série affrontera les troisièmes têtes de série, le Tchèque Lukas Dlouhy et l'Indien Leander Paes, dans la finale de demain. Ceux-ci ont défait l'Autrichien Julian Knowle et l'Israélien Andy Ram 6-4, 6-2 dans l'autre demi-finale.

Nestor en sera à sa 14<sup>e</sup> finale d'un tournoi du Grand Chelem, lui qui a cinq titres en carrière - trois avec son ancien partenaire Mark Knowles et deux avec Zimonjic.

— La Presse Canadienne



## Chris Evert dans les grands honneurs à Montréal

MONTRÉAL — Chris Evert sera intronisée au Temple de la renommée de la Coupe Rogers, au mois d'août prochain, à l'occasion du tournoi féminin qui sera disputé à Montréal. La cérémonie d'intronisation se déroulera sur le court central du stade Uniprix, le lundi 16 août en soirée.

Triple championne de la Coupe Rogers, dont deux fois à Montréal (1974 et 1984), Evert a également atteint la finale et les demi-finales à deux reprises. Elle a d'ailleurs été couronnée championne dès sa première participation au tournoi.

Evert détient 154 titres de simple en WTA et ses 18 trophées en tournois du Grand Chelem la placent à égalité avec Martina Navratilova au quatrième rang de la liste des gagnantes. De plus, elle détient le pourcentage de victoires le plus élevé de l'histoire du tennis professionnel, ayant remporté 90 pour cent de ses matchs.

Evert occupe également le deuxième rang au chapitre du nombre de gains avec 1309 victoires. Elle a notamment connu une séquence victorieuse de 55 matchs. Elle a par ailleurs la meilleure fiche sur terre battue, hommes et femmes confondus, de l'ère ouverte.

Chris Evert

— La Presse Canadienne

## AUTRES SURPRISES À ROLAND-GARROS

## Schiavone affrontera Stosur en finale

STEVEN WINE

THE ASSOCIATED PRESS

PARIS — Francesca Schiavone affrontera Samantha Stosur lors de la finale des femmes qui sera disputée demain aux Internationaux de France. Il s'agit là de la plus récente surprise à l'issue d'une semaine où il y en a eu plusieurs à Roland-Garros.

Schiavone, la 17<sup>e</sup> tête de série du tournoi, est devenue la première Italienne à atteindre la finale d'un tournoi du Grand Chelem quand son adversaire Elena Dementieva a soudainement déclaré forfait dans leur demi-finale. Cette dernière a cité une blessure au mollet gauche après avoir perdu le premier set 7-6 (3), hier.

Stosur, la septième tête de série, est quant à elle devenue la première

Australienne en 30 ans à atteindre la finale d'un tournoi majeur en s'imposant 6-1, 6-2 contre l'ancienne no 1 Jelena Jankovic.

Schiavone et Stosur en seront toutes deux à leur première finale en carrière en tournoi du Grand Chelem.

«Nous chercherons toutes les deux à savourer le plaisir d'y être, a commenté Stosur. Nous serons toutes deux excitées. C'est une très belle occasion pour nous deux.»

Stosur a remporté son match avec le même service efficace et le même lourd coup droit qui l'ont aidée à surprendre Justine Henin, quatre fois championne à Roland-Garros, et Serena Williams, auteur de 12 victoires en Grand Chelem, plus tôt cette semaine.

Les deux demi-finales ont à peine totalisé deux heures en durée, la première prenant fin abruptement. Après que Dementieva eut perdu la première manche, elle a marché jusqu'à Schiavone, qui était assise à sa chaise pendant une pause, et a tendu la main pour signifier qu'elle lui donnait la victoire.

«Au début, je ne comprenais pas ce qui se passait», a reconnu Schiavone.

L'Italienne est tombée à genou pour embrasser le court, imitant ainsi la célébration de son match précédent. Elle avait le visage sali de terre rouge, mais souriant, quand elle s'est relevée.

«C'était bon», a répondu Schiavone quand on lui a demandé ce que goûte la terre battue. «Tellement bon!»

Jusqu'ici, l'athlète de 29 ans ne s'était jamais rendue plus loin qu'en quarts de finale dans un tournoi majeur.

«J'ai déjà écrit l'histoire pour mon pays, a-t-elle noté. En Italie, ils sont tellement contents, et c'est le temps de savourer le moment. Tout le monde.»

Dementieva, elle, a sangloté en se dirigeant vers la sortie. C'est la première fois depuis le début de l'ère ouverte qu'une femme se retire d'une demi-finale ou d'une finale à Roland-Garros.

La Russe a dit avoir subi une déchirure au mollet lors du deuxième tour du tournoi, et qu'elle avait failli se retirer d'un match la semaine dernière.

«C'était douloureux rien que de marcher, a dit Dementieva. C'était un peu trop. Je ne pouvais pas vraiment bouger sur le court.»

Le deuxième match a été encore plus court que le premier, ne durant qu'une heure. Stosur est alors devenue la première Australienne à atteindre la finale d'un tournoi du Grand Chelem depuis Wendy Turnbull, la vice-championne des Internationaux d'Australie de 1980.

«J'ai de la difficulté à croire que j'y suis, a déclaré Stosur à la foule après sa demi-finale. Ça n'a pas été facile de se rendre jusqu'ici. Je suis très heureuse.»

Elle a amorcé son match avec la même confiance qu'à ses duels précédents. Après avoir

accusé un déficit de 2-0 dans le deuxième set, elle a balayé les six parties suivantes. Stosur a réussi sept aces, perdu seulement six points au premier service et dominé Jankovic 18-9 au chapitre des coups gagnants.

«C'est une fille forte, a dit Jankovic. On peut le voir rien qu'en regardant son physique. Elle frappe fort. Elle a l'un des services les plus puissants du tennis féminin.»

Longtemps considérée comme une spécialiste du double, Stosur a percé le 'top-10' mondial pour la première fois le mois dernier. Elle a maintenant une fiche de 6-19 contre les cinq premières mondiales - 2-0 cette semaine. Sa fiche de 20-2 cette année sur terre battue est la meilleure chez les femmes.

La finale des femmes sera la cinquième dans un tournoi majeur de l'ère ouverte à être disputée entre deux joueuses qui en sont à leur première présence en finale.

«C'est une situation différente et nouvelle pour nous deux, a affirmé Stosur. Je suis certaine qu'il va y avoir beaucoup de nervosité dans l'air.»

À l'occasion des demi-finales des hommes, demain, l'Espagnol Rafael Nadal affrontera l'Autrichien Jurgen Melzer, qui n'a jamais dépassé le troisième tour à ses 31 présences précédentes en tournois majeurs. Un autre joueur en demi-finale pour la première fois en Grand Chelem, le Tchèque Tomas Berdych, se mesurera à la cinquième tête de série Robin Soderling.



THE ASSOCIATED PRESS

Francesca Schiavone écrit un moment d'histoire en devenant la première Italienne à atteindre une finale du Grand Chelem alors que la Russe Elena Dementieva a déclaré forfait à cause d'une blessure au mollet.



AFP

L'Australienne Samantha Stosur (à droite) salue la foule alors qu'elle vient, elle aussi, d'accéder à la finale d'un tournoi du Grand Chelem en prenant la mesure de la Serbe Jelena Jankovic.

## Boucher très heureux avec la famille du CH

MARC ANTOINE GODIN

**MONTRÉAL** — Le camp de développement du Canadien tombe à point nommé pour Guy Boucher. Pour un homme qui aime tout conjuguer au présent, c'est le prétexte idéal pour faire dévier les questions concernant son avenir!

«Le futur, c'est ce que je fais aujourd'hui», a mentionné hier l'entraîneur des Bulldogs de Hamilton, qui est courtisé par les Blue Jackets de Columbus - et peut-être par d'autres formations - pour faire le saut dans la LNH.

«J'ai un chandail du Canadien sur le dos et c'est très important pour moi de me concentrer sur ce que j'ai à faire avec le Canadien.»

Boucher doit être un bon joueur de poker car il excelle à cacher ses intentions. Mais s'il y a une chose qu'il laisse volontiers transparaître, c'est l'énorme respect qu'il voue au Tricolore.

«Je suis très heureux avec la famille du Canadien, a indiqué Boucher. J'ai été traité non seulement avec respect, mais il y a eu beaucoup de partage qui s'est fait depuis le début de la saison. C'est une organisation extraordinaire où l'on peut non seulement apprendre, mais là où l'on peut être soi-même.»

### Il n'a pas parlé aux Jackets

L'entraîneur de 38 ans a mentionné qu'il ne s'était pas encore assis avec Pierre Gauthier pour discuter de son avenir et qu'aucun rencontre n'était prévue en ce sens dans les prochains jours.

Il reste que Scott Howson, le DG des Blue Jackets, n'a pas caché son intérêt pour Boucher, allant même jusqu'à assister aux deux derniers matchs des Bulldogs à Hamilton.



LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Guy Boucher a rencontré les médias, hier. Il se dit heureux avec la famille du Canadien.

Howson, qui jongle aussi avec l'idée d'embaucher Kevin Dineen ou Scott Arniel, voudrait paraît-il procéder au choix de son entraîneur d'ici le milieu de la semaine prochaine.

Or, le DG n'a pas encore rencontré le candidat québécois.

Qui est le moins pressé des deux? Ça ne semble pas être Boucher.

«La Ligue nationale c'est une chose, mais pour l'instant je suis dans la Ligue américaine, dans l'organisation où je voulais être. Je n'ai pas à prendre de décision dans l'immédiat.»

Cela n'empêche pas l'entraîneur de l'année dans la Ligue américaine d'être conscient du fait qu'il est présentement la saveur du mois.

«C'est flatteur, mais il ne faut pas trop se flatter car les choses changent rapidement, a-t-il prévenu.

«Dans le domaine du hockey, le pot n'arrive pas longtemps après les fleurs. Je reste souvent penché pour éviter le pot!»

On pourrait croire que la meilleure planche de salut du Canadien, à l'heure actuelle, c'est que Boucher en vienne lui-même à juger qu'une seule saison dans

le hockey professionnel, c'est trop peu pour accepter un poste d'entraîneur-chef dans la LNH.

Mais il ne fallait pas compter sur lui pour nous partager son auto-évaluation!

«Je suis un gars confiant en ses moyens, qui adore ce qu'il fait, et ce que je fais c'est de développer des individus et de bâtir quelque chose. Et je suis dans un contexte en ce moment où j'ai déjà cela.

«Avant de me faire présenter un autre type de contexte, il y a des étapes à franchir. S'il y a de l'intérêt, il faut que ça devienne du concret.

«Je dois respecter le processus des autres organisations, mais surtout celui du Canadien, qui est de se concentrer sur ce qu'on a à faire avec nos joueurs.»

### 4 équipes sans entraîneur

Comme l'année dernière, Guy Boucher a préféré observer le camp de perfectionnement du Canadien depuis les tribunes plutôt que d'être sur la patinoire.

«J'aime prendre des notes sur les jeunes joueurs et pouvoir poser mes questions directement aux recruteurs qui les ont repêchés, a-t-il expliqué. Ça me permet de prendre de l'avance pour l'année prochaine.»

N'y voyez pas là un engagement en vue de l'an prochain. Mais c'est une preuve indéniable de l'engagement présent de Boucher envers le Tricolore.

Cette attitude pourrait-elle finir par avoir raison de la patience de Scott Howson à Columbus?

Boucher vient de terminer la première année d'un contrat de plusieurs saisons avec les Bulldogs. S'il rêve d'un poste à Montréal, il sait en revanche qu'il reste encore trois ans au pacte qu'a conclu Jacques Martin avec le Tricolore.

Mais en plus des Blue Jackets, Tampa Bay, New Jersey et Atlanta sont également à la recherche d'un entraîneur. (La Presse)

## Jason Spezza nie vouloir quitter les Sénateurs

SEAN FITZGERALD

LA PRESSE CANADIENNE

**TORONTO** — Le joueur de centre des Sénateurs, Jason Spezza, réfute les allégations selon lesquelles il voudrait quitter l'équipe, ayant déclaré aux journalistes hier être heureux à Ottawa.

Les rumeurs de mécontentement de Spezza circulent dans la capitale fédérale depuis que les Sens ont subi l'élimination face aux Penguins de Pittsburgh au premier tour des séries, en avril. Le patineur âgé de 26 ans, qui s'est attiré les foudres des amateurs en raison de son inertie, a, dans son contrat, une clause de non-échange qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet.

«Actuellement, la clause n'est pas en vigueur. Si on vous échange, eh bien vous êtes parti, a com-

menté Spezza. Evidemment, je suis sous contrat ici. Je suis donc content d'être ici. Et nous envisageons l'avenir avec optimisme.»

Spezza, qui a accepté un prolongement de contrat de sept ans au coût de 49 millions \$ US en 2007, a au moins déjà eu un entretien avec le directeur général de l'équipe, Bryan Murray.

«J'ai eu une bonne conversation avec Bryan, a confirmé Spezza. J'essaie que son contenu reste entre nous deux. C'est toujours un bon moment de se parler à la conclusion d'une saison. C'est l'occasion d'échanger sur des sujets et de faire le bilan.»

Présent à Toronto afin de prêter son concours à une oeuvre charitable, Spezza s'est fait poser directement la question par un journaliste.

«Est-ce que vous souhaitez être

de retour chez les Sénateurs?»

«Ouais», a-t-il répondu, avant qu'un attaché-média ne coupe court au point de presse.

Spezza a complété la saison régulière avec 23 buts et 57 points en 60 matchs. L'ancien premier choix au repêchage a ajouté un but et six passes, en plus d'afficher un différentiel de moins-3 en défense, au cours de la série de six matchs contre les Pens.

«J'ai eu le sentiment qu'il était fort mécontent à la fin, a confié Murray dans une récente entrevue au réseau Rogers Sportsnet. La mauvaise presse qu'on lui a faite et la réaction négative des partisans lui ont laissé un goût amer dans la bouche. Mais il n'y a rien de plus. Je vais avoir une discussion avec lui une fois la poussière retombée afin de voir ce qu'on peut faire et ce qu'on doit faire.»

**PROCHAIN MATCH**  
à ne pas manquer!

CLUB DE BASEBALL **Stade Amédée-Roy**

**Expos** SHERBROOKE

**CE SOIR**

**Le vendredi 4 juin à 20 h**  
Expos vs Blue Sox de Thetford

**Billet : 7 \$**  
Gratuit pour les enfants de 12 ans et moins

**Billet de saison : 75 \$**

[www.expossherbrooke.com](http://www.expossherbrooke.com)  
[sherbrookeexpos@hotmail.com](mailto:sherbrookeexpos@hotmail.com)

